



NATIONAL OPEN UNIVERSITY OF NIGERIA

SCHOOL OF ARTS AND SOCIAL SCIENCES

COURSE CODE:FRE222

COURSE TITLE:FRENCH GRAMMAR AND COMPOSITION II

**COURSE
GUIDE**

**FRE222
FRENCH GRAMMAR AND COMPOSITION II**

Course Team Dr. Olu Akeusola Developer/Writer) - AOCE
 Prof. Tunde Ajiboye (Editor) - UNILORIN
 Dr. Christine Ofulue (Programme Leader) - NOUN
 Lucy Jibrin (Coordinator) - NOUN



NATIONAL OPEN UNIVERSITY OF NIGERIA

National Open University of Nigeria
Headquarters
14/16 Ahmadu Bello Way
Victoria Island
Lagos

Abuja Office
No. 5 Dar es Salaam Street
Off Aminu Kano Crescent
Wuse II, Abuja
Nigeria

e-mail: centralinfo@nou.edu.ng

URL: www.nou.edu.ng

Published By:
National Open University of Nigeria

First Printed 2010

ISBN: 978-058-284-3

All Rights Reserved

CONTENTS

PAGE

Introduction	1
What You Will Learn in This Course.....	1
Course Aims	2
Course Objectives.....	2
Working through This Course.....	3
Course Materials.....	3
Study Units.....	3
Textbooks and References.....	5
Assignment File.....	6
Assessment.....	6
Tutor-Marked Assignments (TMAs)	6
Final Examinations and Grading.....	7
Course Marking Scheme.....	7
Presentation Schedule.....	7
Course Overview	7
How to Get the Most from This Course.....	9
Facilitators/Tutors and Tutorials.....	11
Summary.....	11

Introduction

This course, FRENCH GRAMMAR AND COMPOSITION II, is a one-semester course in the second year of B.A. (Hons) Degree in French and International Relations. It is a three (3) credit course of twenty units. It intends to introduce you (students) to the Grammar and Composition in French Language.

FRE222 as FRENCH GRAMMAR AND COMPOSITION II, is a development on FRE221:FRENCH GRAMMAR AND COMPOSITION I. It is an aspect of Grammar that introduces you to the heart of grammar and composition writing in French Language. Like the French Grammar courses earlier learned in the first semester, the course prepares you for a more advanced grammar that will be taught in FRE222: FRENCH GRAMMAR AND COMPOSITION II. It would be recalled that FRE221 was based on Morphological aspect of Grammar, this course, FRE222, will be based on the Semantics aspect of Grammar. And Grammar, being the life wire of any human language is highly important for it allows the learners to read, understand and analyse the

grammatical structure with which the contents of other language courses are documented. This course is thus essential and will be beneficial to any French student because it will enhance your linguistic capability to cope with the grammatical structure and significance of lexical items of the French Language. It will also enable you to put into practice the grammar of French that you acquire in the course of this programme.

What You Will Learn in This Course

The general aim of FRE222: FRENCH GRAMMAR AND COMPOSITION II is to introduce you to the advanced grammar of French language. This aspect of grammar, as earlier said, is centred on the analysis of French Semantics. It will expose you to the origin and sources of French Semantics and the art of writing good composition in French.

In this course guide, we hope to tell you briefly what the course is all about, the course materials you will use to achieve the objectives of the course, suggestions on some general guidelines for the amount of time you are likely to spend on each unit of the course in order to complete it successfully. We also provide a detailed separate Assignment File for you.

Course Aims

The aims of this course are:

- to let you know the definitions, origin and importance of Semantics in the grammar of any human language like French.
- to identify various methods through which the significance or meaning of words could be traced in the French Language.
- to teach you various techniques, through which you can write good compositions (Essay and Letters) in the French Language.

These aims will be achieved through:

1. A detailed introduction of Semantics as the third and the basic step to analytical grammar.
2. Presentation of various processes through which French words could be given meaning.
3. Provision of some methods and techniques that you could follow to write good compositions (Essay and Letters) in the French Language.

Course Objectives

It is on completion of the entire units of this course that the aims set above could be completely achieved. Each unit has its specific objectives. The unit objectives are found at the beginning of each unit. You need to read them before you start working on the unit. You may want to refer to them during your study of the unit to check on your progress in the course. There is need for you to always look at the unit objectives after completing a unit to ensure that you have done what is required.

We would like to itemise the objectives of the course in an explicit and methodical manner. If you are able to meet these objectives as stated below, you would have achieved the aims of this course.

On your successful completion of the course, you should be able to:

- 6.0 define and trace the facets of French Semantics
- 7.0 state the importance of Semantics in the grammar of any natural language.
- 8.0 relate the Chomskyan generative transformational grammar theory as it affects Semantics
- 9.0 identify the three major methods through which meaning could be given to French words
- 10.0 justification and application of the three major methods through which meaning could be given to French words thereby facilitating grammatical analysis and comprehension
- 11.0 define and explain Composition as an important end result of French grammar
- 12.0 classify Composition in the French Language into Essay and Letter writing
- 13.0 state the techniques and steps to follow when writing good Essays
- 14.0 state the techniques and steps to follow when writing good Letters

Working through This Course

To complete this course you are required to read the study unit, read set books and other materials related to French grammar and Composition. Each unit contains self-assessment exercises. You will also have to submit your Tutor-Marked Assignments to your tutors.

The course will take you between 10 and 15 weeks to complete. Find below the components of the course: what you have to do and how you

should allocate your time to each unit in order to complete the course successfully on time.

Course Materials

Major components of the course are:

1. Course Guide
2. Study Units
3. Textbooks
4. Assignments File

Study Units

There are twenty study units in this course. They are:

Module 1

Unit 1	Définitions et origine de la Sémantique française
Unit 2	La place de la sémantique dans la théorie de la grammaire générative
Unit 3	La catégorisation des significations sémantiques
Unit 4	La signification syntaxico-sémantique : synonymie et antonymie
Unit 5	La signification syntaxico-sémantique : homonymie et polysémie

Module 2

Unit 1	La signification syntaxico-sémantique : méronymie et holonymie
Unit 2	La signification syntaxico-sémantique : hyponymie, hyperonymie et toponymie
Unit 3	La signification stylo-sémantique : autonymie, métonymie et synecdoque
Unit 4	La signification morpho-sémantique morphinique de base d'affixation: les préfixes principaux empruntés au Latin
Unit 5	La signification morpho-sémantique morphinique de base d'affixation: les préfixes empruntés au Grec

Module 3

Unit 1	La signification morpho-sémantique morphinique de base d'affixation: les suffixes principaux empruntés au Latin et au Grec
--------	--

- Unit 2 La signification morpho-sémantique morphinique de base des Parasynthétiques
- Unit 3 La signification morpho-sémantique morphinique: les bases morphiniques qui aident la signification des mots français
- Unit 4 L’Emprunt ou les mots empruntés aux autres langues : Grec, Latin et l’Italien
- Unit 5 L’emprunt ou les mots empruntés aux autres langues : Espagnol, à l’Allemand, à l’Anglais et à l’Arabe

Module 4

- Unit 1 Comment les mots formés à travers l’Onomatopée, l’Accronymie, l’Abbréviation et la Pantonymie peuvent influencer la signification en français
- Unit 2 Comment les mots formés à travers l’Eponymie, la Paronymie, et la Retronymie peuvent influencer la signification en français
- Unit 3 Condiments of Good Composition and Types of Linguistic and Pedagogical Composition (Essay and Letter writing) for French and other language students
- Unit 4 Classification and Structure of good Essays
- Unit 5 Structure and Logical Methods of Writing Good Letters

As it could be seen above, Units 1 to 3 are based on the definitions, origin and Classification of semantics in the French Language. Units 4-Module 2, unit 2 elaborate on the Syntaxico-semantics form of words significance. Module 2, unit 3 tackles the Stylo-semantics form of words significance. Module 2 unit 4 to Module 3 units 1 – 5 and Module 4 units 1 - 2 explain how words formed through Morphological processes could influence the meaning of Words in French Grammar, hence our identifying this aspects as Morpho-semantic processes. As from Module 4 units 3 to Module 4 units 1 - 5, we will be discussing what composition (la rédaction) is, types of composition: essay and letter writing, as well as methods of writing good essays and letters. Each unit can be studied in one week. Each unit has its specific objective, reading materials and explanation. It also contains self-assessment exercises and Tutor-Marked Assignments. All this information will assist you in achieving the learning objectives of the unit and the whole course.

Textbooks and References

Akeusola, Olu (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

Akeusola, Olu (2000). 'Theoretical Approach to Blending Descriptive and Didactic Aspects of Language Study', *Teacher Education Today: Journal of Committee of Provosts of Colleges of Education*, ISBN: 15958971X, Vol. 1, No. 1, Pp. 41 - 52.

Akeusola, Olu (2002). 'Appraisal of Research Methodology for Arts and Language Oriented Studies' *Educational Perspectives*, ISBN: 9783604015, Vol. 5, No. 2. Pp. 79 - 89.

Akeusola, Olu (2003a). 'Condiments of Good Composition for French and Other Language Students', *Journal of School of Languages*, (JOSLAN), ISSN 11184817, Vol. 1, No. 6, Pp. 11 - 23.

Akeusola, O. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.

Akeusola, O. (2004). "Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba", A Ph.D. Degree Thesis submitted to the University of Lagos, Akoka – Lagos.

Bernard, D. (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. Domaine français, Paris, 540 p. ([ISBN : 2264037091](#)).

Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN : 978-2-2003-5236-3](#)).

Georges, M. et Michèle Aquien. (1996) *Dictionnaire de rhétorique et de poésie*, LGF - Livre de Poche, coll. *Encyclopédies d'aujourd'hui*, Paris, 350 p. ([ISBN : 262531-3017-6](#)).

Henri, M., (1998). *Dictionnaire de poésie et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN : 2130493106](#)).

Patrick, B. (1992). *Les figures de style : et autres procédés stylistiques*, Belin, coll. « Collection Sujets », Paris, 335 p. ([ISBN : 2-7011-1393-8](#) (br.)).

Quintilien (trad. Jean Cousin), (1989) *De L'institution oratoire*, t. I, Les Belles Lettres, coll. « Budé Série Latine », Paris, 392 p. ([ISBN : 2251012028](#)).

Van Gorp, Dirk Delabastita, Georges Legros, Rainier Grutman et al, (2005) *Dictionnaire des termes littéraires*, Honoré Champion, Hendrik, 533 p. ([ISBN : 978-2745313256](#)).

Assignment File

There is an Assignment File where more than twenty assignments are provided. The assignments carry 40% of the total mark for the course. The mark you obtain in the assignment will count towards the final mark you obtain for this course.

Assessment

The assessment of this course is divided into two main parts. The first parts are the tutor-marked assignments and the second part is a written examination. The assignments must be submitted to your tutor for formal assessment in accordance with the deadline stated by the tutor.

The work submitted to your tutor for assessment will count for 40% of your total course mark. You will sit for a final examination of three hours duration at the end of the course. This examination will also count for 60% of your total course mark.

Tutor-Marked Assignments (TMAs)

There are 20 Tutor-Marked Assignments in this course. You need to submit only six (of the 20 assignments) of which the highest four marks will be counted. Each assignment counts 10 per cent towards your total course mark.

When you have completed your assignment, send it together with a TMA (tutor-marked assignment) form, to your tutor. Make sure that each assignment reaches your tutor on or before the deadline.

Final Examination and Grading

The final examination for FRE222 will be of three hours' duration and it carries a total mark of 60 per cent of the total course grade. The examination will reflect the types of self-testing, and tutor-marked assignments. You need to revise before you sit for the examination.

You may also need to revise the self-assessment tests and Tutor-Marked Assignments and comments on them before the examination. The examination covers information from all parts of the course.

Course Marking Scheme

The table below shows the breakdown of the course marking.

Assessment	Marks
Assignment 1-6	Six assignments, best four marks of the six

	count @ 10% each =40 of course marks
Final examination	60% of overall course marks
Total	100% of course marks

Presentation Schedule

The dates for submission of all assignments will be communicated to you. You will also be told the date of completing the study units and dates for examinations.

Course Overview

There are twenty (20) units in this Course. You are to spend one week on each unit. Assignment 1 will come at the end of the unit 3. Assignment 2 at the end of unit six. Assignment 3 after finishing unit nine. Assignment 4 at the end of unit 12. Assignment 5 at the end of unit sixteen and assignment 6 comes up after completing unit 20.

Unit	Title of Work	Weeks	Activity
	Course Guide		
Module 1			
1	Définitions et origine de la Sémantique française	Week 1	Assignment 1
2	La place de la sémantique dans la théorie de la grammaire générative	Week 1	Assignment 2
3	La catégorisation des significations sémantiques	Week 2	Assignment 3
4	La signification syntaxico-sémantique : synonymie et antonymie	Week 2	Assignment 4
5	La signification syntaxico-sémantique : homonymie et polysémie	Week 3	Assignment 5
Module 2			
1	La signification syntaxico-sémantique : méronymie et holonymie	Week 3	Assignment 1
2	La signification syntaxico-sémantique : hyponymie, hyperonymie et toponymie	Week 4	Assignment 2
3	La signification stylo-sémantique : autonymie, métonymie et synecdoque	Week 4	Assignment 3

4	La signification morpho-sémantique morphinique de base d'affixation: les préfixes principaux empruntés au Latin	Week 5	Assignment 4
5	La signification morpho-sémantique morphinique de base d'affixation: les préfixes empruntés au Grec	Week 5	Assignment 5
Module 3			
1	La signification morpho-sémantique morphinique de base d'affixation: les suffixes principaux empruntés au Latin et au Grec	Week 6	Assignment 1
2	La signification morpho-sémantique morphinique de base des Parasynthétiques	Week 6	Assignment 2
3	La signification morpho-sémantique morphinique: les bases morphiniques qui aident la signification des mots français	Week 7	Assignment 3
4	L'Emprunt ou les mots empruntés aux autres langues : Grec, Latin et l'Italien	Week 7	Assignment 4
5	L'emprunt ou les mots empruntés aux autres langues : Espagnol, à l'Allemand, à l'Anglais et à l'Arabe	Week 8	Assignment 5
Module 4			
1	Comment les mots formés à travers l'Onomatopée, l'Accronymie, l'Abbréviation et la Pantonymie peuvent influencer la signification en français	Week 8	Assignment 1
2	Comment les mots formés à travers l'Eponymie, la Paronymie, et la Retronymie peuvent influencer la signification en français	Week 9	Assignment 2
3	Condiments of Good Composition and Types of Linguistic and Pedagogical Composition (Essay and Letter writing) for French and other language students	Week 9	Assignment 3
4	Logical Classification and Structure of good Essays	Week 10	Assignment 4
5	Structure and Methods of Writing Good Letters	Week 10	Assignment 5
	Revision	1	
	Examination	1	
	Total	12	

How to Get the Most from This Course

In distance learning, the study units replace the University lectures. This is one of the great advantages of distance learning; you can read and work through specially designed study materials at your own pace and at a time and place that suit you best. Think of it as reading the lecture instead of listening to the lecturer. In the same way a lecturer might give you some reading to do, the study units tell you where to read, and which are your text materials or set books. You are provided with exercises to do at appropriate points, just as a lecturer might give you an in-class exercise. Each of the study units follows a common format. The first item is an introduction to the subject matter of the unit, and how a particular unit is integrated with the other units and the course as a whole.

The main body starts with an explanation and techniques on how to master French semantics and composition in the French Language. Self-assessment tests are spread all over the units. Working through these tests will help you tremendously to achieve the objectives of the units and prepare you for the assignments and examination. Do each as you meet them in the unit.

Next to this is a set of learning objectives. These objectives let you know what you should be able to do by the time you have completed the unit. These learning objectives are meant to guide your study. The moment a unit is finished, you must go back and check whether you have achieved the objectives. If this is made a habit, then you will significantly improve your chances of passing the course. The main body of the unit guides you through the required reading from other sources. This will usually be either from your set books or from a Reading section. The following is a practical strategy for working through the course. If you run into any trouble, telephone your tutor. Remember that your tutor's job is to help you. When you need assistance, do not hesitate to call and ask your tutor to provide it.

1. Read this Course Guide thoroughly, it is your first assignment.

*0Organize a Study Schedule. Design a 'Course Overview' to guide you through the Course. Note the time you are expected to spend on each unit and how the Assignments relate to the units. Whatever method you choose to use, you should decide on and write in your own dates and schedule of work for each unit.

*1Once you have created your own study schedule, do everything to stay faithful to it. The major reason why students fail is that they get behind with their course work. If you get into difficulties with your schedule, please, let your tutor know before it is too late to help.

4. Turn to Unit I, and read the introduction and the objectives for the unit.
 - 1.0 Assemble the study materials. You will need your set books and the unit you are studying at any point in time. As you work through the unit, you will know what sources to consult for further information.
 - 2.0 Keep in touch with your study centre. Up-to-date course information will be continuously available there.
 - 3.0 Well before the relevant due dates (about four weeks before due dates), keep in mind that you will learn a lot by doing the assignment carefully. They have been designed to help you meet the objectives of the course and, therefore, will help you pass the examination. Submit all assignments not later than the due date.
 - 4.0 Review the objectives for each study unit to confirm that you have achieved them. If you feel unsure about any of the objectives, review the study materials or consult your tutor.
 - 5.0 When you are confident that you have achieved a unit's objectives, you can start on the next unit. Proceed unit by unit through the course and try to space your study so that you keep yourself on schedule.
 - 6.0 When you have submitted an assignment to your tutor for marking, do not wait for its return before starting on the next unit. Keep to your schedule. When the assignment is returned, pay particular attention to your tutor's comments, both on the tutor-marked assignment form and also the written comments on the ordinary assignments.
 - 7.0 After completing the last unit, review the course and prepare yourself for the final examination. Check that you have achieved the unit objectives (listed at the beginning of each unit) and the course objectives (listed in the Course Guide).

Facilitators/Tutors and Tutorials

Information relating to the tutorials will be provided at the appropriate time. Your tutor will mark and comment on your assignments, keep a close watch on your progress and on any difficulties you might encounter and provide assistance to you during the course. You must take your tutor-marked assignments to the study centre well before the due date (at least two working days are required). They will be marked by your tutor and returned to you as soon as possible.

Do not hesitate to contact your tutor if you need help. Contact your tutor if:

1. you do not understand any part of the study units or the assigned readings
2. you have difficulty with the exercises
3. you have a question or problem with an assignment or with your tutor's comments on an assignment or with the grading of an assignment.

You should try your best to attend the tutorials. This is the only chance to have face-to-face contact with your tutor and ask questions which are answered instantly. You can raise any problem encountered in the course of your study. To gain the maximum benefit from course tutorials, prepare a question list before attending them. You will learn a lot by participating actively in discussion.

Summary

FRE222: FRENCH GRAMMAR AND COMPOSITION II intends to introduce you to the advanced grammar of the French language. This preparatory course to the advanced aspect of grammar of French Language is centred on grammatical analysis of French Semantics. It will expose you to the definitions and importance of French Semantics and the art of writing good composition in French.

At the end of this course, you will be able to:

- a. State the definitions, origin and importance of Semantics in the grammar of any human language like French.
- b. Identify various methods through which meaning could be given to words in French Language.
- c. Identify various techniques, through which you can write good compositions (Essays and Letters) in French (Language).
- d. Use the various identified techniques to write good compositions (Essays and Letters) in French (Language).

I wish you resounding success as you go through this course. Hope you find it interesting and rewarding.

Course Code FRE222
Course Title French Grammar and Composition II

Course Team Dr. Olu Akeusola Developer/Writer) - AOCE
 Prof. Tunde Ajiboye (Editor) - UNILORIN
 Dr. Christine Ofulue (Programme Leader) - NOUN
 Lucy Jibrin (Coordinator) - NOUN



NATIONAL OPEN UNIVERSITY OF NIGERIA

National Open University of Nigeria
Headquarters
14/16 Ahmadu Bello Way
Victoria Island
Lagos

Abuja Office
No. 5 Dar es Salaam Street
Off Aminu Kano Crescent
Wuse II, Abuja
Nigeria

e-mail: centralinfo@nou.edu.ng

URL: www.nou.edu.ng

Published by:
National Open University of Nigeria

First Printed 2010

ISBN: 978-058-284-3

All Rights Reserved

CONTENTS

PAGE

Module 1	1
Unit 1	Définitions et origine de la sémantique française....	1
Unit 2	La place de la semantique dans la theorie de la grammaire generative	6
Unit 3	La catégorisation des significations sémantique	17
Unit 4	La signification syntaxico-sémantique : Synonymie et antonymie.....	23
Unit 5	La signification syntaxico-sémantique : homonymie et polysémie	31
Module 2	40
Unit 1	La signification syntaxico-sémantique : méronymie et holonymie	40
Unit 2	La signification syntaxico-sémantique : hyponymie, hyperonymie et toponymie	46
Unit 3	La signification stylo-sémantique : autonymie, métonymie et synecdoque	54
Unit 4	La signification morpho-sémantique morphinique de base d'affixation: les préfixes principaux empruntés au Latin	64
Unit 5	La signification morpho-sémantique morphinique de base d'affixation: les préfixes empruntés au Grec ...	72
Module 3	79
Unit 1	La Morpho-Sémantique De Base D'affixation : Les Suffixes Principaux Empruntes Au Latin Et Au Grec	79
Unit 2	Les Parasythétiques.....	86
Unit 3	La Morpho-Sémantique: Les Bases Morphemiques Qui Aident La Signification Des Mots Français	90
Unit 4	Les Mots Empruntés Aux Autres Langues : Grec, Latin Et L'italien	97
Unit 5	L'emprunt Ou Les Mots Empruntes Aux Autres Langues : a L'Espagnol, a L'Allemand, a L'anglais ET a L'arabe.....	103
Module 4	108

Unit 1	Comment les Mots Formes a Travers L'onomatopée, L'acronymie, L'abréviation et la Pantonymie Peuvent Influencer la Signification en Français 108
Unit 2	Comment les Mots Formes a Travers L'éponymie, la Paronymie, et la Rétronymies Peuvent Influencer la Signification en Français 116
Unit 3	Condiments of Good Composition and Types of Linguistic and Pedagogical Composition: Essay and Letter Writing for French and Other Language Students 123
Unit 4	Logical Classification and Structure of Good Essays... 130
Unit 5	Methods of Writing Good Letters 139

MODULE 1

Unit 1	Définitions et origine de la sémantique française
Unit 2	La place de la sémantique dans la théorie de la grammaire générative
Unit 3	La catégorisation des significations sémantiques
Unit 4	La signification syntaxico-sémantique : synonymie et antonymie
Unit 5	La signification syntaxico-sémantique : homonymie et polysémie

UNIT 1 DÉFINITIONS ET ORIGINE DE LA SÉMANTIQUE FRANÇAISE**CONTENTS**

8.0	Introduction
9.0	Objectives
10.0	Main Content
10.1	Définitions et origine de la sémantique française
10.2	Origine de la Sémantique
10.3	Définitions de la sémantique française
10.4	Justification des définitions
10.5	Importance de la Sémantique dans une langue connue
11.0	Conclusion
12.0	Summary
13.0	Tutor-Marked Assignment
14.0	References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to this course. You will learn about Semantics in the French language, its origin, its definitions as well as the basic knowledge on how words are given meaning in the French language. This unit will teach you the general introduction into French Semantics. You will also learn some basic techniques of how French words are given meaning. Knowledge gained from this unit will facilitate your proper understanding of how to trace the meaning of French words or how to confirm the significance of French words. It is important to note that your better understanding of this course depends on the way and manner you handle this unit. Therefore, we implore you to learn to understand this introductory unit.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- state the origin of Semantics
- define correctly French semantics
- justify correctly the definitions of French semantics
- explain the importance French semantics to the grammar of any language.

You are now invited into the world of French Semantics.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Définitions et Origine de la Sémantique Française

Dans le but de vous livrer la connaissance utile de la grammaire, nous avons consacré ce cours entier pour vous enseigner la sémantique, qui est le troisième composant important de la grammaire de n'importe quelle langue naturelle du monde. Dans cette unité en particulier, nous allons vous apprendre l'origine ainsi que les définitions différentes de la sémantique.

3.2 Origine de la Sémantique

Comme nous l'avons dit dans le cours précédant de FRE 221, la grammaire de n'importe quelle langue du monde peut être grossièrement divisée en quatre grandes parties : *la morphologie, la phonologie, la sémantique et la syntaxe*. Ces quatre composants majeurs de la grammaire permettent aux utilisateurs de la langue en question d'apprendre les règles grammaticales qui gouvernent cette langue particulière. Voilà pourquoi les générativistes voient la grammaire comme une étude scientifique de l'ensemble des règles linguistiques qui guident la formation des mots (*la morphologie*), la prononciation des mots (*la phonologie*), la signification des mots (*la sémantique*) et la mise ensembles de ces mots, ayant considéré leurs relations internes, pour qu'ils coexistent pour former des phrases grammaticalement et logiquement correctes (*la syntaxe*).

3.3 Définitions de la Sémantique française

Le mot *sémantique* est dérivé du mot [grec](#), « semantikos », qui signifie «signifié». Ce mot est morphologiquement formé à partir d'un autre mot [grec](#), « semaino », qui signifie « signifier, indiquer » ou « SEMA », ce qui signifie « signe, marque ». On peut définir la sémantique comme une

étude scientifique de la signification des mots dans une langue connue. C'est une branche de la [linguistique](#) qui étudie les [signifiés](#). La sémantique peut être l'ensemble des manières et des règles scientifiques et linguistiques qui étudient le sens des mots d'une langue connue.

3.4 Justification des définitions

La sémantique est l'étude scientifique de la signification dans une langue connue. En tant que telle, elle exige des techniques et des outils particuliers, et des méthodes scientifiques. Nous verrons cependant que, contrairement à la phonologie et à la syntaxe, où il existe un accord assez général sur les méthodes à utiliser, la sémantique se caractérise par une grande diversité d'approches. Comme la morphologie fonctionne dans la création des mots à travers des morphèmes, la sémantique a le [sème](#), qui est la plus petite unité de sens. C'est à travers l'analyse d'un sème ou l'analyse de plusieurs sèmes que l'on peut dépister la signification des [mots dans](#) leurs états différents ; soit à l'état morphinique, soit à l'état lexique, soit à l'état stylistique, soit à l'état syntaxique. La complexité de la sémantique s'explique aussi par le fait qu'elle met en jeu plusieurs niveaux de données, allant du sens des mots, à celui des phrases, aux relations sémantiques entre phrases dans le discours, et aux relations pragmatiques qui mettent en jeu l'utilisation de la langue dans les situations diverses. En un mot, la sémantique peut s'intéresser à un mot pour le mot.

3.5 Importance de la Sémantique dans une langue connue

Comme nous avons défini la Grammaire en haut, elle est une opération linguistique qui s'installe sur quatre pieds ; **la morphologie, la phonologie, la sémantique et la syntaxe**. Ces quatre pieds se dépendent, les uns aux autres. Considérons le cas où les mots ne sont pas formés à travers la morphologie, il n'y aurait rien à prononcer à travers la phonologie. Et comme il n'y aurait pas de mot prononcé, il n'y aurait pas de mot qui aurait une signification. Et s'il n'y a pas de signification, qu'elles seraient la condition et les critères que l'on veut utiliser pour considérer les relations internes entre les mots pour satisfaire aux conditions requises par des règles syntaxiques pour la formation des phrases ? Voilà pourquoi nous affirmons, (comme les autres générativistes), que chaque composant de la grammaire est tellement très important aux constructions grammaticales. Ceci est un départ de la position prise auparavant par des traditionalistes qui mettaient trop d'accent sur les aspects morphosyntaxiques ou par des structuralistes qui considéraient la phonologie et la syntaxe plus importantes en grammaire que la sémantique.

SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Qu'entendez-vous par la sémantique ?
2. De quelle importance est la connaissance de la sémantique à une langue particulière ?

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learned the origin and definitions of French Semantics. You have also learned the importance of Semantics as that process that helps in finding the meaning or the significance of words in a given language. By now, we believe you can define French Semantics and state the importance of Semantics in the grammar of any natural language.

5.0 SUMMARY

This unit has equipped you with the definitions and origin of Semantics. You have learned the importance of Semantics in grammar. You have also been taught the justification of inclusion of Semantics in the grammatical study of any natural language of the world. By now we believe that your knowledge of French grammar should have been enriched through the detailed introductory explanation of French semantics we gave you in this unit. A good grammarian must have a sound grip of the knowledge of semantics, as it is the third and the significant aspect of the four legs of Grammar of any language.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Le mot *sémantique* est dérivé du mot [grec](#), « semantikos », qui signifie «signifié». Ce mot est morphologiquement formé à partir d'un autre mot [grec](#), « semaino », qui signifie « signifier, indiquer » ou « SEMA », ce qui signifie « signe, marque ». On peut définir la sémantique comme une étude scientifique de la signification des mots dans une langue connue. C'est une branche de la [linguistique](#) qui étudie les [signifiés](#). La sémantique peut être l'ensemble des manières et des règles scientifiques et linguistiques qui étudient le sens des mots d'une langue connue.
2. **Importance de la Sémantique dans une langue connue.**
Comme nous avons défini la Grammaire, elle est une opération linguistique qui s'installe sur quatre pieds ; *la morphologie, la phonologie, la sémantique et la syntaxe*. Ces quatre pieds se dépendent, les uns aux autres. Considérons le cas où les mots ne sont pas formés à travers la morphologie, il n'y aurait rien à prononcer à travers la phonologie. Et comme il n'y aurait pas de

mot prononcé, il n'y aurait pas de mot qui aurait une signification. Et s'il n'y a pas de signification, qu'elles seraient la condition et les critères que l'on veut utiliser pour considérer les relations internes entre les mots pour satisfaire aux conditions requises par des règles syntaxiques pour la formation des phrases ? Voilà pourquoi nous affirmons, comme les autres générativistes, que chaque composant de la grammaire est tellement très important aux constructions grammaticales. Ceci est un départ de la position prise auparavant par des traditionalistes qui mettaient trop d'accent sur les aspects morphosyntaxiques ou par des structuralistes qui considéraient la phonologie et la syntaxe plus importantes en grammaire que la sémantique.

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Avec beaucoup d'exemples valables, dites-nous tout ce que vous entendez par la Sémantique ?
2. Nommez au moins cinq importances de la Sémantique à la langue française ?

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

Akeusola, O. (2004). *Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba*, A Ph.D. Degree Thesis at the university of Lagos, Akoka – Lagos, (In April).

John, L. (1978). *Eléments de sémantique*, Larousse, [ISBN 2030703443](#)

Marc Baratin et Claude Moussy. (1999). *Conceptions latines du sens et de la signification*, Centre Alfred Ernout.

Chomsky.N. (1975). *Questions de sémantique*, Seuil, [ISBN 2020027488](#).

UNIT 2 LA PLACE DE LA SÉMANTIQUE DANS LA THÉORIE DE LA GRAMMAIRE GÉNÉRATIVE

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 La place de la sémantique dans la théorie de la grammaire générative
 - 3.2 Le schéma de La Structure de la Grammaire Générative : Théorie Standard (TS)
 - 3.3 Explication de ce schéma
 - 3.4 Le composant syntaxique
 - 3.5 Le Composant Sémantique et La Structure Profonde
 - 3.6 Le Composant Phonologique
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to the appropriate place of Semantics in the grammar of any natural language. In this unit, you will be learning about the chomskyan transformational generative grammar theory, as it affects the study of semantics in any natural language. Knowledge gained from this unit will initiate you properly into how you could relate the chomskyan transformational generative grammar theory to the teaching of semantics. We would like to repeat our warning that your better understanding of this unit will help in your understanding of French Semantics. Therefore, we implore you to learn the rudiments of chomskyan transformational generative grammar theory, as they will be taught here.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- identify the place of semantics in the grammar of any natural language
- draw and interpret the diagram of chomskyan transformational generative grammar theory
- explain the syntactic component chomskyan transformational generative grammar theory

- explain the semantic component chomskyan transformational generative grammar theory
- explain the phonological component chomskyan transformational generative grammar theory.

You are now invited to the world of chomskyan transformational generative grammar theory.

3.0 MAIN CONTENT

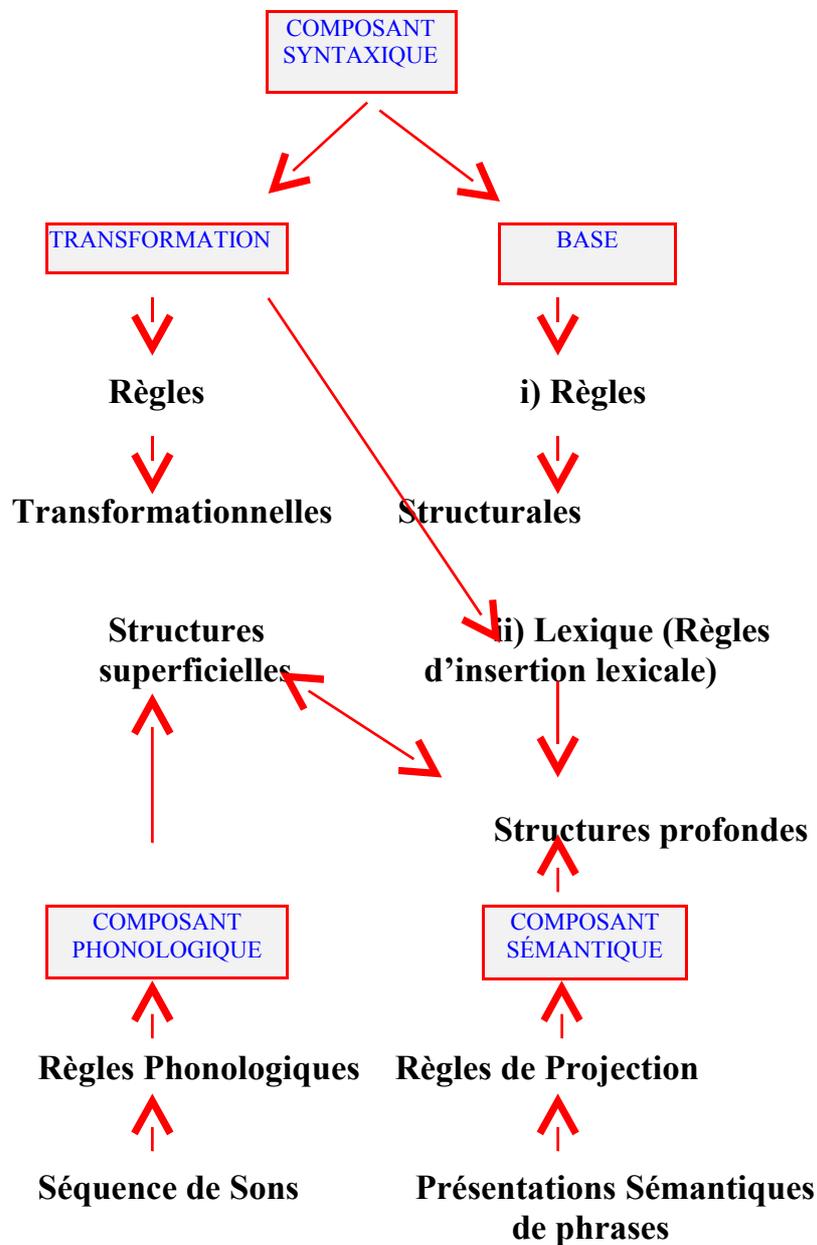
3.1 La Place de la Sémantique dans la Théorie de la Grammaire Générative

En 1957, Noam Chomsky, avec la publication d'une œuvre linguistique intitulée, *Syntactic Structures*, allait déclencher une révolution linguistique dite transformationnelle. Comme tout autre chercheur, Chomsky nous a présenté cette nouvelle théorie avec la grande ambition qu'elle résoudrait tous les problèmes que n'a pas su résoudre la grammaire structurale. Chomsky (1969:62) proposait une théorie capable d'évaluer les grammaires, les unes par rapport aux autres ; la théorie permettrait aussi au linguiste de choisir la meilleure des grammaires comparées ou mises en rapport :

Notons que cette théorie ne nous dit pas forcément, d'une manière pratique, comment construire réellement les grammaires d'une langue donnée à partir d'un corpus. Mais elle doit nous dire comment évaluer une telle grammaire, elle doit nous permettre ainsi de choisir entre deux grammaires proposées.

Cette théorie désignée 'générative' s'appliquerait à toutes les langues et aurait donc une validité universelle. Ceci est évidemment le contraire de la position (linguistique) des structuralistes qui considéraient chaque langue et chaque grammaire comme étant particulière et théoriquement incommensurables ou comme n'admettant pas la comparaison universelle. Nous présentons la structure de la grammaire générative (Théorie Standard - ST) sous forme d'un schéma que nous avons emprunté à Neil Smith et Deidre Wilson (1983 :99):

3.2 Le schéma de La Structure de la Grammaire Générative : Théorie Standard (TS)



3.3 Explication de ce Schéma

Il ressort du schéma que la grammaire de chaque langue comprend trois composants principaux :

- a. Le composant syntaxique.
- b. Le composant sémantique
- c. Le composant phonologique

En analysant la grammaire à travers ces trois composants linguistiques, les générativistes croient que lesdits composants sont nécessaires à l'analyse des éléments linguistiques. A leur avis le composant syntaxique s'occupe de la construction formelle des phrases : le composant sémantique détermine, quant à lui, le sens tandis que le composant phonologique s'occupe de la prononciation. Chomsky (1971:31) a bien précisé les choses lorsqu'il a écrit :

De ce fait, une grammaire générative doit être un système de règles qui peuvent être itérées pour engendrer un nombre indéfiniment grand de structures. Ce système de règles peut être analysé en trois parties qui sont selon les trois composants principaux d'une grammaire générative : les composants syntaxique, phonologique et sémantique. Le composant syntaxique caractérise un ensemble infini d'objets formels abstraits, dont chacun contient toute l'information nécessaire à l'interprétation unique d'une phrase particulière [...] Le composant phonologique d'une grammaire détermine la forme phonétique d'une phrase engendrée par les règles syntaxiques ; en d'autres termes, il relie une structure engendrée par le composant syntaxique à un signal représenté phonétiquement. Le composant sémantique détermine l'interprétation sémantique d'une phrase ; en d'autres termes, il relie une structure engendrée par le composant syntaxique à une certaine représentation sémantique.

Nous examinons ci-après les détails du fonctionnement de l'appareil génératif.

3.4 Le Composant Syntaxique

Comme on peut voir dans le schéma, le composant syntaxique comporte deux sous -composants :

- i) *La Base*
 - ii) *Les Transformations*
- i. *La Base* :** - La Base se divise en deux autres parties : *Les Règles structurales de syntagme* et *le lexique*. C'est l'ensemble de ces deux parties qui forment les règles d'insertion lexicale des mots dans la phrase. La capacité générative de la grammaire transformationnelle réside dans les règles structurales syntagmatiques et permet à la génération infinie de phrases.

A ce propos on peut avoir une ou plusieurs règles de réécriture telles que:

P	→	[SN, SV]
SN	→	[SN, P, (Det., N, (P))]
SV	→	[V, (SN) (P)] etc.

Cette règle structurelle syntagmatique donnée ci-dessus peut se traduire comme :

- a) *P = (Phrase) peut se former de SN (Syntagme nominal) et SV (Syntagme verbal).*
- b) Ce SN peut se former soit d'un autre SN et d'une nouvelle Phrase imbriquée, soit d'un Det. (Déterminant), Un Nom et une nouvelle phrase imbriquée.
- c) *Le SV (Syntagme verbal) peut se réécrire en V (Verbe) un SN et une nouvelle phrase imbriquée.*

On peut voir donc que cette règle structurelle syntagmatique a la capacité de générer des phrases nombreuses jusqu'à l'infini. C'est ce pouvoir, de la grammaire générative, d'engendrer des phrases au nombre infini qui résout finalement le premier problème posé à la méthode structuraliste touchant la délimitation morphologique pour former des phrases infinies. C'est cette même règle syntagmatique qui engendre les catégories lexicales telles que **les Noms, les Verbes, les Déterminants, les Adjectifs** ainsi que des traits grammaticaux comme **les marques de temps et d'aspect** dans la Structure Profonde.

- ii. **Le Lexique** : - Le lexique est la seconde partie du sous-composant de Base. Il est la liste des vocables et en donne la signification de chacun. Le lexique est le lien où des renseignements propres au vocabulaire se trouvent. Ces informations spéciales comprennent les règles qui gouvernent l'usage et le choix des éléments lexicaux dans la phrase. Prenons par exemple le mot '*mettre*'. C'est le lexique qui nous dira qu'il s'agit d'un verbe transitif, c'est-à-dire d'un verbe qui s'accompagne d'une locution – '*mettre quelque chose (quelque part)*'.

-----Mettre ---- [V +SN + LOCATION ou LOCALITÉ DE L'OBJET]

Les éléments du lexique se caractérisent par trois types de traits:

1. *Les rubriques syntaxiques ; celles-ci spécifient le lieu d'insertion,*
2. *Les rubriques sémantiques ; celles-ci nous guident vers le sens,*
3. *Les rubriques phonologiques ; elles fournissent des renseignements sur l'orthographe et sur la prononciation du mot.*

Toutefois, c'est l'ensemble des règles structurales et des traits lexicaux qui fournit les règles d'insertion lexicale dans la phrase.

3.5 Le Composant Sémantique et La Structure Profonde

C'est l'ensemble de toutes ces parties de la Base qui engendrent la Structure profonde (désormais SP) des phrases. Le sens d'une phrase est communiqué par sa SP. Voilà pourquoi le composant sémantique se rattache à la SP des phrases. Une fois qu'une SP est touchée par les règles de projection des mots qui assignent l'interprétation sémantique à la SP, il y aura la présentation sémantique des phrases ; c'est à ce niveau que nous classifions nos phrases selon le sens que nous voulons que chacune de ces phrases nous donne. Ainsi, des phrases chomskyennes auront la SP comme :

- 1a. *Marie est impatiente de plaire à quelqu'un.*
- 1b. *Il est facile pour quelqu'un de plaire à Marie.*

On peut voir à partir de ces exemples que la SP de la grammaire transformationnelle permet non seulement d'explicitement la relation interne sujet-objet dans la phrase, mais aussi de résoudre le problème d'ambiguïté.

- a. La Transformation :** - La transformation est le deuxième sous-composant du composant syntaxique. Grâce aux règles transformationnelles, la SP se transforme en Structure Superficielle (désormais SS), ce qui représente la phrase réelle. Chomsky (1971:187) lui-même s'explique ainsi :

Il faut remarquer que dans cette optique, l'une des fonctions majeures des règles transformationnelles est de convertir une structure profonde abstraite qui exprime le contenu d'une phrase en une structure de surface (superficielle) assez concrète qui en indique la forme.

Ce sont les règles transformationnelles qui changent la forme et la structure de la SP. On reconnaît aux règles transformationnelles les fonctions suivantes :

i. La Suppression Transformationnelle

Cette règle sert à retrancher ou à supprimer des éléments linguistiques d'une SP pour la transformer en une SS :

2a *Un homme a mangé une pomme et un autre homme a mangé du pain.*

2b *Un homme a mangé une pomme et un autre ---- a mangé du pain*

2c *Un homme a mangé une pomme et un autre -----du pain*

Nous constatons que les règles de suppression transformationnelle ont été appliquées à 'homme' de l'exemple 2b et à 'homme a mangé' de la phrase 2c.

ii. L'Insertion Transformationnelle

L'insertion transformationnelle sert à introduire en SS des éléments linguistiques supplémentaires, c'est-à-dire d'autres éléments linguistiques qui n'étaient pas présents dans la SP pour élargir et pour désambiguïser la SS:

3a *Le garçon chante, pas la fille*

3b *C'est le garçon qui chante, pas la fille.*

Par la règle d'insertion, nous introduisons dans ce cas, les éléments c'est et qui dans la phrase 3b qui correspond à la SS.

iii. La Substitution Transformationnelle

Grâce à cette règle de transformation, on peut permuter un élément linguistique avec un autre dans deux ou plusieurs phrases :

4a *Tunde joue aux cartes et je joue aux cartes aussi.*

4b *Tunde joue aux cartes et je le fais aussi.*

4c *Tunde joue aux cartes et moi aussi.*

Notons qu'on a remplacé le deuxième syntagme verbal 'je joue aux cartes' par un autre 'je le fais' dans la deuxième phrase et ce même syntagme 'je le fais' sera remplacé par moi dans la troisième phrase.

iv. Le Mouvement Transformationnel

Cette transformation permet au mouvement d'éléments linguistiques de leur position initiale dans la SP à une nouvelle position dans la SS :

- 5a *Olu parle couramment français.*
 5b *Olu parle comment français ?*
 5c *Comment Olu parle - t - il français ?*

5a. est une phrase déclarative, son équivalent interrogatif est 5b. Mais avec l'aide du mouvement transformationnel, l'adverbe interrogatif, 'comment' se déplace de sa position initiale, après le verbe dans la SP, au début de la phrase dans la SS.

3.6 Le Composant Phonologique

Une fois qu'une de ces transformations différentes convertit la SP d'une phrase à une SS, les règles phonologiques, du composant phonologique, commencent par jouer leur rôle en donnant les séquences de sons de cette nouvelle phrase. Le composant phonologique assigne la prononciation voulue à la nouvelle phrase. Chomsky (1971:31-32) nous dit :

[...] les composants phonologique et sémantique n'ont donc tous deux qu'une fonction d'interprétation. Chacun d'eux utilise l'information fournie par le composant syntaxique sur les formants, leurs propriétés inhérentes et leurs relations à l'intérieur d'un énoncé donné. Par conséquent, le composant syntaxique d'une grammaire doit caractériser pour chaque phrase une structure profonde qui en détermine l'interprétation sémantique et une structure de surface qui en détermine l'interprétation phonétique. La première est interprétée par le composant sémantique ; la seconde par le composant phonétique.

La théorie telle que nous l'avons présentée est connue sous le nom de Théorie Standard (TS) ['Standard Theory' (ST) en anglais].

SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Expliquer tout ce que vous entendez par le composant syntaxique.
2. Expliquer tout ce que vous entendez par le composant sémantique et son importance à la présentation de la structure profonde.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learned the appropriate place of Semantics in the grammar of any natural language. You have also learned about the chomskyan transformational generative grammar theory, as it affects the study of semantics in any natural language. You have also read to know about the major techniques which a French grammar learner like you could apply in tracing the theory of language as it affects semantics. By now we believe you can trace the theory of language as it affects semantics of French Language.

5.0 SUMMARY

You must have adequately acquired in this unit the appropriate place of Semantics in the grammar of any natural language. You must have also learned about the chomskyan transformational generative grammar theory, as it affects the study of semantics in any natural language. By now we believe that your knowledge of French semantics and techniques of tracing the meaning of French words should have been enriched through the explanation and examples we gave you under the theoretical presentation.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. **Le Composant Syntaxique :** - Comme on peut voir dans le schéma, le composant syntaxique comporte deux sous-composants :

- i) *La Base*
- ii) *Les Transformations*

i. **La Base :** - La Base se divise en deux autres parties : *Les Règles structurales de syntagme et le lexique*. C'est l'ensemble de ces deux parties qui forment les règles d'insertion lexicale des mots dans la phrase. La capacité générative de la grammaire transformationnelle réside dans les règles structurales syntagmatiques et permet à la génération infinie de phrases.

A ce propos on peut avoir une ou plusieurs règles de réécriture telles que :

P	→	[SN, SV]
SN	→	[SN, P, (Det., N, (P))]
SV	→	[V, (SN) (P)] etc.

Cette règle structurelle syntagmatique donnée ci-dessus peut se traduire comme :

- a) *P = (Phrase) peut se former de SN (Syntagme nominal) et SV (Syntagme verbal).*
- b) *Ce SN peut se former soit d'un autre SN et d'une nouvelle Phrase imbriquée, soit d'un Det. (Déterminant), Un Nom et une nouvelle phrase imbriquée.*
- c) *Le SV (Syntagme verbal) peut se réécrire en V (Verbe) un SN et une nouvelle phrase imbriquée.*

On peut voir donc que cette règle structurelle syntagmatique a la capacité de générer des phrases nombreuses jusqu'à l'infini. C'est ce pouvoir, de la grammaire générative, d'engendrer des phrases au nombre infini qui résout finalement le premier problème posé à la méthode structuraliste touchant la délimitation morphologique pour former des phrases infinies. C'est cette même règle syntagmatique qui engendre les catégories lexicales telles que **les Noms, les Verbes, les Déterminants, les Adjectifs** ainsi que des traits grammaticaux comme **les marques de temps et d'aspect** dans la Structure Profonde.

- ii. **Le Lexique** : - Le lexique est la seconde partie du sous-composant de Base. Il est la liste des vocables et en donne la signification de chacun. Le lexique est le lieu où des renseignements propres au vocabulaire se trouvent. Ces informations spéciales comprennent les règles qui gouvernent l'usage et le choix des éléments lexicaux dans la phrase. Prenons par exemple le mot '*mettre*'. C'est le lexique qui nous dira qu'il s'agit d'un verbe transitif, c'est-à-dire d'un verbe qui s'accompagne d'une locution – '*mettre quelque chose (quelque part)*'.

-----Mettre ---- [V +SN + LOCATION ou LOCALITÉ DE L'OBJET]

Les éléments du lexique se caractérisent par trois types de traits:

Les rubriques syntaxiques ; celles-ci spécifient le lieu d'insertion,

4. Les rubriques sémantiques ; celles-ci nous guident vers le sens,

5. Les rubriques phonologiques ; elles fournissent des renseignements sur l'orthographe et sur la prononciation du mot.

Toutefois, c'est l'ensemble des règles structurales et des traits lexicaux qui fournit les règles d'insertion lexicale dans la phrase.

2. Le Composant Sémantique et La Structure Profonde

C'est l'ensemble de toutes ces parties de la Base qui engendre la Structure profonde (désormais SP) des phrases. Le sens d'une phrase est communiqué par sa SP. Voilà pourquoi le composant sémantique se rattache à la SP des phrases. Une fois qu'une SP est touchée par les règles de projection des mots qui assignent l'interprétation sémantique à la SP, il y aura la présentation sémantique des phrases ; c'est à ce niveau que nous classifions nos phrases selon le sens que nous voulons que chacune de ces phrases nous donne. Ainsi, des phrases chomskyennes auront la SP comme :

- 1a. *Marie est impatiente de plaire à quelqu'un.*
 1b. *Il est facile pour quelqu'un de plaire à Marie.*

On peut voir à partir de ces exemples que la SP de la grammaire transformationnelle permet non seulement d'explicitier la relation interne sujet-objet dans la phrase, mais aussi de résoudre le problème d'ambiguïté.

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Avec beaucoup d'exemples expliquez les trois composants de la théorie de la grammaire générative.
2. Expliquez comment la théorie de la grammaire générative chomskyenne touche et influence l'apprentissage de la sémantique française.

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

- Akeusola, O. (1995). *French Grammar For Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.
- Akeusola, O. (2004). « Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba, » A Ph.D. Degree Thesis at the university of Lagos, Akoka – Lagos.

UNIT 3 LA CATÉGORISATION DES SIGNIFICATIONS SÉMANTIQUE

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 Catégorisation des Significations Sémantiques
 - 3.2 La signification syntaxico-sémantique
 - 3.3 La signification stylo-sémantique
 - 3.4 La signification morphosémantique : Schéma arborisant de catégorisation de la sémantique
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to the origin of syntaxico-semantic meaning of French vocabularies. In this unit, you will be learning about the stylo-semantic meaning of French vocabularies. This unit will go further to equip you with the knowledge of morpho-semantic meaning of French vocabularies. Knowledge gained from this unit will initiate you properly into how you could trace the meaning of French words originating from these processes. We would like to repeat our warning that your better understanding of this unit will help in your understanding of French Semantics. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of tracing the meaning of French words, as they will be taught here.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- identify the meaning of French words coming from Syntaxico-semantic origin
- identify the meaning of French words coming from Stylo -semantic origin
- identify the meaning of French words coming from Morpho-semantic origin.

You are now invited to the world of rudiments, techniques and methods of tracing the meaning of French words.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 La Catégorisation des Significations

En tenant compte de tout ce que la théorie de la grammaire générative dit de la sémantique et des définitions différentes que nous vous avons dans les chapitres précédant, on peut conclure que cette partie de la linguistique ne fait que donner la signification aux signifiants par les signifiés. Mais la manière dont elle rend ce service, de temps en temps diffère. Les formes que l'opération sémantique prend pour aboutir à la création de signification et les points terminaux de la signification diffère aussi. C'est en considérant la manière, les formes et les points terminaux de la signification grammaticale des mots linguistiques que nous arrivons à classer la signification sémantique en trois groupes à savoir :

1. Signification syntaxico-sémantique,
2. Signification stylo-sémantique, et
3. Signification morpho-sémantique.

3.2 La Syntaxico-sémantique

C'est un aspect de la sémantique qui se sert de la fonction et des relations internes de ces mots, dans une construction syntaxique, pour leur donner une signification. Elle peut se manifester sous forme de Synonymie, Antonymie, Homonymie, Polysémie, Méronymie, Holonymie, Hyponymie, Hyperonymie et Toponymie.

3.3 La Stylo-sémantique

C'est un aspect de la sémantique qui se sert de quelques éléments de figure de style pour donner une signification aux mots de cette catégorie. Les exemples de cette sorte de mots peuvent se voir en Autonymie, Métonymie et Synecdoque.

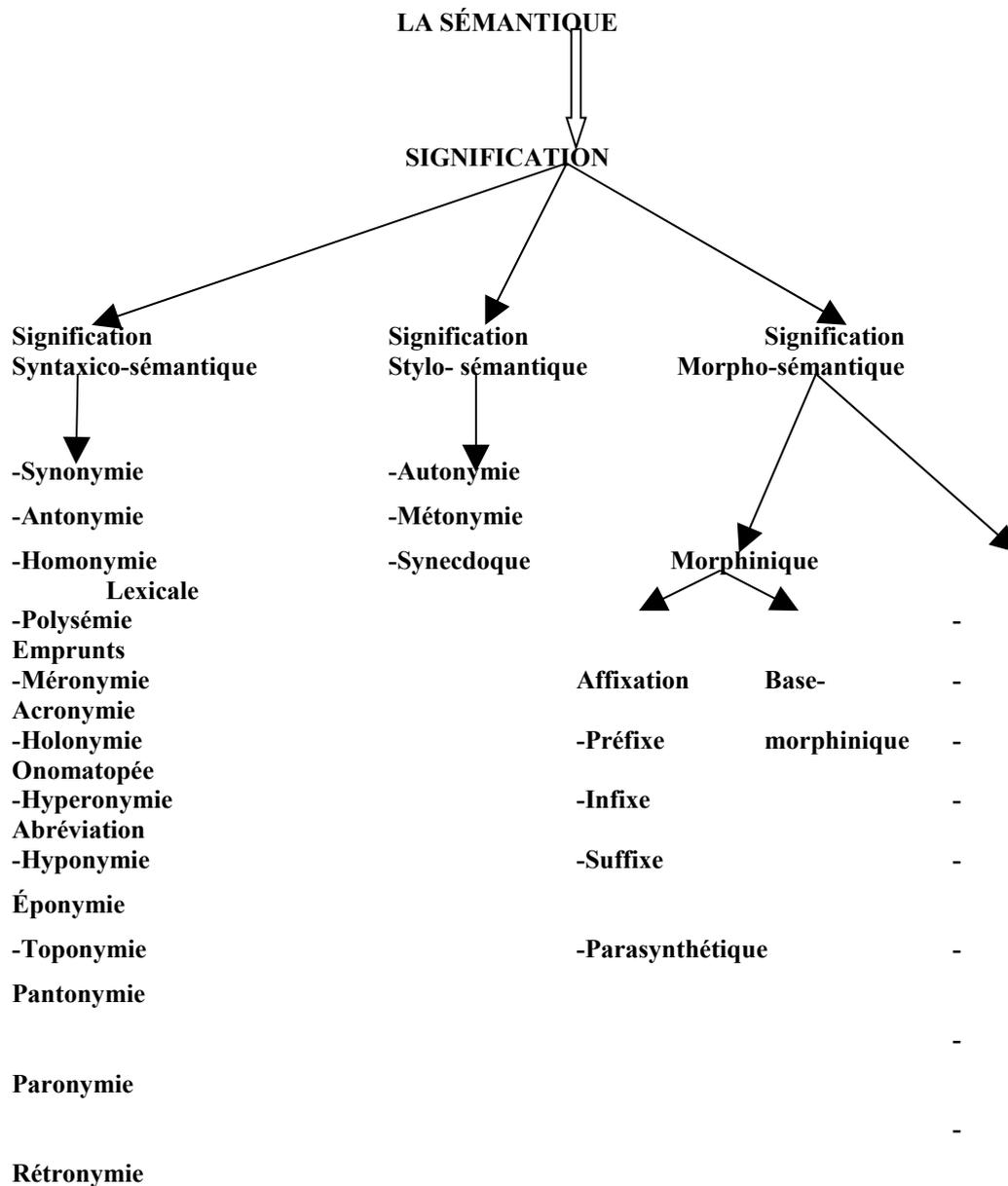
3.4 La Morpho-sémantique

C'est un aspect de la sémantique qui se sert de l'origine et de la base morphologique de ces mots, en question, dans son enquête de leur donner une signification. Elle peut se manifester dans deux formes :

- e. La signification morpho-sémantique à la base morphinique (ce qui comprends les affixations – le préfixe, l'infixe et le suffixe - et la base morphinique des mots.
- f. La signification morpho-sémantique à la base lexicale ou sémantique lexicale comprend les emprunts, les mots composés, les

acronymes, les onomatopées, les abréviations, les éponymes, les pantonymes, les paronymes et les rétronymes.

3.5 Schéma Arborisant de Catégorisation de la Sémantique



SELF ASSESSMENT EXERCISE_

5. Nommez et expliquer les trois procédés majeurs à travers lesquels on peut dépister la signification des mots de la langue française.
2. Nommez et expliquer les deux procédés secondaires du procédé morpho-sémantique à travers lesquels on peut dépister la signification des mots de la langue française.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learned the origin of Syntaxico-semantic meaning of French vocabularies. You have also read to know about the stylo-semantic meaning of French vocabularies. You should have been equipped with the knowledge of Morpho-semantic meaning of the French vocabularies. By now we believe you can trace the meaning of different words in French Language.

5.0 SUMMARY

You must have adequately acquired in this unit some basic techniques of how to trace the origin of Syntaxico-semantic meaning of French vocabularies. You would have also understood the Stylo-semantic meaning of French vocabularies. Having been equipped with the knowledge of Morpho-semantic meaning of French vocabularies, by now we believe that your knowledge of French vocabularies and techniques of tracing meaning of French words should have been enriched through the explanation and examples we gave you under each classification.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Les trois procédés majeurs à travers lesquels on peut dépister la signification des mots de la langue française sont :
 - a. **Signification Syntaxico-sémantique** : C'est un aspect de la sémantique qui se sert de la fonction et des relations internes de ces mots, dans une construction syntaxique, pour leur donner une signification. Elle peut se manifester sous forme de Synonymie, Antonymie, Homonymie, Polysémie, Méronymie, Holonymie, Hyponymie, Hyperonymie et Toponymie.
 - b. **Signification Stylo-sémantique** : C'est un aspect de la sémantique qui se sert de quelques éléments de figure de style pour donner une signification aux mots de cette catégorie. Les exemples de cette sorte de mots peuvent se voir en Antonymie, Métonymie et Synecdoque.
 - c. **Signification Morpho-sémantique** : C'est un aspect de la sémantique qui se sert de l'origine et de la base morphologique de ces mots, en question, dans son enquête de leur donner une signification. Elle peut se manifester dans deux formes.

2. Les deux procédés secondaires du procédé Morphosémantique à travers lesquels on peut dépister la signification des mots de la langue française sont :
 - a. La signification morpho-sémantique à la base morphinique (ce qui comprends les affixations – le préfixe, l’infixe et le suffixe - et la base morphinique des mots.
 - b. La signification morpho-sémantique à la base lexicale ou sémantique lexicale comprend les emprunts, les mots composés, les acronymes, les onomatopées, les abréviations, les éponymes, les pantonymes, les paronymes et les rétronymes.

6.0 TUTOR- MARKED ASSIGNMENT

Avec beaucoup d’exemples valables, nommer et expliquer tous les procédés majeurs et secondaires à travers lesquels on peut dépister la signification des mots de la langue française.

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

- Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.
- _____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.
- _____. (2004). « Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba » A Ph.D. Degree Thesis at the University of Lagos, Akoka – Lagos.
- [Bernard, D.](#) (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. « Domaine français », Paris, 540 p. ([ISBN 2264037091](#)).
- Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN 978-2-2003-5236-3](#)).
- [Georges, M.](#) et Michèle Aquien, (1996). *Dictionnaire de rhétorique et de poétique*, LGF - Livre de Poche, coll. « Encyclopédies d’aujourd’hui », Paris, 350 p. ([ISBN 262531-3017-6](#)).
- [Henri, M.](#) (1998). *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN 2130493106](#)).

[Patrick, B.](#) (1992). *Les figures de style : et autres procédés stylistiques*, Belin, coll. « Collection Sujets », Paris, 335 p. ([ISBN 2-7011-1393-8](#) (br.))

[Quintilien](#) (trad. Jean Cousin), (1989) : *De L'institution oratoire*, t. I, Les Belles Lettres, coll. « Budé Série Latine », Paris, 392 p. ([ISBN 2251012028](#)).

Van Gorp, Dirk Delabastita, Georges Legros, Rainier Grutman et al. (2005). *Dictionnaire des termes littéraires*, Honoré Champion, Hendrik, 533 p. ([ISBN 978-2745313256](#)).

UNIT 4 LA SIGNIFICATION SYNTAXICO-SÉMANTIQUE : SYNONYMIE ET ANTONYMIE

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 La signification syntaxico-sémantique : synonymie et antonymie
 - 3.2 La Synonymie
 - 3.3 Les Exemples de Synonyme
 - 3.4 L'emploi des synonymes
 - 3.5 L'Antonymie
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to the introduction and detailed analysis of how to trace the Syntaxico-semantic meaning of French vocabularies and as it regards Synonyms and Antonyms. In this unit, you will also learn about the Synonyms of French vocabularies. This unit will go further to equip you with the knowledge of Antonymic meaning of French vocabularies. Knowledge gained from this unit will initiate you properly into how you could trace the meaning of French words originating from these processes. We would like to repeat that your better understanding of this unit will help in your understanding of French Semantics. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of tracing the meaning of French words, as they will be taught here.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- identify the meaning of French words coming from Syntaxico-semantic origin as it regards Synonyms and Antonyms
- identify the meaning of French words coming from Synonymous origin
- identify the meaning of French words coming from Antonymic origin.

You are now invited to the world of rudiments, techniques and methods of tracing the meaning of French words.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 La Signification Syntaxico-Sémantique : Synonymie et Antonymie

Comme nous avons annoncé au début de cette étude, **la signification Syntaxico-sémantique** est un aspect de la sémantique qui se sert de la fonction et des relations internes des mots dans une construction syntaxique pour leur donner une signification. Elle peut se manifester en forme de Synonymie, Antonymie, Homonymie, Polysémie, Méronymie, Holonymie, Hyponymie, Hyperonymie et Toponymie. Mais dans cette unité, nous allons discuter les aspects qui touchent la synonymie et l'antonymie.

3.2 La Synonymie

On peut définir la synonymie comme la qualité de la relation entre deux mots synonymes. Elle est l'aspect de la sémantique et d'équivalence qui cherchent à montrer l'[équivalence](#) et la [similitude](#) des mots dans les phrases. Deux mots sont dits synonymes lorsqu'ils peuvent être remplacés l'un par l'autre dans un contexte, sans modification majeure du sens. Etymologiquement parlant, le mot 'synonymie' a son origine de deux langues qui ont beaucoup d'influence sur la morphologie et la lexicologie française. Emprunté au Latin, le mot s'écrit comme « synonymia » tandis qu'au Grec, il s'écrit comme « synonyme ». *La synonymie* révèle l'ensemble des mots qui ont un même sens mais plusieurs formes comme dans: *vendre, céder, brader, solder..etc* La synonymie désigne les mots ou expressions qui ont un sens identique ou très voisin. Il se dit d'un mot qui a, à très peu près, le même sens qu'un autre, comme *péril* et *danger*, *funeste* et *fatal*, *mort* et *trépas*.

La **synonymie** est donc un rapport de proximité sémantique entre des mots d'une même langue. La proximité sémantique indique que ces mots ont des significations très semblables. N'importe quels termes liés par synonymie sont des synonymes. Il existe un postulat qui explique qu'il ne peut pas exister de synonymes parfaits, auquel cas la langue ferait disparaître l'un des termes, devenant alors inutile (ceci est vrai en français, mais pas forcément dans d'autres langues, comme l'anglais). Dans les faits, il y a toujours une différence, aussi minime soit elle, entre des synonymes, qu'elle soit liée au signifié lui-même, aux connotations véhiculées (nuance méliorative, péjorative, laudative, etc.), au registre de langue ou encore au contexte d'emploi des mots. Strictement parlant,

il s'agit donc de **parasynonymes**. En règle générale, le lien de proximité réside dans la seule dénotation des termes liés.

3.3 Les Exemples de Synonyme

- Envoyer / Lancer : *Il **envoie** (**lance**) le ballon à son frère. On **a envoyé** (**lancé**) une fusée sur la lune.*

Mais la synonymie varie avec les contextes. Il y aura, en effet, toujours des contextes où les deux mots ne pourront pas être remplacés l'un par l'autre :

- *Elle **a envoyé** (*lancé) un colis à ses enfants. Ils **lancèrent** (*envoyèrent) des cris.*

Selon le contexte, le même mot aura alors des synonymes différents :

- *Elle **a envoyé** un colis = expédier. On **a envoyé** un expert = déléguer.*

Les synonymes servent d'ailleurs à distinguer les homonymes :

- **Monter** = *dresser* une tente, *gravir* un escalier, *assembler* une maquette.

Le choix des mots est rarement indifférent. Les sens des mots, même synonymes dans le même contexte, ne se recouvrent jamais exactement l'un l'autre :

Les mots peuvent marquer des **intensités** différentes :

- surpris < étonné < sidéré < stupéfié.

Les mots peuvent appartenir à des **registres** différents :

- pincer (familier), arrêter (courant), appréhender (soutenu) un voleur.

Les mots peuvent impliquer un jugement différent :

- un cou gracile (mélioratif), un cou grêle (péjoratif)

Enfin, les mots présentent des **connotations** individuelles ou collectives différentes : des mots ressentis comme synonymes par certains ne le sont pas toujours pour d'autres. Les dictionnaires eux-mêmes ne proposent toujours les mêmes synonymes pour les mêmes mots.

3.4 L'emploi des synonymes

L'emploi des synonymes permet :

1. D'éviter la répétition,
2. D'apporter des nuances, car rares sont les vrais synonymes. Par exemple, *courageux* et *téméraire* peuvent être considérés comme des mots apparentés par le sens.
3. Il est également possible d'utiliser le critère d'implication pour relever des exemples de **synonymie**. Voyons les exemples suivants:
 1. ceci est un soulier --> ceci est une chaussure
 2. ceci est une chaussure --> ceci est un soulier
 3. x travaille rapidement <--> x travaille vite
 4. x finit y <--> x termine y
 5. ceci est un autobus <--> ceci est un bus
 6. ceci est un casse-tête <--> ceci est un puzzle

On constate que l'**implication mutuelle**, c'est-à-dire le fait que l'un des termes implique l'autre, et que le deuxième implique le premier, peut être vue comme une preuve de synonymie. Ainsi, d'après ces données, on voit que, logiquement, *soulier* et *chaussure*, *rapidement* et *vite*, *finir* et *terminer*, etc. sont des synonymes.

Notons cependant que le critère de l'implication mesure l'**équivalence logique**, mais non pas l'**équivalence stylistique**. Ainsi, même si le choix entre *rapidement* et *vite* ou entre *terminer* et *finir* n'a pas beaucoup de conséquences stylistiques, on ne peut pas dire autant des autres exemples. De façon générale, le terme *soulier* est utilisé plus souvent au Canada que *chaussure*, qui aurait une fréquence plus élevée en France. Il en va de même pour *casse-tête* (canadien) et *puzzle* (français). Finalement, *bus* est une forme familière, utilisée dans la langue parlée, tandis que *autobus* est plus formel.

Il faut donc manipuler le critère de l'implication avec prudence, sachant qu'il mesure certaines choses, mais non pas d'autres. En même temps, il ne faut pas oublier que l'implication s'établit entre des sens uniques. Ainsi, *doux* est synonyme de *mou* dans un sens et de *gentil* dans un autre. Il faut faire bien attention d'identifier le sens qu'on analyse. (cf. « <http://fr.wikipedia.org/wiki/Synonymie> »).

3.5 Antonymie

Antonymie est mot linguistique qui désigne des termes de sens opposés. Des antonymes sont des mots de sens contraires. : *Libre* ≠ *prisonnier*, *prêter* ≠ *emprunter*, *beau* ≠ *laid*.

La langue dispose de plusieurs moyens pour exprimer l'idée de contraire.

1. Par dérivation, à l'aide de **préfixes**: **Exemple**: *Terme propre* → *terme impropre*. *Prorépublicain* → *antirépublicain*... *heureux* / *malheureux*, *possible* / *impossible*

2. À l'aide de **couples, complémentaires** (succès / échec; chance / risque...) ou **réciproques** (acheter / vendre), qui s'expriment mutuellement. L'antonymie complémentaire concerne les couples tels que '*pair*' |||_c '*impair*', '*présence*' |||_c '*absence*', '*existence*' |||_c '*inexistence*'.

- il est présent ⇒ il n'est pas absent
- il n'est pas absent ⇒ il est présent
- il est absent ⇒ il n'est pas présent
- il n'est pas présent ⇒ il est absent

3. À l'aide des mots simples opposés par leurs sens : *grand* / *petit*, *beau* / *laid* ; On appelle aussi cette sorte d'antonyme comme antonymie duale l'existence d'une propriété ou d'un élément considérés comme symétriques par l'usage (e.g. '*soleil*' '*lune*', ou par des propriétés naturelles ou physiques des objets considérés (e.g. '*mâle*' '*femelle*', '*tête*' '*piéd*', ...).

4. À l'aide des **antonymes scalaires**. Elle concerne une propriété affectant une valeur étalonnable (valeur élevée, valeur faible) : par exemple, '*chaud*' , '*froid*' sont des valeurs symétriques de température. Les antonymes scalaires (ou gradables) concernent les systèmes échelonnés comme la taille ('*grand*' |||_s '*petit*') ou la température ('*chaud*' |||_s '*froid*'). La symétrie se réalise par rapport à une valeur de référence du système qui n'est pas toujours représentée par un mot. Par exemple, pour '*grand*' |||_s '*petit*' , nous avons :

- Cet homme est grand ⇒ Cet homme n'est pas petit
- Cet homme est petit ⇒ Cet homme n'est pas grand
- Cet homme n'est pas grand ⇒ Cet homme est petit ∨ cet homme est de taille moyenne
- Cet homme n'est pas petit ⇒ Cet homme est grand ∨ cet homme est de taille moyenne

Cet homme est "*ni grand ni petit*" qui désigne en général la taille moyenne, mais qui ne signifie pas dans le cas présent (comme dans le cas de '*vivant*' |||_c '*mort*') que la propriété ne s'applique pas. C'est

simplement qu'il existe ici une "valeur neutre" à partir de laquelle les autres s'échelonnent. Les antonymes, dits scalaires, qui permettent de distinguer les divers sens d'un même mot et d'opposer les homonymes, sont évidemment fonction du contexte dans lequel le mot est employé: **Exemple:** Le contraire de *frais* peut ainsi être *tiède* (un vent), *fané* (des fleurs), *rassis*, *sec*, *dur* (du pain), *chaleureux* (un accueil), *fatigué* (un cheval), *rance* (du beurre), *avarié* (du poisson), *sec* (des haricots), *en conserve* (des sardines)... (cf. « <http://fr.wikipedia.org/wiki/Antonymie> »).

SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Expliquez tout ce que vous entendez par le procédé de la synonymie à travers laquelle on peut dépister la signification des mots de la langue française.
2. Expliquez tout ce que vous entendez par le procédé de l'antonymie à travers laquelle on peut dépister la signification des mots de la langue française.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learned the origin of Syntaxico-semantic meaning of French vocabularies as regards Synonyms and Antonyms. You have also read to know about the Synonyms of French vocabularies. You should have been equipped with the knowledge of Antonymic meaning of French vocabularies. By now, we believe you can trace the meaning of different words in French Language.

5.0 SUMMARY

You must have adequately acquired in this unit some basic techniques of how to trace the origin of Syntaxico-semantic meaning of French vocabularies as it affects Synonyms and Antonyms. You would have also read to know about the Synonymous meaning of French vocabularies. Having been equipped with the knowledge of Antonymic meaning of French vocabularies, by now we believe that your knowledge of French vocabularies and techniques of tracing meaning of French words should have been enriched through the explanation and examples we gave you under each classification.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. La Synonymie

On peut définir la synonymie comme la qualité de la relation entre deux mots synonymes. Elle est l'aspect de la sémantique et d'équivalence qui cherchent à montrer l'[équivalence](#) et la [similitude](#) des mots dans les phrases. Deux mots sont dits synonymes lorsqu'ils peuvent être remplacés l'un par l'autre dans un contexte, sans modification majeure du sens. Etymologiquement parlant, le mot 'synonymie' a son origine de deux langues qui ont beaucoup d'influence sur la morphologie et la lexicologie française. Emprunté au Latin, le mot s'écrit comme « synonymia » tandis qu'au Grec, il s'écrit comme « synonyme ». La *synonymie* est l'ensemble des mots qui ont un même sens mais plusieurs formes comme dans: *vendre, céder, brader, solder..etc* La synonymie désigne les mots ou expressions qui ont un sens identique ou très voisin. Il se dit d'un mot qui a, à très peu près, le même sens qu'un autre, comme péril et danger, funeste et fatal, mort et trépas. La **synonymie** est donc un rapport de proximité sémantique entre des mots d'une même langue. La proximité sémantique indique qu'ils ont des significations très semblables. N'importe quels termes liés par synonymie sont des synonymes

2. L'Antonymie

Antonymie est mot linguistique qui désigne des termes de sens opposés. Des antonymes sont des mots de sens contraires. : *Libre ≠ prisonnier, prêter ≠ emprunter, beau ≠ laid.*

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

Avec beaucoup d'exemples valables, nommez et expliquez tous les procédés synonymique et antonymique à travers lesquels on peut dépister la signification des mots de la langue française.

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

_____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.

_____. (2004). *Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba*, A Ph.D. Degree Thesis at the university of Lagos, Akoka – Lagos, (In April).

[Bernard, D.](#) (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. « Domaine français », Paris, 540 p. ([ISBN 2264037091](#)).

Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN 978-2-2003-5236-3](#)).

[Georges, M.](#) et Michèle Aquien. (1996). *Dictionnaire de rhétorique et de poétique*, LGF - Livre de Poche, coll. « Encyclopédies d'aujourd'hui », Paris, 350 p. ([ISBN 262531-3017-6](#))

[Henri, M.](#) (1998). *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN 2130493106](#)).

[Patrick, B.](#) (1992). *Les figures de style : et autres procédés stylistiques*, Belin, coll. « Collection Sujets », Paris, 335 p. ([ISBN 2-7011-1393-8](#) (br.)).

UNIT 5 LA SIGNIFICATION SYNTAXICO-SÉMANTIQUE : HOMONYMIE ET POLYSÉMIE

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 La signification syntaxico-sémantique : homonymie et polysémie
 - 3.2 L'homonymie
 - 3.3 Les classes d'homonymes
 - 3.4 Comment distinguer les homonymes ?
 - 3.5 [La polysémie](#)
 - 3.6 Les différences entre la polysémie et l'homonymie
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to the introduction and detailed analysis of how to trace the Syntaxico-semantic meaning of French vocabularies as regards Homonyms and Polymeric. In this unit, you will be learning about the Homonyms of French vocabularies. This unit will go further to equip you with the knowledge of Polymeric meaning of French vocabularies. Knowledge gained from this unit will initiate you properly into how you could trace the meaning of French words originating from these processes. We would like to repeat that, your better understanding of this unit will help in your understanding of French Semantics. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of tracing the meaning of French words, as they will be taught here.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- identify the meaning of french words coming from syntaxico-semantic origin as it regards homonyms and polymeric
- identify the meaning of french words coming from homonymous origin
- identify the meaning of french words coming from polysemic origin.

You are now invited to the world of rudiments, techniques and methods of tracing the meaning of French words.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 La Syntaxico-Sémantique : Homonymie et Polysémie

Comme nous avons annoncé au début de cette étude, **la syntaxico-sémantique** est un aspect de la sémantique qui se sert de la fonction et des relations internes des mots dans une construction syntaxique pour leur donner une signification. Elle peut se manifester sous forme de synonymie, d'antonymie, d'homonymie, de polysémie, de méronymie, d'holonymie, d'hyponymie, d'hyperonymie et de toponymie. Mais dans cette unité, nous allons discuter les aspects qui touchent l'homonymie et la polysémie.

3.2 L'Homonymie

On peut définir l'homonymie comme la relation de ressemblance (graphique et phonique) qui existe entre les **mots** d'une **langue** qui ont la même forme orale ou écrite mais des sens différents. En linguistique, on décrit l'homonymie comme la relation entre plusieurs formes linguistiques ayant le même **signifiant**, graphique ou phonique, et des **signifiés** entièrement différents. L'homonymie est un cas particulier d'**ambiguïté**. L'homonymie caractérise les mots homonymes.

3.3 Les classes d'homonymes

On peut classer les homonymes en trois groupes qui sont :

a. **Les paronymes** : mots qui s'écrivent de la même manière et se prononcent différemment mais qui contiennent ou présentent des ressemblances phonétiques [Les poules du couvent couvent → (couvent # couvent)],

- Le vent *est* à l'*est*.
- Tu *as* trois *as* dans ton jeu de carte.
- Les poules des sœurs du *couvent* *couvent*.
- Nous *portions* des *portions* de tarte.
- Nous *avons* des *avions*.
- Nous *rations* nos *rations*.
- Je *vis* des *vis* à bois.
- Les *fil*s de mon *fil*s
- Il n'y a *pas* de traces de *pas* sur le sable.
- Tu *bois* dans le *bois* de Vincennes.
- Il *convient* qu'ils *convient* leurs amis.
- Il lavait au *jet* d'eau son *jet* privé.

b. **Les homophones** : mots qui se prononcent de la même manière mais qui s'écrivent différemment [le chat qui miaule/le chas de l'aiguille → (le chat # le chas)]

- Mètre, mettre et maître
- a et à
- Sot, saut, sceau et seau
- vers, ver, verre, vert et vair
- mer, mère et maire
- sang, cent, sans, sent
- saint, sein et ceint
- krach, krak, crac et crack
- oui et Huy sont homophones en Belgique francophone.
- ça et sa
- prémisses et prémices
- exhausser et exaucer (« Si tu rêves de grandeur, *exhausse-toi* et tu seras *exaucé*. »)
- martyr et martyre
- satire et satyre peuvent être confondus, mais pas *satire* et *ça tire*.
- on *peut* confondre peu et peut mais c'est *peu* probable.

c. **Les homographes** : les mots qui se prononcent et qui s'écrivent de la même manière mais qui ont des sens différents [un mousse sur un bateau/une mousse au chocolat → (le mousse # la mousse)], [un livre qui se lit vite / une livre de légumes → (le livre # la livre)]

- Une livre de pain qu'il livre avec un livre de recette.
- Protide, constituant du protium, est homonyme de *Protide* au sens de protéine.
- La *mode* est un *mode* de vie.
- Faire le *tour* d'une *tour*.
- Filer le *train* au *train*.

3.4 Comment distinguer les homonymes ?

Si l'on considère le fonctionnement actuel de la langue, les homonymes peuvent se distinguer par:

- Une origine différente et de sens différents: *Un terrain vague* (*vacuus*, vide) / *un souvenir vague* (*vagus*, errant).
- Des sens radicalement divergents malgré une même origine: *faire grève* / *marche sur la grève*; *une balle de tennis* / *une balle de fusil*.
- Un genre différent: *Le mousse* / *la mousse*.
- L'appartenance à des classes grammaticales différentes: *Il asperge* (verbe) / *une asperge* (nom). *Un car* (nom) / *car* (conjonction).

- Une construction différente: **déboucher** une bouteille / **déboucher** sur le stade / **déboucher** dans la Seine..., — sujet animé / sujet inanimé: le robinet **fuit** / l'adversaire **fuit**, — COD animé / COD inanimé: le coiffeur **a frisé** une cliente / le coiffeur **a frisé** l'accident.
- Un champ lexical différent: — **monter** une tente (champ lexical du camping): dresser, rouler, plier, porter une tente..., — **monter** un cheval (champ lexical de l'équitation): conduire, mener, étriller un cheval...
- Des synonymes différents: **monter** une tente = dresser / **monter** une colline = gravir.
- Des contraires différents: — **fraise**: fraisier, fraiseraie. — **fraise**: fraiser, fraiseur, fraisage. (cf. « <http://fr.wikipedia.org/wiki/Homonymie> »).

3.5 La polysémie

La **polysémie** est la propriété d'un mot qui a plusieurs sens; plus généralement, c'est la propriété d'un signifiant qui renvoie à plusieurs signifiés. C'est une qualité d'un mot ou d'une expression pour avoir deux voire plusieurs sens différents. La polysémie et l'homonymie sont des cas particuliers d'**ambiguïté**. La polysémie analyse bien les différents sens d'un même mot. Ils sont présentés dans la même entrée du dictionnaire et c'est le cas d'une grande majorité des mots courants.

La polysémie est la propriété qu'ont certains signes de la langue d'offrir plusieurs sens : « violon » désigne un instrument de musique, celui qui en joue, une prison. Aux unités polysémiques s'opposent les unités monosémiques (la plupart des termes scientifiques). Beaucoup de termes scientifiques étant des mots de la langue courante empruntés pour un usage particulier, certains phénomènes de polysémie peuvent jouer : si pour le chimiste le symbole Cu désigne un objet précis, pour la langue en général cuivre désigne, en plus d'un certain métal, l'ensemble des instruments de cuisine ou des objets d'ornement d'une maison, les planches de cuivre gravées pour l'illustration d'un livre, l'ensemble des instruments à vent en cuivre d'un orchestre (à noter que les tropes jouent un grand rôle dans la polysémie). Il est évident que la polysémie d'une unité est fonction de sa fréquence. Mais il paraît difficile d'évaluer rigoureusement ce rapport. Plus délicate est la question du rapport entre homonymie et polysémie : il n'est pas toujours aisé de déterminer quelles unités doivent être décrites comme possédant des sens secondaires multiples (polysémie) et quelles unités doivent recevoir des descriptions différentes.

- **Blanc**, la couleur, l'espace, le vin, la viande, la couleur de peau
- **Rouge**, la couleur, le vin, la race, la colère, le communiste
- **Vivre**, exister, subsister, habiter, expérimenter, traverser

- *Indien*, habitant de L'*Inde*, autochtone d'*Amérique*
- *Amérique*, le continent, le pays
- *américain*, qui vient de l'*Amérique*, qui vient des *États-Unis*
- *Clarté*, lumière, transparence, intelligibilité

Il arrive qu'un mot désigne à la fois une chose et son contraire.

- *Hôte*, désigne selon le contexte celui qui reçoit ou celui qui est reçu ;
- *Plus* : *il y en a plus* (il y en a davantage) ou *il n'y en a plus* (il n'en reste pas).
- *Amateur*, désigne selon le contexte une personne avertie ou ignorante ;

3.6 Les Différences entre La Polysémie et l'Homonymie

L'étude des sens est compliquée par un fait essentiel du langage humain. Il n'existe pas une relation univoque et simple entre les formes et le sens. Plusieurs formes distinctes peuvent porter le même sens, comme c'est le cas pour la synonymie, mais une seule forme peut aussi porter plus d'un sens. La distinction entre homonymie et polysémie tient donc à la distinction entre un signifiant et sa forme linguistique. Dans l'homonymie, on a affaire à des signifiants de forme identique mais différents : la différence apparaît dans les *étymologies*, la convergence des formes est le fait de l'*évolution de la langue* ; au contraire, la polysémie provient d'un élément et d'une étymologie unique qui revêt plusieurs sens. *L'homonymie* parle d'une forme et deux sens non reliés : *voler* dérober/se déplacer dans les airs tandis que *la polysémie* comprend une forme et deux sens reliés : *lapin* animal / viande / fourrure.

Prenons les exemples suivants:

1. la construction du pont / une belle construction moderne
2. la clé de la porte / la clé du problème
3. l'étalon et la jument / l'étalon de l'or
4. un livre intéressant / une livre de beurre

Chacun des exemples met en jeu deux occurrences de la même forme (*construction, clé, étalon, livre*), mais nous avons l'impression qu'il existe une différence entre les deux premiers et les deux derniers. Dans les deux premiers cas, il nous semble qu'il existe une relation de sens entre les deux occurrences de la forme. L'action *construction* nous semble reliée à l'objet *construction*. De même, *clé* nous semble indiquer quelque chose qui donne accès dans les deux cas. Nous formalisons cette intuition d'une parenté de sens par le terme de polysémie. Mais comment prouver son existence?

Une méthode consiste à montrer qu'il existe une relation systématique entre les deux sens. Ainsi, dans le cas de *construction*, le premier sens désigne une action et le deuxième le produit de l'action. On retrouve cette même relation dans toute une série de mots français (par exemple : *abréviation, acquisition, addition...*). Dans le cas de *clé*, les deux sens partagent une même base sémantique ('qui donne accès à'), tout comme d'autres cas comme *bouche, tête, pied*.

Par contre, dans les deux derniers cas ci-dessus (*étalon, livre*), nous avons l'impression qu'il n'existe aucune relation de sens entre les deux occurrences. La première occurrence d'*étalon* signifie 'cheval mâle' tandis que la deuxième signifie 'mesure de quantité'. La première occurrence de *livre* signifie 'pages reliés qu'on lit' tandis que la deuxième signifie 'mesure du poids'. On utilise le terme d'*homonymie* pour désigner cet état d'affaires, où il n'existe aucune relation sémantique entre deux formes identiques. Si les deux formes ont la même prononciation mais non pas la même orthographe (par exemple *ton/thon, ère/air, saut/seau*), on parle d'*homophonie*, et si les deux formes ont la même orthographe sans la même prononciation, on parle d'*homographie* (p.ex. *fil/fils*).

Comment prouver la relation d'*homonymie*, pour la distinguer de la polysémie? L'un des critères, comme nous l'avons vu, est fourni par le sens. Si on a une relation de sens, il s'agit de polysémie, sinon, il s'agit d'*homonymie*. Un autre critère est de nature formelle: deux homonymes peuvent se distinguer par leur genre, par leur partie du discours, par leur orthographe. Ainsi, dans le cas de *livre*, on constate que la première occurrence est masculine, la deuxième féminine. Un troisième critère est fourni par la dérivation. Prenons le cas de *étalon*. On constate que la première occurrence ne donne pas lieu à des formes dérivées. Par contre, la deuxième est reliée à un verbe *étalonner* 'tester en comparant à une mesure'. La différence de dérivation nous donne un indice de la différence de classe.

L'étude des sens multiples se complique une fois qu'on inclut la dimension historique. L'évolution du sens peut passer par une longue série d'étapes qui font en sorte que l'on voit peu de parenté entre le point de départ et le point d'arrivée. Par exemple, en français, le mot *grève* 'cessation volontaire de travail' repose sur le sens 'plage de gravier' puisque les travailleurs sans ouvrage s'assemblaient à Paris sur la Place de Grève. Mais de nos jours, personne (sauf les linguistes) ne voit le lien. (cf. « <http://fr.wikipedia.org/wiki/polysémie> »).

SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Énumérez tout ce que vous entendez par l'homonymie à travers laquelle on peut dépister la signification des mots de la langue française.
2. Énumérez tout ce que vous entendez par la polysémie à travers laquelle on peut dépister la signification des mots de la langue française.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learned the origin of Syntaxico-semantic meaning of French vocabularies as regards Homonyms and Polymeric. You have also read to know about the Homonyms of French vocabularies. You should have been equipped with the knowledge of Polymeric meaning of French vocabularies. By now, we believe you can trace the meaning of different words in the French Language.

5.0 SUMMARY

You must have adequately acquired in this unit some basic techniques of how to trace the origin of syntaxico-semantic of French vocabularies as it affects Homonyms and Polymeric. You would have also read to know about the Homonymous meaning of French vocabularies. Having been equipped with the knowledge of Polymeric meaning of French vocabularies, by now we believe that your knowledge of French vocabularies and techniques of tracing meaning of French words should have been enriched through the explanation and examples we gave you under each classification.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. **L'Homonymie** : On peut définir l'homonymie comme la relation de ressemblance (graphique et phonique) qui existe entre les **mots** d'une **langue** qui ont la même forme orale ou écrite mais des sens différents. En linguistique, on décrit l'homonymie comme la relation entre plusieurs formes linguistiques ayant le même **signifiant**, graphique ou phonique, et des **signifiés** entièrement différents. L'homonymie est un cas particulier d'**ambiguïté**. L'homonymie caractérise les mots homonymes.
2. **La polysémie** : C'est la propriété d'un mot qui a plusieurs sens; plus généralement, c'est la propriété d'un signifiant qui renvoie à plusieurs signifiés. C'est une qualité d'un mot ou d'une expression pour avoir deux voire plusieurs sens différents. La Polysémie et l'homonymie sont des cas particulier d'**ambiguïté**. La polysémie analyse bien les différents sens d'un même mot. Ils

sont présentés dans la même entrée du dictionnaire et c'est le cas d'une grande majorité des mots courants. La polysémie est la propriété qu'ont certains signes de la langue d'offrir plusieurs sens : « violon » désigne un instrument de musique, celui qui en joue, une prison. Aux unités polysémiques s'opposent les unités monosémiques (la plupart des termes scientifiques). Beaucoup de termes scientifiques étant des mots de la langue courante empruntés pour un usage particulier, certains phénomènes de polysémie peuvent jouer : si pour le chimiste le symbole Cu désigne un objet précis, pour la langue en général cuivre désigne, en plus d'un certain métal, l'ensemble des instruments de cuisine ou des objets d'ornement d'une maison, les planches de cuivre gravées pour l'illustration d'un livre, l'ensemble des instruments à vent en cuivre d'un orchestre (à noter que les tropes jouent un grand rôle dans la polysémie). Il est évident que la polysémie d'une unité est fonction de sa fréquence. Mais il paraît difficile d'évaluer rigoureusement ce rapport. Plus délicate est la question du rapport entre homonymie et polysémie : il n'est pas toujours aisé de déterminer quelles unités doivent être décrites comme possédant des sens secondaires multiples (polysémie) et quelles unités doivent recevoir des descriptions différentes.

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

Avec beaucoup d'exemples valables, tracer les similarités et les différences entre les procédés homonymique et polysémique de la langue française.

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

_____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.

_____. (2004). « Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba » A Ph.D. Degree Thesis at the university of Lagos, Akoka – Lagos.

[Bernard, D.](#) (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. « Domaine français », Paris, 540 p. ([ISBN 2264037091](#)).

Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN 978-2-2003-5236-3](#)).

Georges, M. et Michèle Aquien, (1996) : *Dictionnaire de rhétorique et de poétique*, LGF - Livre de Poche, coll. « Encyclopédies d'aujourd'hui », Paris, 350 p. ([ISBN 262531-3017-6](#)).

Henri, M. (1998). *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN 2130493106](#)).

Patrick, B. (1992). *Les figures de style : et autres procédés stylistiques*, Belin, coll. « Collection Sujets », Paris, 335 p. ([ISBN 2-7011-1393-8](#) (br.)).

Quintilien (trad. Jean Cousin), (1989) : *De L'institution oratoire*, t. I, Les Belles Lettres, coll. « Budé Série Latine », Paris, 392 p. ([ISBN 2251012028](#)).

Van Gorp, Dirk Delabastita, Georges Legros, Rainier Grutman et al, (2005) *Dictionnaire des termes littéraires*, Honoré Champion, Hendrik, 533 p. ([ISBN 978-2745313256](#)).

MODULE 2

Unit 1	La signification syntaxico-sémantique : méronymie et holonymie
Unit 2	La signification syntaxico-sémantique : hyponymie, hyperonymie et toponymie
Unit 3	La signification stylo-sémantique : autonymie, métonymie et synecdoque
Unit 4	La signification morpho-sémantique morphinique de base d'affixation: les préfixes principaux empruntés au Latin
Unit 5	La signification morpho-sémantique morphinique de base d'affixation: les préfixes empruntés au Grec

UNIT 1 LA SIGNIFICATION SYNTAXICO-SÉMANTIQUE : MÉRONYMIE ET HOLONYMIE

CONTENTS

1.0	Introduction
2.0	Objectives
3.0	Main Content
3.1	La signification syntaxico sémantique : Méronymie et Holonymie
3.2	La Méronymie
3.3	Cas Particuliers et Justification de la présence de Méronymie
3.4	L'Holonymie
4.0	Conclusion
5.0	Summary
6.0	Tutor-Marked Assignment
7.0	References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to the introduction and detailed analysis of how to trace the Syntaxico-semantic meaning of French vocabularies as regards Meronyms and Holonyms. In this unit, you will read to know about the Meronymical content of French vocabularies. This unit will go further to equip you with the knowledge of Holonymical meaning of French vocabularies. Knowledge gained from this unit will initiate you properly into how you could trace the meaning of French words originating from these processes. We would like to repeat our warning that your better understanding of this unit will help in your understanding of French Semantics. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of tracing the meaning of French words, as they will be taught here.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- identify the meaning of (French words coming from syntaxico-semantic origin as it regards) Meronyms and Holonyms
- identify the meaning of French words coming from Meronymous origin
- identify the meaning of French words coming from Holonymous origin.

You are now invited to the world of rudiments, techniques and methods of tracing the meaning of certain French words.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 La Signification Syntaxico-Sémantique : Méronymie et Holonymie

En notant que **la signification syntaxico-sémantique** est un aspect de la sémantique qui se sert de la fonction et des relations internes des mots dans une construction syntaxique pour leur donner une signification. Elle peut se manifester sous forme de Synonymie, Antonymie, Homonymie, Polysémie, Méronymie, Holonymie, Hyponymie, Hyperonymie et Toponymie. Mais dans cette unité, nous allons discuter les aspects qui touchent la Méronymie et l'Holonymie.

3.2 La Méronymie

La Méronymie est une [relation sémantique](#) entre les [mots](#) d'une même langue. Elle est une relation entre un mot désignant une « partie » et un autre un « tout ». La Méronymie est une relation partitive hiérarchisée : une relation de partie à tout. Un méronyme (A) d'un mot B est un mot dont le [signifié](#) désigne une sous-partie du signifié de (B). Des termes liés par méronymie sont des méronymes. Un méronyme est un mot (A) dont la signification désigne une partie d'un autre mot (B).

Exemples :

- *toit* est un méronyme de *maison* (le toit fait partie de la maison, c'est un élément de la maison parmi tant d'autres)
- *oeil* est un méronyme de *tête* (l'œil fait partie de la tête) ;
- *feuille* est un méronyme de *arbre*.
- *un bras* est un méronyme de *corps*,

3.3 Cas particuliers et justification de la présence de la méronymie

Prenez le cas des exemples suivants :

1. Micheline m'a touché le doigt.
2. Micheline m'a touché la main.
3. Micheline m'a touché le coude.
4. Micheline m'a touché le bras.

On constate que le critère de l'implication nous permet de découvrir des relations linguistiques entre certaines de ces phrases. Ainsi, (1) implique (2) et (3) implique (4) mais (1) et (2) n'impliquent pas (4). Linguistiquement, le doigt est dans une relation spéciale avec la main. Cela veut dire que le premier est vu, linguistiquement, comme une partie de l'autre.

Il est important de reconnaître qu'il s'agit d'une relation linguistique, et non pas physique. Ainsi, les doigts se trouvent au bout de la main tout comme la main se trouve au bout du bras, mais malgré cela, *doigt* et *main* sont dans une relation de méronymie, mais *main* et *bras* ne le sont pas.

Notez aussi que tous les verbes ne donnent pas les mêmes résultats face à la méronymie. Comparez:

1. Il m'a touché le doigt/la main
2. Il m'a frappé le doigt/la main
3. Il m'a coupé le doigt/la main
4. Il m'a arraché le doigt/la main (cf. « <http://fr.wikipedia.org/wiki/méronymie> »).

3.4 L'Holonymie

L'Holonymie est une relation inverse de la méronymie. Elle est une relation sémantique entre les mots d'une même langue. C'est une relation partitive hiérarchisée : un holonyme A d'un mot B est un mot dont le signifié désigne un ensemble comprenant le signifié de B. Des termes liés par holonymie sont des *holonymes*. Dans ce cas, un holonyme est un mot (A) dont la signification désigne un ensemble comprenant un autre mot (B).

Exemples : Reprenons les exemples précédents :

- *maison* est un holonyme de *toit* (la maison est composée de différents éléments dont le toit) ; - *tête* est un holonyme de *oeil* ;

- *arbre* est un holonyme de *feuille*.
- *corps* est un holonyme de *bras*,

SELF ASSESSMENT EXERCISE_

2. Énumérez tout ce que vous entendez par l'Holonymie à travers laquelle on peut dépister la signification des mots de la langue française.
2. Énumérez tout ce que vous entendez par la Méronymie à travers laquelle on peut dépister la signification des mots de la langue française.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learned the syntaxico-semantic content of French vocabularies as regards Meronyms and Holonyms. You have also learned about the Meronymous content of French vocabularies. You should have been equipped with the knowledge of Holonymous content of French vocabularies. By now we believe you can trace the meaning of different words in the French Language.

5.0 SUMMARY

You must have adequately acquired in this unit some basic techniques of how to trace the Syntaxico-semantic content of French vocabularies as it affects Meronyms and Holonyms. You would have also read to know about the Meronymous content of French vocabularies. Having been equipped with the knowledge of Holonymous content of French vocabularies, by now we believe that you should be able to trace French vocabularies and meaning of French words.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE_

1. L'holonymie

L'holonymie est une relation inverse de la méronymie. Elle est une relation sémantique entre les mots d'une même langue. C'est une relation partitive hiérarchisée : un holonyme A d'un mot B est un mot dont le signifié désigne un ensemble comprenant le signifié de B. Des termes liés par holonymie sont des *holonymes*. Dans ce cas, un holonyme est un mot (A) dont la signification désigne un ensemble comprenant un autre mot (B).

Exemples : Reprenons les exemples précédents :

- *maison* est un holonyme de *toit* (la maison est composée de différents éléments dont le toit) ;
- *tête* est un holonyme de *oeil* ;
- *arbre* est un holonyme de *feuille*.
- *corps* est un holonyme de *bras*,

2. La méronymie

La méronymie est une [relation sémantique](#) entre les [mots](#) d'une même langue. Elle est une relation entre un mot désignant une « partie » et un autre un « tout ». La Méronymie est une relation partitive hiérarchisée : une relation de partie à tout. Un méronyme (A) d'un mot B est un mot dont le [signifié](#) désigne une sous-partie du signifié de (B). Des termes liés par méronymie sont des méronymes. Un méronyme est un mot (A) dont la signification désigne une partie d'un autre mot (B).

Exemples

- *toit* est un méronyme de *maison* (le toit fait partie de la maison, c'est un élément de la maison parmi tant d'autres) ;
- *oeil* est un méronyme de *tête* (l'œil fait partie de la tête) ;
- *feuille* est un méronyme de *arbre*.
- *un bras* est un méronyme de *corps*,

15.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

Avec beaucoup d'exemples valables, tracez les similarités et les différences entre la méronymie et l'holonymie de la langue française.

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

_____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.

_____. (2004). « Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba » A Ph.D. Degree Thesis at the university of Lagos, Akoka – Lagos.

[Bernard, D.](#) (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. « Domaine français », Paris, 540 p. ([ISBN 2264037091](#)).

Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN 978-2-2003-5236-3](#)).

[Georges, M.](#) et Michèle Aquien, (1996) : *Dictionnaire de rhétorique et de poétique*, LGF - Livre de Poche, coll. « Encyclopédies d'aujourd'hui », Paris, 350 p. ([ISBN 262531-3017-6](#)).

[Henri, M.](#) (1998). *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN 2130493106](#)).

[Patrick, B.](#)(1992). *Les figures de style : et autres procédés stylistiques*, Belin, coll. « Collection Sujets », Paris, 335 p. ([ISBN 2-7011-1393-8](#) (br.)).

[Quintilien](#) (trad. Jean Cousin). (1989). *De L'institution oratoire*, t. I, Les Belles Lettres, coll. « Budé Série Latine », Paris, 392 p. ([ISBN 2251012028](#)).

Van Gorp, Dirk Delabastita, Georges Legros, Rainier Grutman et al. (2005). *Dictionnaire des termes littéraires*, Honoré Champion, Hendrik, 533 p. ([ISBN 978-2745313256](#)).

UNIT 2 LA SIGNIFICATION SYNTAXICO SÉMANTIQUE : HYPONYMIE, HYPERONYMIE ET TOPONYMIE

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 La signification syntaxico-sémantique : hyperonymie, hyponymie et toponymie
 - 3.2 L'hyperonymie
 - 3.3 L'hyponymie
 - 3.4 Cas particuliers de l'hyponymie
 - 3.5 La toponymie
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to the introduction and detailed analysis of how to trace the syntaxico-semantic meaning of French vocabularies as regards Hyperonyms, Hyponyms and Toponyms. In this unit, you will read to know about the Hyperonymical content of French vocabularies. You will also read here-in to know about the Hyponymical content of French vocabularies. This unit will go further to equip you with the knowledge of Toponymical content of French vocabularies. Knowledge gained from this unit will initiate you properly into how you could trace the meaning of French words originating from these processes. We would like to repeat our warning that your better understanding of this unit will help in your understanding of French Semantics. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of tracing the meaning of French words, as they will be taught here.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- identify the meaning of French words coming from Syntaxico-semantic origin as it regards Hyperonyms, Hyponyms and Toponyms
- identify French words coming from Hyperonymous origin
- identify French words coming from Hyponymous origin
- identify French words coming from Toponymous origin.

You are now invited to the world of rudiments, techniques and methods of tracing the meaning of French words.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 La Signification Syntaxico-Sémantique : Hyperonymie, Hyponymie et Toponymie

Ayant noté que la **signification syntaxico-sémantique** est un aspect de la sémantique qui se sert de la fonction et des relations internes des mots dans une construction syntaxique pour leur donner une signification. Elle peut se manifester sous forme de Synonymie, Antonymie, Homonymie, Polysémie, Méronymie, Holonymie, Hyponymie, Hyperonymie et Toponymie. Mais dans cette unité, nous allons discuter les aspects qui touchent l'Hyperonymie, l'Hyponymie et la Toponymie.

3.2 L'hyperonymie

L'hyperonymie, c'est le rapport d'un mot à un autre, dont la référence virtuelle est incluse dans celle du premier ("animal" est l'hyperonyme de "chien"). Elle est la relation **sémantique** hiérarchique d'un **lexème** à un autre selon laquelle l'**extension** du premier terme, plus général, englobe l'extension du second, plus spécifique. Le premier terme est dit **hyperonyme** de l'autre, ou super-ordonné par rapport à l'autre. C'est le contraire de l'**hyponymie**.

Un hyperonyme est une catégorie générale regroupant des sous-catégories. Dans l'exemple :

- (1) Parmi les coiffures nous pouvons distinguer les chapeaux et les couronnes.
« coiffure » est un hyperonyme de « chapeau » et de « couronne ».
Quelques linguistes sont d'avis qu'une même unité sémantique peut relever de plusieurs hyperonymes, ainsi le lexème « église » possède deux hyperonymes, « bâtiment » et « lieu sacré » qui peuvent ne pas entretenir de relation hiérarchique l'un par rapport à l'autre. Ainsi « bâtiment » comprend les termes « maison » (qui ne sont pas des lieux sacrés) tandis que « lieu sacré » inclut « cimetière » qui n'est pas un bâtiment.

De plus l'hyperonyme peut fonctionner par **extension** lorsqu'on énumère plusieurs éléments d'une même catégorie **hyponymique** :

- (2) Parmi les chapeaux nous pouvons distinguer les chapeaux hauts-de-forme, les chapeaux melons, les bonnets et les casquettes.

Ou par **intension** lorsqu'on définit les propriétés d'un hyperonyme :

- (3) Un chapeau se porte sur la tête ; c'est une pièce vestimentaire occasionnelle, autrefois un symbole social, aujourd'hui un objet esthétique, ou une nécessité sanitaire pour se protéger des rafales de vent. « <http://fr.wikipedia.org/wiki/Hyperonymie> ».

3.3 L'hyponymie

L'hyponymie est un mot qui a son origine du [Grec ancien](#); sa signification dans cette langue c'est « sous le nom ». Elle est la relation sémantique d'un [lexème](#) à un autre selon laquelle l'[extension](#) du premier est incluse dans l'extension du second. L'hyponymie, c'est le rapport d'un mot à un autre dont la référence virtuelle inclut celle du premier ("chien" est l'hyponyme de "animal"). Le premier terme est dit hyponyme de l'autre. C'est le contraire de l'[hyperonymie](#). L'hyponyme signifie "nom subordonné".

Par exemple, « haut-de-forme » est un hyponyme de « chapeau » et « chapeau » est un hyponyme de « coiffure ». La "Chaise" est l'hyponyme de "siège", Le "siège" est l'hyponyme de "meuble".

3.4 Cas particuliers de l'hyponymie

Voyons un exemple. Prenons les unités *pomme*, *orange* et *fruit*. Par la signification des termes, on peut faire les affirmations suivantes:

1. Si ceci est une pomme, cela implique nécessairement que ceci est un fruit.
2. Si ceci est une orange, cela implique nécessairement que ceci est un fruit.
3. Si ceci est un fruit, cela n'implique pas nécessairement que ce soit une pomme. (Il peut être une orange.)
4. Si ceci est un fruit, cela n'implique pas nécessairement que ce soit une orange. (Il peut être une pomme.)
5. Si ceci est une pomme, cela n'implique pas nécessairement que ce soit une orange. (C'est même impossible.)
6. Si ceci est une orange, cela n'implique pas nécessairement que ce soit une pomme. (C'est même impossible.)

On voit donc que *pomme* et *orange* sont dans une relation spéciale avec *fruit*. On dit que *fruit* est l'hyperonyme de *pomme* et d'*orange*, et que *pomme* et *orange* sont des hyponymes de *fruit*. La relation elle-même entre un hyponyme et un hyperonyme s'appelle l'hyponymie.

Entre *pomme* et *orange*, il n'y a pas d'implication, mais les deux termes partagent le même hyperonyme. On dit alors que les deux sont des co-hyponymes.

Traditionnellement, on représente la relation d'implication par une flèche. Ainsi, on pourrait exprimer les exemples précédents ainsi:

1. pomme --> fruit
2. orange --> fruit
3. fruit -/-> pomme
4. fruit -/-> orange
5. orange -/-> pomme
6. pomme -/-> orange

On remarque que l'absence d'implication se désigne par une barre oblique à travers la flèche. Notons aussi qu'il est possible de combiner deux flèches en une seule. Ainsi, on pourrait remplacer les deux derniers cas par la formule: *pomme* <-/-> *orange*.

En outre, les relations d'hyponymie peuvent se répéter en série. Ainsi, *pomme* a comme hyponymes *MacIntosh* et *Granny Smith*, tandis que *fruit* a comme hyperonyme *objet*, qui lui-même a comme hyperonyme *chose*. L'une des conséquences de ce fait est que si un terme est un hyponyme d'un terme supérieur qui est lui-même hyponyme d'un autre, le premier sera également hyponyme du troisième. Ainsi, *pomme* est un hyponyme direct de *fruit* et un hyponyme indirect de *objet* et de *chose*. (cf. « <http://fr.wikipedia.org/wiki/hyponymie> »).

3.5 La Toponymie

La **toponymie** est une étude sémantique qui étudie les noms de lieux (toponymes). Elle se propose de rechercher leur signification, leur [étymologie](#), mais aussi leurs transformations au fil des siècles. Avec l'[anthroponymie](#) (étude des noms de personnes), elle fait partie de l'[onomastique](#) (étude des noms propres), elle-même branche de la [linguistique](#). Le nom des habitants découlant des toponymes est l'[ethnonyme](#) ou le [gentilé](#). Le domaine de la toponymie est vaste. Cette science étudie en effet les noms de lieux habités ([villes](#), [villages](#), [hameaux](#) et [écarts](#)) ou non habités ([lieux-dits](#)), mais aussi les noms liés au [relief](#), aux [rivières](#), aux voies de communication ([routes](#), [rues](#)). Elle peut aussi aborder des domaines plus restreints (noms de [villas](#) ou d'[hôtels](#)).

- **Toponyme** : nom propre de lieu.
- **Hagiotoponyme** : les hagiotoponymes forment une catégorie dérivationnelle de toponymes ; il s'agit des toponymes provenant d'un nom de saint.
- **Hydronyme** : les hydronymes forment une catégorie référentielle de toponymes ; il s'agit des toponymes référant à une entité spatiale

comportant le trait « + eau » (telle que cours d'eau, plan d'eau, source, chute d'eau, etc.).

- **Microtoponyme** : toponyme d'une échelle inférieure à la commune, au village ou à l'habitat groupé.
- **Odonyme** (parfois écrit *hodonyme*) : les odonymes forment une catégorie référentielle de toponymes ; il s'agit des toponymes référant à une voie de communication.
- **Oronyme** : les oronymes forment une catégorie référentielle de toponymes ; il s'agit des toponymes référant à une entité spatiale comportant le trait « + relief » (sommet, vallon, plaine, replat, etc.).

On a des exemples suivants comme des toponymes officiels français: [L'Île-Rousse](#), [La Roche-sur-Yon](#), [Saint-Vincent-et-Grenadines](#), [Villeneuve-d'Ascq](#), [Pays de la Loire](#), [Territoire de Belfort](#), [Provence-Alpes-Côte d'Azur](#), [Saint-Paul de Vence](#), la Sèvre niortaise, l'Île d'Yeu, le mont Sainte-Odile, le [mont Blanc](#), le [massif du Mont-Blanc](#), le mont d'Or etc. (cf. « <http://fr.wikipedia.org/wiki/toponymie> »).

SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Énumérez tout ce que vous entendez par l'hyponymie à travers laquelle on peut dépister la signification des mots de la langue française.
2. Énumérez tout ce que vous entendez par l'hyponymie à travers laquelle on peut dépister la signification des mots de la langue française.
3. Énumérez tout ce que vous entendez par la toponymie à travers laquelle on peut dépister la signification des mots de la langue française.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learned the syntaxico-semantic content of French vocabularies as regards hyperonyms, hyponyms and toponyms. You have also learned about the hyperonymous content of French vocabularies. You have also been equipped with the knowledge of hyponymous content of French vocabularies. You should have been taught all about Toponymous meaning of French vocabularies. By now we believe you can trace the meaning of different words in French Language.

5.0 SUMMARY

You must have adequately acquired in this unit some basic techniques of how to trace the origin of syntaxico-semantic content of French vocabularies as it affects hyperonyms, hyponyms and toponyms. You would have also read to know about the hyperonymous content of French vocabularies. The formerly hidden knowledge of hyponymous meaning of French vocabularies would have been clearer to you by now. Having been equipped with the knowledge of toponymous meaning of French vocabularies, by now we believe that your knowledge of French vocabularies and techniques of tracing meaning of French words should have been enriched through the explanation and examples we gave you under each classification.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. L'hyperonymie

L'hyperonymie, c'est le rapport d'un mot à un autre, dont la référence virtuelle est incluse dans celle du premier ("animal" est l'hyperonyme de "chien"). Elle est la relation sémantique hiérarchique d'un lexème à un autre selon laquelle l'extension du premier terme, plus général, englobe l'extension du second, plus spécifique. Le premier terme est dit **hyperonyme** de l'autre, ou super-ordonné par rapport à l'autre. C'est le contraire de l'hyponymie.

Un hyperonyme est une catégorie générale regroupant des sous-catégories. Dans l'exemple :

- (1) Parmi les coiffures nous pouvons distinguer les chapeaux et les couronnes.
« coiffure » est un hyperonyme de « chapeau » et de « couronne ».

2. L'hyponymie

L'hyponymie est un mot qui a son origine du Grec ancien; sa signification dans cette langue c'est « sous le nom ». Elle est la relation sémantique d'un lexème à un autre selon laquelle l'extension du premier est incluse dans l'extension du second. L'hyponymie, c'est le rapport d'un mot à un autre dont la référence virtuelle inclut celle du premier ("chien" est l'hyponyme de "animal"). Le premier terme est dit hyponyme de l'autre. C'est le contraire de l'hyperonymie. L'hyponyme signifie "nom subordonné".

Par exemple, « haut-de-forme » est un hyponyme de « chapeau » et « chapeau » est un hyponyme de « coiffure ». La "Chaise" est l'hyponyme de "siège", Le "siège" est l'hyponyme de "meuble".

3. La Toponymie

La **toponymie** est une étude scientifique et sémantique qui étudie les noms de lieux (toponymes). Elle se propose de rechercher leur signification, leur étymologie, mais aussi leurs transformations au fil des siècles. Avec l'anthroponymie (étude des noms de personnes), elle fait partie de l'onomastique (étude des noms propres), elle-même branche de la linguistique. Le nom des habitants découlant des toponymes est l'ethnonyme ou le gentilé. Le domaine de la toponymie est vaste. Cette science étudie en effet les noms de lieux habités (villes, villages, hameaux et écarts) ou non habités (lieux-dits), mais aussi les noms liés au relief, aux rivières, aux voies de communication (routes, rues). Elle peut aussi aborder des domaines plus restreints (noms de villas ou d'hôtels).

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Avec beaucoup d'exemples valables, tracez les similarités et les différences entre les listes Hypéronymique et Hyponymique de la langue française.
2. Avec beaucoup d'exemples valables, tracer les similarités et les différences entre les listes Hypéronymique et Toponymique de la langue française.

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

Akeusola, O. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed In 2004.

Akeusola, O. (2004). « Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba » A Ph.D. Degree Thesis at the university of Lagos, Akoka – Lagos.

Bernard, D. (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. « Domaine français », Paris, 540 p. ([ISBN 2264037091](#)).

Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN 978-2-2003-5236-3](#)).

Georges, M. et Michèle Aquien, (1996). *Dictionnaire de rhétorique et de poétique*, LGF - Livre de Poche, coll. « Encyclopédies d'aujourd'hui », Paris, 350 p. ([ISBN 262531-3017-6](#)).

- Henri, M. (1998). *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN 2130493106](#)).
- Patrick, B. (1992). *Les figures de style : et autres procédés stylistiques*, Belin, coll. « Collection Sujets », Paris, 335 p. ([ISBN 2-7011-1393-8](#) (br.))
- Quintilien (trad. Jean Cousin). (1989). *De L'institution oratoire*, t. I, Les Belles Lettres, coll. « Budé Série Latine », Paris, 392 p. ([ISBN 2251012028](#)).
- Van Gorp, Dirk Delabastita, Georges Legros, Rainier Grutman et al. (2005). *Dictionnaire des termes littéraires*, Honoré Champion, Hendrik, 533 p. ([ISBN 978-2745313256](#)).

UNIT 3 LA SIGNIFICATION STYLO-SÉMANTIQUE : AUTONYMIE, MÉTONYMIE ET SYNECDOQUE

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 La signification stylo-sémantique : autonymie, métonymie et synecdoque
 - 3.2 L'autonymie
 - 3.3 La modalisation autonymique
 - 3.4 La métonymie
 - 3.5 Les cas particuliers de la métonymie
 - 3.6 La synecdoque
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to the introduction and detailed analyses of how to trace the Stylo-semantic content of French vocabularies as regards autonyms, metonyms and synecdoc. In this unit, you will read to know about the autonymical content of French vocabularies. You will also read here-in to know about the metonymical content of French vocabularies. This unit will go further to equip you with the knowledge of synecdocical content of French vocabularies. Knowledge gained from this unit will initiate you properly into how you could trace the meaning of French words originating from these processes. We would like to repeat our warning that your better understanding of this unit will help in your understanding of French Semantics. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of tracing the meaning of French words, as they will be taught here.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- identify the meaning of French words coming from Stylo-semantic origin as it regards Autonyms, Metonyms and Synecdoc
- identify the meaning of French words coming from Autonymous origin

- identify the meaning of French words coming from Metonymous origin
- identify the meaning of French words coming from Synecdochical origin.

You are now invited to the world of rudiments, techniques and methods of tracing the meaning of French words.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 La Signification Stylo-Sémantique : Autonymie, Métonymie et Synecdoque

Comme nous avons dit en haut, la signification Stylo-sémantique est un aspect de la sémantique qui se sert de quelques éléments de figure de style pour donner une signification aux mots de cette catégorie. Les exemples de cette sorte de mots peuvent se voir en Autonymie, Métonymie et Synecdoque.

3.2 L'autonymie

L'**autonymie** est une figure de style pour désigner la substance d'un mot lorsque celui-ci est cité ou se désigne lui-même ; elle désigne in extenso le discours cité d'une [citation](#).

« Un livre qu'on quitte sans en avoir extrait quelque chose est un livre qu'on n'a pas lu. » (Antoine Albalat)

Souvent ce mot ou cet énoncé autonyme est signalé par des [guillemets](#) à l'écrit puisque l'on se réfère à des propriétés du mot. Quand le mot autonyme est isolé, il est aussi possible, de le mettre seulement en [italique](#).

Il existe aussi des autonymies de [signe](#) : Le mot *table* désigne un plateau posé sur des pieds.

Et enfin des autonymies de [signifiant](#). Dans l'exemple suivant, le signifiant désigne l'image acoustique [tabl] : Le mot « table » n'a qu'une [syllabe](#).

3.3 La modalisation autonymique

La modalisation autonymique ou connotation autonymique est un cas particulier de l'autonymie. Il s'agit d'une propriété réservée au discours rapporté direct où les mots peuvent être mis entre guillemets ou en

italiques à l'écrit ou bénéficiant d'une intonation généralement plate à l'oral. La modalisation autonymique a comme particularité de faire le discours cité se désigner lui-même car tout discours cité est autonome ainsi dans la phrase: Paul dit: Je t'ai apporté un « petit » cadeau.

Le discours rapporté : Je t'ai apporté un « petit » cadeau, est un autonome de même que l'adjectif « petit ». Mais la modalisation autonymique se distingue de l'autonymie par le fait que le mot ou l'expression citée soit utilisé simultanément de deux façons différentes:

- premièrement en usage ou de façon mondaine c'est-à-dire, les mots sont utilisés comme ils sont ordinairement pour désigner des objets du monde ;
- deuxièmement et simultanément ces mots sont utilisés en mention, de façon autonymique, ils sont cités.

La modalisation ou connotation autonymique (co-= deux sens) a toujours lieu dans le discours rapporté direct, et non pas dans le discours indirect : Paul m'a invité dans un « petit bistro », c'était en réalité un restaurant trois étoiles.

On remarque que le segment cité entre guillemets « petit bistro » est à la fois utilisé pour désigner le référent mondain : un restaurant 3 étoiles, et en mention pour désigner en tant qu'autonyme l'expression « petit bistro » elle-même, ce qui confère au fragment rapporté le statut d'îlot textuel. (cf. « <http://fr.wikipedia.org/wiki/Autonymie> »).

3.4 La Métonymie

La métonymie est une figure de style qui consiste à désigner un objet ou une idée par un autre terme que celui qui convient (glissement de sens). Elle fait partie des figures dites de substitution. La métonymie est une [figure de style](#) de la classe des [tropes](#) qui consiste à remplacer, dans le cours d'une phrase, un substantif par un autre, ou par un élément substantivé, qui peut lui être équivalent sur l'axe syntagmatique du discours. Ainsi la métonymie est une figure opérant un changement de désignation. C'est une figure de style très courante qui désigne une chose par un terme proche de la chose désignée parce qu'il entretient avec elle une relation logique facilement identifiable. Elle est une figure de style qui permet le remplacement et la substitution d'un mot par un autre dont le nouveau mot entretient avec le premier, un rapport logique. Souvent cette relation de substitution est motivée par le fait que les deux mots entretiennent une relation qui peut être : la cause pour l'effet, le contenant pour le contenu, l'artiste pour l'œuvre, la nourriture typique pour le peuple qui la mange, la localisation pour l'institution qui y est installée. C'est un procédé de symbolisation qui permet un raccourci d'expression. Par exemple, on peut dire :

Boire une bonne bouteille... Prendre un verre...

Les mots " bouteille " et " verre " ne désignent en fait pas les objets mais ce qu'il y a dans la bouteille et dans le verre c'est-à-dire dans les deux cas, généralement du vin.

Si on considère tout ce qu'on a déjà dit et les exemples que nous donnons en bas, on peut conclure en disant que la métonymie est une figure très courante, qui consiste à remplacer le terme propre par un autre qui lui est proche ou qui en représente une qualité (cause, possession, partie...) et qui a avec lui une *relation logique*. Prenez par exemple si on dit : « Paris a froid Paris a faim »

Ici, *Paris* désigne moins la ville en elle-même que ses habitants. Il y a relation métonymique entre les habitants et la ville, ces derniers étant une partie du tout qu'est la "ville lumière".

La métonymie est très fréquente, car elle est « économique » : elle permet une expression courte et frappante. Il s'agit même là d'une des façons les plus courantes dont les mots prennent de nouveaux sens. La métonymie va à l'encontre, en somme, des contraintes syntactico-sémantique : elle associe dans une même expression des termes appartenant au même champ sémantique, mais dont la combinaison reste incohérente du point de vue du sens. Elle est, à proprement dire, stylo-sémantique.

3.5 Les cas particuliers de la métonymie

On parle de métonymie quand le même mot désigne :

- Une chose par sa matière : *les cuivres et les bois* dans un orchestre (les instruments faits en cuivre et en bois), *prendre un café sur le zinc* (= sur le comptoir généralement fait en zinc)
- Un produit par son lieu de provenance : *un bon bordeaux*, du *roquefort* ou du *brie* (par le lieu de fabrication de ces produits)
- Une chose par sa marque de fabrique, son auteur : *un Larousse*, *un Picasso*
- Une personne par l'instrument qu'elle utilise ou ses vêtements : *une fine lame* (= un bon escrimeur), *il remarqua que beaucoup de ces malheureux habits rouges vivaient encore* (Stendhal)
- le tout par la partie : *une bonne plume* pour *un bon écrivain* ;
- l'objet par sa matière : *un verre* pour *un récipient en verre* ;
- le contenu par le contenant : *boire un verre* pour dire *boire le contenu d'un verre* ;
- le lieu par l'activité : *un théâtre*, *une cuisine* ;
- l'activité par l'instrument, l'objet : *faire du piano*, *jouer aux cartes* ;
- la cause par l'effet : *boire la mort* pour *boire le poison* ;

- l'écrivain par son œuvre : *lire un Flaubert* ;
- Un acte par l'effet qu'il produit : *c'est ma fierté* (= l'acte qui fait ma fierté)
- La métonymie peut permettre de remplacer un mot abstrait par un mot concret : *l'alliance du trône et de l'autel* (du pouvoir royal et du pouvoir ecclésiastique), *le sabre et le goupillon* (l'armée et le clergé).
- Elle permet parfois de caractériser la réalité en la présentant sous un aspect inattendu : *Le réveille-matin eut la gorge coupée* (La Fontaine), Entendez le coq qui chante le matin et qui réveille tout le monde.
- On qualifie de " pittoresque " une description où figurent beaucoup de détails si caractéristiques qu'ils permettraient presque de peindre ce qui est évoqué, en donnant au lecteur des éléments sensitifs : *Elle quitta donc la chaude maison belge, la cuisine-de-cave qui sentait le gaz, le pain chaud et le café* (Colette) (cf. « <http://fr.wikipedia.org/wiki/metonymie> »).

3.6 La Synecdoque

La synecdoque est une figure de style qui consiste à employer un mot en lui attribuant un sens plus large ou plus restreint que son sens habituel. Ce mot entretient alors une relation d'inclusion particulière avec ce qu'il désigne. Le rapport d'inclusion peut être généralisant (le genre pour l'espèce ou la partie pour le tout) ou particularisant (l'espèce pour le genre ou le tout pour la partie). Elle est une variété de [métonymie](#) qui consiste à donner à un mot un sens plus large ou plus restreint qu'il ne comporte habituellement. La **synecdoque** est une « compréhension simultanée ») et une [métonymie](#) particulière pour laquelle la relation entre le terme donné et le terme évoqué constitue une [inclusion](#) ou une dépendance, matérielle ou conceptuelle. La synecdoque est essentiellement *quantitative*, alors que la [métonymie](#) est *qualitative*. La synecdoque est en fait une sous-classe de la métonymie.

Par exemple:

- Dire « Il y a environ deux cents **têtes** dans ce théâtre » pour « Il y a environ deux cents **individus** dans ce théâtre ». Il s'agit ici de « prendre une partie du tout [*têtes*] pour le tout lui-même [*individus*] »^a.
- Dire « Il parut cent **voiles** à l'embouchure de la rivière »^a pour « Il parut cent **bateaux à voiles** à l'embouchure de la rivière ».

Avec le nom d'une ville, écrit Fontanier, la figure peut être double (synecdoque et [métonymie](#)) :

- « La défense du français comme langue de travail de l'Union européenne est l'un des objectifs prioritaires de **Paris** pour défendre la langue française dans le monde. » (Dépêche AFP du 19 juillet 2007)
 - » Ici, *Paris* désigne le pays (la France) : il y a **synecdoque** car le tout (le pays) est évoqué par une de ses parties (sa capitale, siège du gouvernement).
- « Enfermé dans mon sépulcre blanc, j'ignore où vous en êtes, si vous allez trouver votre amie à la campagne, si la personne que vous me disiez devoir être nommée et déclarée, si les avocats se sont remis à plaider, si le Châtelet continue à faire ses fonctions, si l'Opéra-Comique attire toujours tout **Paris**. » ([Voltaire](#), *Lettre à Madame la marquise du Deffand*, 11 février 1771), » Ici, *Paris* désigne les habitants de Paris (« *Tout* devant un nom [...] de ville [...] exprime [...] l'ensemble des habitants. »)

Type de relation	Synecdoque généralisante (Sg)	Synecdoque particularisante (Sp)
Partie ↔ tout (synecdoque référentielle) appelée aussi <i>pars pro toto</i> ("partie pour le tout" en latin)	On nomme le tout pour signifier la partie EX: <i>Son vélo a crevé.</i> (pour : <i>un pneu de son vélo</i>) EX: <i>Le train crache une fumée noire.</i> (pour : <i>la cheminée de la locomotive du train</i>) EX: <i>La Moldavie a gagné une médaille de bronze aux J.O. 2008.</i> (pour : <i>un boxeur moldave</i>)	On nomme la partie pour signifier le tout EX: <i>Ni les voiles au loin descendant vers Harfleur³</i> (pour : <i>les bateaux [à voile]</i>) EX: <i>Un troupeau de cinquante têtes</i> (pour : <i>cinquante animaux</i>) EX: <i>Une jeune fille de quinze printemps</i> (pour : <i>quinze ans</i>)
Genre ↔ espèce (synecdoque sémique)	On nomme le genre pour signifier l'espèce EX: <i>L'arbre tient bon, le roseau plie.⁴</i> (pour : <i>le chêne</i>)	On nomme l'espèce pour signifier le genre EX: <i>Refuser du pain à quelqu'un</i> (pour : <i>de la nourriture</i>)
Matière ↔ Être ou objet	On nomme l'être ou l'objet pour signifier la matière ou substance constituante EX: <i>Le vison est plus cher que la loutre.</i> (pour : <i>la fourrure de vison, de loutre</i>)	On nomme la matière ou substance pour signifier l'être ou l'objet constitué EX: <i>Il plongea le fer dans son sein.</i> (pour : <i>le poignard</i>)
Nombre	On utilise le pluriel là où on attendrait le singulier EX: <i>Les soleils marins⁵</i> (pour : <i>le soleil sur la mer</i>) EX: <i>Mes salives desséchées⁶</i> (pour : <i>ma salive</i>) EX: <i>il fut loin d'imiter la grandeur des Colbert⁷</i> (pour : <i>de Colbert</i>)	On utilise le singulier pour signifier le pluriel EX: <i>Nous avons défait l'ennemi.</i> (pour : <i>les ennemis</i>) EX: <i>L'alouette vit dans les prés et les champs.</i> (pour : <i>les alouettes</i>) On utilise un nombre déterminé pour signifier l'indéterminé EX: <i>Vingt fois sur le métier remettez</i>

		<i>vos</i> <i>ouvrage</i> . ⁸ (pour : <i>un grand nombre</i> de fois)
Concret ↔ abstrait	On utilise un terme abstrait pour évoquer un concept concret EX: <i>Le fer ne connaîtra <u>ni le sexe ni l'âge</u></i> . ⁹ (pour : n'épargnera <i>ni les femmes ni les vieillards</i>)	On utilise un terme concret pour évoquer un concept abstrait EX: <i>Respectez ses <u>cheveux blancs</u></i> . (pour : <i>son grand âge</i>)
Nom propre ↔ nom commun (<i>antonomase</i>)	On utilise un nom commun ou un syntagme nominal à la place d'un nom propre EX: <i>l'hexagone</i> ; <i>l'île de beauté</i> (pour : <i>la France</i> ; <i>la Corse</i>)	On utilise un nom propre à la place d'un nom commun EX: <i>Il nous faudrait un <u>Cicéron</u></i> . (pour : <i>un bon orateur</i>) EX : <i>Y'avait pas beaucoup d'<u>Jean Moulin</u></i> . ¹⁰ (pour : <i>de résistants</i>)

(cf. « <http://fr.wikipedia.org/wiki/synecdoque> »).

SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Énumérez tout ce que vous entendez par le stylo-sémantique de l'autonymie à travers laquelle on peut dépister la signification des mots de la langue française.
2. Énumérez tout ce que vous entendez par le stylo-sémantique de la métonymie à travers laquelle on peut dépister la signification des mots de la langue française.
3. Énumérez tout ce que vous entendez par le stylo-sémantique de la synecdoque à travers laquelle on peut dépister la signification des mots de la langue française.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learned the origin of Stylo-semantic content of French vocabularies as regards autonyms, metonyms and synecdoc. You have also learned about the autonymous content of French vocabularies. You have also been equipped with the knowledge of metonymous content of French vocabularies. You should have been taught all about Synecdocical meaning of French vocabularies. By now we believe you can trace the meaning of different words in the French Language.

5.0 SUMMARY

You must have adequately acquired in this unit some basic techniques of how to trace the origin of stylo-semantic meaning of French vocabularies as it touches autonyms, metonyms and synecdoc. You would have also read to know about the autonomous meaning of French vocabularies. The formerly hidden knowledge of metonymous meaning of French vocabularies would have been clearer to you by now. Having been equipped with the knowledge of synecdocical meaning of French vocabularies, by now we believe that your knowledge of French vocabularies and techniques of tracing meaning of French words should have been enriched through the explanation and examples we gave you under each classification.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. L'Autonymie

L'**autonymie** est une figure de style pour désigner la substance d'un mot lorsque celui-ci est cité ou se désigne lui-même ; elle désigne in extenso le discours cité d'une [citation](#).

« Un livre qu'on quitte sans en avoir extrait quelque chose est un livre qu'on n'a pas lu. » (Antoine Albalat)

Souvent ce mot ou cet énoncé autonyme est signalé par des [guillemets](#) à l'écrit puisque l'on se réfère à des propriétés du mot. Quand le mot autonyme est isolé, il est aussi possible, de le mettre seulement en [italique](#).

2. La Métonymie

La métonymie est une figure de style qui consiste à désigner un objet ou une idée par un autre terme que celui qui convient (glissement de sens). Elle fait partie des figures dites de substitution. La métonymie est une [figure de style](#) de la classe des [tropes](#) qui consiste à remplacer, dans le cours d'une phrase, un substantif par un autre, ou par un élément substantivé, qui peut lui être équivalent sur l'axe syntagmatique du discours. Ainsi la métonymie est une figure opérant un changement de désignation. C'est une figure de style très courante qui désigne une chose par un terme proche de la chose désignée parce qu'il entretient avec elle une relation logique facilement identifiable. Elle est une figure de style qui permet le remplacement et la substitution d'un mot par un autre, dont le nouveau mot entretient avec le premier, un rapport logique. Souvent cette relation de substitution est motivée par le fait que les deux mots entretiennent une relation qui peut être : la cause pour l'effet, le contenant pour le contenu, l'artiste pour l'œuvre, la nourriture typique pour le peuple qui la mange, la localisation pour l'institution qui

y est installée. C'est un procédé de symbolisation qui permet un raccourci d'expression. Par exemple, on peut dire :

Boire une bonne bouteille... Prendre un verre...

Les mots " bouteille " et " verre " ne désignent en fait pas les objets mais ce qu'il y a dans la bouteille et dans le verre c'est-à-dire dans les deux cas, généralement du vin.

3. La Synecdoque

La synecdoque est une figure de style qui consiste à employer un mot en lui attribuant un sens plus large ou plus restreint que son sens habituel. Ce mot entretient alors une relation d'inclusion particulière avec ce qu'il désigne. Le rapport d'inclusion peut être généralisant (le genre pour l'espèce ou la partie pour le tout) ou particularisant (l'espèce pour le genre ou le tout pour la partie). Elle est une variété de [métonymie](#) qui consiste à donner à un mot un sens plus large ou plus restreint qu'il ne comporte habituellement. La **synecdoque** est une « compréhension simultanée ») et une [métonymie](#) particulière pour laquelle la relation entre le terme donné et le terme évoqué constitue une [inclusion](#) ou une dépendance, matérielle ou conceptuelle. La synecdoque est essentiellement *quantitative*, alors que la [métonymie](#) est *qualitative*. La synecdoque est en fait une sous-classe de la métonymie.

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Avec beaucoup d'exemples valables, tracez les similarités et les différences entre les listes métonymique et synecdoque de la langue française.
2. Avec beaucoup d'exemples valables, tracez les similarités et les différences entre les listes métonymique et autonymique de la langue française.

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

_____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.

_____. (2004). *Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba*, A Ph.D. Degree Thesis at the university of Lagos, Akoka – Lagos, (In April).

[Bernard, D.](#) (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. « Domaine français », Paris, 540 p. ([ISBN 2264037091](#)).

Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN 978-2-2003-5236-3](#)).

[Georges, M.](#) et Michèle Aquien. (1996). *Dictionnaire de rhétorique et de poétique*, LGF - Livre de Poche, coll. « Encyclopédies d'aujourd'hui », Paris, 350 p. ([ISBN 262531-3017-6](#))

[Henri, M.](#) (1998). *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN 2130493106](#)).

[Patrick, B.](#) (1992). *Les figures de style : et autres procédés stylistiques*, Belin, coll. « Collection Sujets », Paris, 335 p. ([ISBN 2-7011-1393-8](#) (br.)).

[Quintilien](#) (trad. Jean Cousin). (1989). *De L'institution oratoire*, t. I, Les Belles Lettres, coll. « Budé Série Latine », Paris, 392 p. ([ISBN 2251012028](#))

Van Gorp, Dirk Delabastita, Georges Legros, Rainier Grutman et al. (2005). *Dictionnaire des termes littéraires*, Honoré Champion, Hendrik, 533 p. ([ISBN 978-2745313256](#)).

UNIT 4 LA SIGNIFICATION MORPHO-SÉMANTIQUE ET MORPHEMIQUE DE BASE

D’AFFIXATION : LES PRÉFIXES PRINCIPAUX EMPRUNTÉS AU LATIN

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 La signification morpho-sémantique et morphemique
D base d’affixations : les préfixes principaux
empruntés au latin
 - 3.2 La plupart des préfixes et des suffixes de la langue
française
 - 3.3 Les préfixes principaux empruntés au latin
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to the general ideas of what Affixation is. In this unit, you will learn the definition of prefix, infix and suffix as part of affixation. We will also supply you, in this unit, with the table of various principal prefixes borrowed from Latin as well as their meanings, thus enabling you to understand how words formed through them are given meaning. Your knowledge of this unit will not be complete if you fail to follow our examples in this table. Therefore, try to form or try to trace the meaning of some French words on your own. The knowledge you gain from this unit will initiate you properly into how to trace the meaning of formed French words through prefixation. We would like to emphasise that your better understanding of this unit will help in your understanding of French Semantics. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of how to trace the meaning of words formed through Morphological engineering, as they will be taught here.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- define Affixation in French morphology, as it affects Semantics
- define Prefix, Infix and suffix in French morphology, as they affect French Semantics
- identify the importance of affixation in French morphology, as it affects French Semantics
- identify some principal prefixes borrowed from Latin into French, as they affect French Semantics
- demonstrate how some key prefixes are exploited in Morphology, as they affect French Semantics.

You are now invited to the world of Affixation and principal prefixes borrowed from Latin into French morphology, as they affect French Semantics.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 La Signification Morpho-Sémantique et Morphémique de base D'affixations : Les Préfixes Principaux Empruntés Au Latin

En Morphologie, comme en Sémantique, les affixations jouent un rôle très important dans la formation et dans la signification des nouveaux mots en français. L'affixation est l'ensemble de procédés grâce auxquels un morphème secondaire (d'une à cinq lettres) est ajouté soit à l'initial de la base morphémique (la préfixation), soit au milieu de la base morphémique (l'inféxation), soit à la fin de la base morphémique (la suffixation) pour former un nouveau mot qui pourrait avoir la signification nominale, adjectivale, verbale ou adverbiale. En français, comme dans les autres langues européennes, l'inféx n'existe guère. La plupart du temps, c'est la base morphémique, autour de laquelle on ajoute les autres morphèmes (soit à l'initial, soit à la fin), qu'on dénomme, à tort, les inféxes. Or une base doit exister afin de pouvoir prendre des autres morphèmes pour qu'un nouveau mot soit formé. Mais il y a tant de préfixations comme nous en avons assez de suffixations en français.

3.2 La plupart des préfixes et des suffixes de la langue française

La plupart des préfixes et des suffixes de la langue française sont empruntés, comme des bases morphiniques et des (mots) empruntés, aux différentes langues anciennes, précisément le latin et le grec. On traite d'abord des préfixes empruntés au Latin dans cette unité.

3.3 Les Préfixes Principaux Empruntés au Latin

Préfixes	Sens ou leurs Significations	Nouveaux mots formés
ab-, a-, abs-	Séparation, éloignement	Abjurer, abstenir
at-, ad-, ac-, af-, ag-, as-, al-, an-, ap-, ar-	Vers, rapprochement	Adjoindre, accourir, affluer, allier, annexer, apporter, arranger, attirer etc.
Anté-. Anti-	avant	Anténatal, antédiluvien, antidater, antichambre
Béné-, bien-	bien	Bénédiction, bienvenu, bienfaisant, bienévole.
Bis-, bi-, be-fois	doubler, deux	Biscuit, bicyclette, bipède, besace.
Circum-, circon-	autour de	Circonstance
Cis-,	en deçà de	Cisalpin
Com-, con-, col-, cor-, co-	avec	Compatriote, collaborer, correspondre, cohériter, contourner
Contra-, contre-	contre, à coté de	Contravention, contrefaçon, contradicteur contredire, contrepoison.
Dis-, dif-, di-, des-, de-	détachement, séparation complète,	Disparaître, diffusion, digression, déplaire, désordre, dégarnir.
En-, em-	extraction	Enlever, emmener
Ex-, es-, ef-, e-, el-	extraction, hors de	Exporter, essouffler, effeuiller, efforcer, éliminer.
Extra	en dehors de, à l'extrême degré	Extraordinaire, extravaser, extracorporel
For-, four-, fau-, hor-	en dehors de	Forclos, fourvoyer, faubourg, hormis.
In-, im-, il-, ir-, en-, em-	dans, sur	Inclus, importer, illuminer, irruption, encaisser, empocher
In-, im-, il-,	négation	Inactif, impossible, illisible,

ir-		irrésolu.
Inter-, entre-	au milieu de, à demi	Interposer, interner, entremêler entrevoir
Intra-, intro-	à l'intérieur de	Intramusculaire, introduire.
Mal-, male-, mau-	mal, négation	Malfaiteur, malédiction, maudire.
Mes-, me-	Négation	Méestimer, mécontent
mi-,	demi	Minuit, mi-temps
Non-	Négation	Non-sens, non-lieu.
Ob-, oc-, of-, op-	devant, contre	Obstacle, occasion, offrir, opposer objecter.
Par-, per-	à travers, presque	parfait, parcourir, permanent, perforer.
Pen-, pene-	jusqu'au bout	Péninsule, pénéplaine
Post-, puis-	après	Post scolaire, posthume
Pre-, pres-	à l'avance, à la tête de	Préposer, prédominer, préférer, pressentir.
Pro-, pour-	en avant, à la place de	Prolonger, proposer, pronom, pourchasser
Quadri-	quatre	Quadrilatère, quadragénaire, quadrimoteur
Re-, re-, r-	répétition	Revenir, régression, rapporter redire, répéter
Retro-	en arrière	Rétrograder
Semi-	à moitié, à demi	Semi-Circulaire, semi-direct
Sub-, suc-, sug-, sup-, sous-, sou-, sus-	sous	Subordonner, succomber, suggérer supporter, sous-estimer, soumettre, suspendre
Super-, sour-, sur-	en plus, au suprême degré	Superposer, sourcil, surnom, surajouter, surcharge, superfin.
Supra-	au-dessus de	Supraterrestre, suprasensible
Sus-	plus haut	Suspendu, susdit, susnommé
Trans-, tra-, très-, tre-	au-delà de	Transporter, traverser, tressauter, trépasser, traduire, transplanter.
Tri-, tris-, tre-	trois	Triporteur, tricycle, trisaïeul, trépied.
Ultra-, outre-	au-delà de, à l'excès	Ultramoderne, ultraroyaliste, outremer

Vice-, vi-	à la place de	Vice-Amiral, vice-président, vicomte
------------	---------------	--------------------------------------

SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Avec beaucoup d'exemples valables, définissez 'L'Affixation' comme elle s'applique à l'étude sémantique française ?
2. Donner au moins une signification de chacun de ces préfixes latins :

Préfixes	Sens ou leurs Significations	Nouveaux mots formés
Anté-, Anti-		Anténatal, antédiluvien, antidater, antichambre
Béné-, bien-		Bénédiction, bienvenu, bienfaisant.
Circum-, circon-		Circonstance
Contra-, contre-		Contravention, contrefaçon, contradicteur contredire, contrepoison.
Dis-, dif-, di-, des-, de-		Disparaître, digression, désordre, dégarnir.
En-, em-		Enlever, emmener
Extra		Extraordinaire, extravaser, extracorporel
For-, four-, fau-, hor-		Forclos, fourvoyer, faubourg, hormis.
In-, im-, il-, ir-, en-, em-		Inclus, importer, illuminer, irruption, encaisser, empocher
Inter-, entre-		Interposer, interner, entremêler entrevoir

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have been taught the general ideas of what Affixation is. You have also been taught the definition of prefix, infix and suffix as part of affixation. We supplied you also, in this unit, with the table of

various principal prefixes borrowed from Latin as well as their meanings thus enabling you to understand how words are given meaning through them.

5.0 SUMMARY

With this unit tackling the general ideas of what Affixation is, we are thus progressing into the second segment of the major processes of words formation in French morphology i.e the world of Affixations that influence meaning of words in French semantics. With numerous prefixes of Latin origin, supplied in this unit, you should be able, by now, to analyse the formation of some French words and even take a cue from there to derive meaning of some words on your own.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Les affixations sont l'ensemble des procédés dans lequel un morphème secondaire (d'une à cinq lettres) est ajouté soit à l'initial de la base morphémique (la préfixation), soit au milieu de la base morphémique (l'inféxation), soit à la fin de la base morphémique (la suffixation) pour former un nouveau mot qui pourrait avoir la signification nominale, adjectivale, verbale ou adverbiale. En français, comme dans les autres langues européennes, l'inféx n'existe guère. Dans la plupart du temps, c'est la base morphémique, autour de laquelle on ajoute les autres morphèmes (soit à l'initial, soit à la fin), qu'on dénomme, à tort, les inféxes. Or une base doit exister afin de pouvoir prendre des autres morphèmes pour qu'un nouveau mot soit formé. Mais il y a tant de préfixations comme nous en avons assez de suffixations en français.

2.

Préfixes	Sens ou leurs Significations	Nouveaux mots formés
Ante-, Anti-	avant	Anténatal, antédiluvien, antidater, antichambre
Bene-, bien-	bien	Bénédiction, bénévole, bienvenu, bienfaisant.
Circum-, circon-	autour de	Circonstance
Contra-, contre-	contre, à coté de	Contravention, contrefaçon, contradicteur contredire, contrepoison.
Dis-, dif-, di-, des-, de-	détachement, séparation complète,	Disparaître, diffusion, digression, déplaire, désordre, dégarnir.

En-, em-	extraction	Enlever, emmener
Extra	en dehors de, à l'extrême degré	Extraordinaire, extravaser, extracorporel
For-, four-, fau-, hor-	en dehors de	Forclos, fourvoyer, faubourg, hormis.
In-, im-, il-, ir-, en-, em-	dans, sur	Inclus, importer, illuminer, irruption, encaisser, empocher
Inter-, entre-	au milieu de, à demi	Interposer, interner, entremêler entrevoir

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Avec beaucoup d'exemples valables et en faisant références aux préfixes, infixes et suffixes, définissez 'L'Affixation' comme elle a affaire avec la sémantique française ?
2. Donner au moins une signification de chacun de ces préfixes latins :

Préfixes	Sens ou leurs Significations	Nouveaux mots formés
Mal-, male-, mau-		Malfaiteur, malédiction, maudire.
Ob-, oc-, of-, op-		Obstacle, occasion, offrir, opposer objecter.
Par-, per-		parfait, parcourir, permanent, perforer.
Pro-, pour-		Prolonger, proposer, pronom, pourchasser
Quadri-		Quadrilatère, quadragénaire, quadrimoteur
Re-, re-, r-		Revenir, régression, rapporter redire, répéter
Sub-, suc-, sug-, sup-, sous-, sou-, sus-		Subordonner, succomber, suggérer supporter, sous-estimer, soumettre, suspendre
Super-, sour-, sur-		Superposer, sourcil, surnom, surajouter, surcharge, superfin.
Tri-, tris-, tre-		Triporteur, tricycle, trisaïeul, trépied.
Vice-, vi-		Vice-Amiral, vice-président, vicomte

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

_____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.

_____. (2004). *Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Francais et En Yoruba*, A Ph.D. Degree Thesis at the university of Lagos, Akoka – Lagos, (In April).

[Bernard, D.](#) (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. « Domaine français », Paris, 540 p. ([ISBN 2264037091](#)).

Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN 978-2-2003-5236-3](#)).

[Georges, M.](#) et Michèle Aquien. (1996). *Dictionnaire de rhétorique et de poétique*, LGF - Livre de Poche, coll. « Encyclopédies d'aujourd'hui », Paris, 350 p. ([ISBN 262531-3017-6](#))

[Henri, M.](#) (1998). *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN 2130493106](#)).

[Patrick, B.](#) (1992). *Les figures de style : et autres procédés stylistiques*, Belin, coll. « Collection Sujets », Paris, 335 p. ([ISBN 2-7011-1393-8](#) (br.)).

[Quintilien](#) (trad. Jean Cousin). (1989). *De L'institution oratoire*, t. I, Les Belles Lettres, coll. « Budé Série Latine », Paris, 392 p. ([ISBN 2251012028](#))

Van Gorp, Dirk Delabastita, Georges Legros, Rainier Grutman et al. (2005). *Dictionnaire des termes littéraires*, Honoré Champion, Hendrik, 533 p. ([ISBN 978-2745313256](#)).

UNIT 5 LA SIGNIFICATION MORPHO-SÉMANTIQUE ET MORPHEMIQUE DE BASE D’AFFIXATION : LES PRÉFIXES EMPRUNTÉS AU GREC

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 Les préfixes empruntés au grec
 - 3.2 Les Préfixes Principaux Empruntés au Grec
 - 3.3 Les Autres Préfixes Empruntés au Grec
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

In this unit, you will learn to revise the definition of prefix, infix and suffix as what make up affixation. We will also supply you, in this unit, with the table of various principal prefixes borrowed from Greek as well as their meanings thus enabling you to understand how words are formed and given meaning through them. Your knowledge of this unit will be incomplete if you are unable to follow our examples in this table to analyse or form and even give meaning to some French words on your own. The knowledge you gain from this unit will initiate you properly into how some French Words derive their meanings. We would like to insist on our warning that your better understanding of Morpho-semantics generally depends on the way and manner you handle this unit. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of given meaning to words that are formed through Morphological engineering as they will be taught here.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- define Prefix, and suffix in French morphology, as they affect French Semantics
- identify the importance of affixation in French morphology, as it affects French Semantics
- list some commonly used prefixes borrowed from Greek into French, as they affect French Semantics
- identify some other prefixes borrowed from Greek into French, as they affect French Semantics.

You are now invited to the world of Affixation and principal prefixes borrowed from Greek into the French language.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Les Préfixes Empruntés Au Grec

Comme nous l'avons dit dans Unité 9, à part les mots ou les bases morphémiques empruntés qui constituent une large partie du vocabulaire français, les affixes jouent un rôle très important dans la formation et dans la signification de nouveaux mots en français. L'affixation est définie comme l'ensemble des procédés grâce aux quel un morphème secondaire (d'une à cinq lettres) est ajouté soit à l'initial de la base morphinique (la préfixation), soit au milieu de la base morphinique (l'infixation), soit à la fin de la base morphinique (la suffixation) pour former un nouveau mot.

Nous avons expliqué aussi que la plupart des préfixes et des suffixes de la langue française sont empruntés, comme des bases morphiniques et des (mots) emprunts, aux différentes langues anciennes, précisément le latin et le grec. Ayant traité des préfixes empruntés au latin dans Unité 9, nous allons traiter, dans cette unité, les préfixes empruntés au grec.

3.2 Les Préfixes Principaux Empruntés au Grec

Préfixes	Sens ou la signification	Nouveaux mots formés
a-, an-	sans, négation	Amoral, anarchie, athée
Amphi-	en cercle/double	Amphithéâtre, amphibie
Ana-	renversement	Anachronisme
Anti-, ante	contre, opposition	Antidote, antéchrist, antialcoolique
Apo-	a partir de	Apothéose, apostasie
Archi-, ach-	au suprême degré	Archevêque, archiatre, archifou, archiduc
Cata-	en descendant, de haut en bas	Catachrèse, catastrophe, catalogue
Dia-	à travers	Dialogue, diaphane
di-	en deux, double	Diphongue, diptère
Dys-	en mauvais état	Dyspepsie, dysenterie
Epi-	en plus, par-dessus	Épidémie, épisode, épitaphe, épilogue.
Eu, ev-	bien	Euphorie, évangile, eurythmie.
Hemi-	demi	Hémisphère, hémiptère.
Hyper-	à l'excès	Hyperbole, hypertrophie
Hypo-	sous	Hypogée, hypotension, hypodermique
Meta-	après, au-delà de	Métaphysique, métamorphose
Para-	contre, à côté de	Paraphrase, parasite, paramilitaire, paratonnerre.
Peri-	autour de	Périmètre, périscope, péristyle
Syn-, sym-	avec	Synonyme, sympathie, synthèse.

3.3 Les Autres Préfixes Empruntés au Grec

Préfixes	Sens ou la	Nouveaux mots formés
----------	------------	----------------------

	signification	
Aero-	Air	Aéroplane
Anthropo-	homme	Anthropologie
Auto-	soi-même	Automobile
Baro-	pesanteur	Baromètre
Biblio-	livre	Bibliographie
Bio-	vie	Biographie
caco-	mauvais	Cacophonie
Centi-	centième	Centimètre
Chrono-	temps	Chronomètre
Cosmo	monde	Cosmopolite
Curvi-	courbe	Curviligne
Deca-	dixième	Décagramme
Deci-	dixième	Décilitre
Demo-	Peuple	Démocratie
Equi-	égal	Equilibre
Gastro-	estomac	Gastronomie
Geo-	terre	Géologie
Hecto-	centième	Hectomètre
Helio-	soleil	Héliothérapie
hemo-	sang	Hémoptysie
Hydro-	eau	Hydrophile
iso-	égal	Isochrone
Kilo-	millième	Kilogramme
Litho	pierre	Lithographie
Megalo-, mega-	grand	Mégalomane
Micro-	petit	Microphone
Milli	millième	Milligramme
Miso-	haine	Misogyne
Mono-	seule	Monologue
Multi-	nombreux	Multicolore
Myria-	dix mille	Myriamètre
Necro-	mort	Nécropole
Neo-	nouveau	Néologisme
Oligo-	peu nombreux	Oligarchie
Omni-	tout	Omnipotent
Ortho-	correct, droit	Orthographe
Pan-	tout	Panorama
Patho-	souffrance	Pathologie
Philo-	ami	Philosophe
Photo-	lumière	Photographie
Poly-	nombreux	Polycopie
Proto-	premier	Prototype
Pseudo-	faux	pseudonyme

Pscho-	âme	psychologie
Pyro-	feu	Pyrogravure
Tele-	au loin	Télégraphe
Tetra-	quatre	Tétrasyllabe
Theo-	dieu	Théologie
Thermo	chaleur	Thermomètre
Topo	lieu	Topographie
Typo, type-	caractère	Typographe
Uni-	unité	Uniforme
Zoo-	animal	Zoologie

SELF ASSESSMENT EXERCISE

4. Avec beaucoup d'exemples valables, définissez :
- La Préfixation,
 - L'Infixation
 - La Suffixation.
5. Donner au moins une signification de chacun de ces préfixes grecs :

Préfixes	Sens	Nouveaux mots formés
Amphi-		Amphithéâtre, amphibie
Cata-		Catachrèse, catastrophe, catalogue
Dia-		Dialogue, diaphane
Epi-		Épidémie, épisode, épitaphe, épilogue.
Hemi-		Hémisphère, hémiptère.
Meta-		Métaphysique, métamorphose
Para-		Paraphrase, parasite, paramilitaire, paratonnerre.
Syn-, sym-		Synonyme, sympathie, synthèse.
Poly-		Polycopie
Tele-		Télégraphe

4.0 CONCLUSION

In this unit, we have revised with you the definition of prefix and suffix as what constitutes what is called affixation. We also supplied you, in this unit, with the table of various principal prefixes borrowed from Greek as well as their meanings thus enabling you to understand how words are formed and given meaning through them.

5.0 SUMMARY

With this unit tackling the general ideas of what prefix, infix and suffix are, we are progressing further into the second segment of the major processes of word formation and word meaning in French grammar i.e the world of Affixation. With numerous prefixes of Greek origin, supplied in this unit, you should be able, by now, to analyse the formation of some French words and even take a cue from there to form new words, formed through use of the Greek prefixes, on your own.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

- 1a. La Préfixation est l'ensemble des procédés grâce auquel un morphème secondaire (d'une à cinq lettres) est ajouté à l'initial de la base morphémique pour former un nouveau mot qui pourrait être le nom, l'adjectif, le verbe ou l'adverbe.
- 1b. L'Infixation est l'ensemble des procédés grâce auquel un morphème secondaire (d'une à cinq lettres) est ajouté au milieu de la base morphémique pour former un nouveau mot qui pourrait être le nom, l'adjectif, le verbe ou l'adverbe.
- 1c. La Suffixation est l'ensemble des procédés grâce auquel un morphème secondaire (d'une à cinq lettres) est ajouté à la fin de la base morphémique pour former un nouveau mot qui pourrait être le nom, l'adjectif, le verbe ou l'adverbe.

2.

Préfixes	Sens	Nouveaux mots formés
Amphi-	en cercle/double	Amphithéâtre, amphibie
Cata-	en descendant, de haut en bas	Catachrèse, catastrophe, catalogue
Dia-	à travers	Dialogue, diaphane
Epi-	en plus, par-dessus	Épidémie, épisode, épitaphe, épilogue.
Hemi-	demi	Hémisphère, hémiptère.
Meta-	après, au-delà de	Métaphysique, métamorphose
Para-	contre, à côté de	Paraphrase, parasite,

		paramilitaire, paratonnerre.
Syn-, sym-	avec	Synonyme, sympathie, synthèse.
Poly-	nombreux	Polycopie
Tele-	au loin	Télégraphe

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Avec beaucoup d'exemples valables, définissez les préfixes, les infixes, et les suffixes?
2. Donnez au moins une signification de chacun de ces préfixes grecs :

Préfixes	Sens	Nouveaux mots formés
Pscho-		psychologie
Pyro-		Pyrogravure
Tele-		Télégraphe
Tetra-		Tétrasyllabe
Theo-		Théologie
Thermo		Thermomètre
Topo		Topographie
Typo, type-		Typographe
Uni-		Uniforme
Zoo-		Zoologie

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

_____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.

_____. (2004). *Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba*, A Ph.D. Degree Thesis at the university of Lagos, Akoka – Lagos, (In April).

[Bernard, D.](#) (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. « Domaine français », Paris, 540 p. ([ISBN 2264037091](#)).

Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN 978-2-2003-5236-3](#)).

[Georges, M.](#) et Michèle Aquien. (1996). *Dictionnaire de rhétorique et de poétique*, LGF - Livre de Poche, coll. « Encyclopédies d'aujourd'hui », Paris, 350 p. ([ISBN 262531-3017-6](#))

[Henri, M.](#) (1998). *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN 2130493106](#)).

[Patrick, B.](#) (1992). *Les figures de style : et autres procédés stylistiques*, Belin, coll. « Collection Sujets », Paris, 335 p. ([ISBN 2-7011-1393-8](#) (br.)).

[Quintilien](#) (trad. Jean Cousin). (1989). *De L'institution oratoire*, t. I, Les Belles Lettres, coll. « Budé Série Latine », Paris, 392 p. ([ISBN 2251012028](#))

Van Gorp, Dirk Delabastita, Georges Legros, Rainier Grutman et al. (2005). *Dictionnaire des termes littéraires*, Honoré Champion, Hendrik, 533 p. ([ISBN 978-2745313256](#)).

MODULE 3

- Unit 1 La Morpho-Sémantique De Base D'affixation : Les Suffixes Principaux Empruntes Au Latin Et Au Grec
- Unit 2 Les Parasynthétiques
- Unit 3 La Morpho-Sémantique: Les Bases Morphémiques Qui Aident La Signification Des Mots Français
- Unit 4 Les Mots Empruntés Aux Autres Langues : Grec, Latin Et L'italien
- Unit 5 L'emprunt Ou Les Mots Empruntes Aux Autres Langues : a L'Espagnol, a L'Allemand, a L'anglais ET a L'arabe

UNIT 1 LA MORPHO-SÉMANTIQUE DE BASE D'AFFIXATION : LES SUFFIXES PRINCIPAUX EMPRUNTES AU LATIN ET AU GREC

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives

- 3.0 Main Content
 - 3.1 Les suffixes principaux empruntés au latin et au grec
 - 3.2 Les suffixes principaux empruntés au latin
 - 3.3 Les suffixes principaux empruntés au grec
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

In this unit, you will learn to revise the definition of suffix as part of affixation. We will also provide you, in this unit, with the table of various commonly used suffixes borrowed from Latin and Greek as well as their meanings thus enabling you to understand further how words are formed and given meaning through them. Your knowledge of this unit will be incomplete if you are unable to follow our examples in this table to analyse or form and even give meaning to some French words on your own. The knowledge you gain from this unit will improve upon your knowledge properly into how to form French words and how to explain the morpho-semantics processes that go around each French word.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- define suffix in French morphology
- identify some principal suffixes borrowed from Latin into French
- identify some principal suffixes borrowed from Greek into French
- demonstrate the techniques of analysis and usage of some principal suffixes, borrowed from Latin and Greek into French, in French morphology.

You are now invited to the world of Affixation and principal suffixes borrowed from Latin and Greek into the French language, as they affect French Semantics.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Les Suffixes Principaux Empruntés au Latin et au grec

Dans l'unité 10, nous avons défini L'Affixation comme l'ensemble des procédés grace auxquels un morphème secondaire (d'une à cinq lettres) est ajouté soit à l'initial de la base morphinique (la préfixation), soit au milieu de la base morphémique (l'infixation), soit à la fin de la base

morphémique (la suffixation) pour former un nouveau mot qui pourrait avoir la signification nominale, adjectivale, verbale ou adverbiale. Nous avons affirmé aussi dans cette unité qu'en français, comme dans les autres langues européennes, l'infixe n'existe guère. Ayant traité donc les préfixes latin et grec empruntés dans le français, c'est juste dans cette unité de traiter des suffixes latin et grec empruntés dans le français.

Rappelons que la suffixation est l'ensemble des procédés dans lequel un morphème secondaire (d'une à cinq lettres) est ajouté à la fin de la base morphémique pour former un nouveau mot.

3.2 Les Suffixes Principaux Empruntés au Latin

Suffixes	Sens	Nouveaux mots formés
-ambule	qui bourge	Somnambule
-cide	qui tue	Insecticide, génocide
-cole	relatif au cultivateur	Agricole, apicole
-culteur	qui cultive	Viticulteur
-culture	art de cultiver	Horticulture
-fère	qui porte	Calorifère
-fique	qui produit	Frigorifique, sudorifique
-forme	qui a la forme de	Uniforme
-fuge	qui fuit, qui chasse	Refuge, vermifuge
-pare	qui enfante	Ovipare, vivipare
-pede	relatif aux pieds	Centipieds, quadripieds
-vore	qui se nourrit de	Herbivore, carnivore.

3.3 Les Suffixes Principaux Empruntés au Grec

Suffixes	Sens	Nouveaux mots formés
-algie	douleur	Névralgie
-arque	celui qui commande	Monarque
-archie	Commandement	Monarchie, anarchie
-bole	celui qui lance	Discobole, hyperbole
-cephale	celui qui à une tête	Brachycéphale
-crate	celui qui domine	Autocrate, démocrate
-cratie	domination, gouvernement	Bureaucratie, autocratie
-gène	celui qui engendre	Hétérogène, bêterogène
-gramme	l'art d'écrire	Cablegramme, télégramme
(Noun)-graphie	celui qui écrit sur, celui qui enregistre	Musicographie, phonographe.
V(Adj)-graphie	ce qui est écrit	Logographe

Graphie	l'art d'écrire	Dactylographie
-ide	ce qui a la forme de	Ovoïde
-logue	celui qui étudie	Neurologue
-logie	étude scientifique	Biologie, psychologie
-mancie	divination	Cartomancie
-mane	celui qui est fou de	Mégalomane, bibliomane
-manie	folie ou passion	Cleptomanie
-metre	qui mesure	Chronomètre
-metrie	l'art de mesurer	thermométrie
-nome	qui règle	Métronome
-nomie	l'art de régler	Gastronomie, astronomie
-onyme	nom	Homonyme, synonyme
-pathe	malade de	Neuropathie
-pathie	maladie	Hémopathie
-phage	qui mange	Anthropophage
-phagie	action de manger	Hippophagie
-phile	celui qui aime	Francophile
-phobe	celui qui a horreur	Xénophobe
-phobie	avoir horreur de	Hydrophobie
-phone	ce qui transmet les sons	Téléphone
-phonie	transmission des sons	Radiophonie
-phore	ce qui porte	Sémaphore
-scope	ce qui permet d'observer	Télescope, microscope
-scopie	l'art d'observer	Radioscopie
-technie	science	Radiotechnie
-technique	relatif à la science	Electrotechnique
-theque	dépôt	discothèque
-therapie	l'art de soigner par	Hydrothérapie
-tomie	action de couper	Gastrotomie

SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Avec beaucoup d'exemples valables, définissez le suffixe comme elle s'applique à l'étude sémantique française ?
2. Donnez au moins une signification de chacun de ces préfixes latin et grec :

Suffixes	Sens ou la signification	Nouveaux mots formés
-cide		Insecticide, génocide
-cole		Agricole, apicole
-culture		Horticulture

-forme		Uniforme
-pede		Centipèdes, quadrupèdes
-archie		Monarchie, anarchie
-crate		Autocrate, démocrate
-gramme		Cablegramme, télégramme
-graphie		Dactylographie
-logie		Biologie, psychologie

4.0 CONCLUSION

In this unit, we have revised with you the definition of suffix as part of affixation. We also provided you, in this unit, with the table of various principal suffixes borrowed from Latin and Greek as well as their meanings thus enabling you to understand how words are formed and given meaning through them.

5.0 SUMMARY

With this unit tackling the general ideas of what suffix is, we are concluding the second segment of the major processes of giving significance to formed words in French morpho-semantics i.e the world of affixations. With numerous suffixes of Latin and Greek origin, provided in this unit, you should be able, by now, to analyse the formation of some French words and even take a cue from there to derive words through the use of Latin and Greek suffixes, on your own.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. La Suffixation est l'ensemble des procédés grace auxquels un morphème secondaire (d'une à cinq lettres) est ajouté à la fin de la base morphinique pour former un nouveau mot.

2.

Suffixes	Sens ou la Signification	Nouveaux mots formés
-cide	qui tue	Insecticide, génocide
-cole	relatif au cultivateur	Agricole, apicole
-culture	art de cultiver	Horticulture
-forme	qui a la forme de	Uniforme
-pede	relatif aux pieds	Centipèdes,

		quadrupèdes
-archie	commandement	Monarchie, anarchie
-crate	celui qui domine	Autocrate, démocrate
-gramme	l'art d'écrire	Cablegramme, télégramme
-graphie	l'art d'écrire	Dactylographie
-logie	étude scientifique	Biologie, psychologie

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Avec beaucoup d'exemples valables, définissez la suffixation comme elle s'applique à l'étude sémantique française ?
2. Donner au moins une signification de chacun de ces latin et grec:

Suffixes	Sens ou la signification	Nouveaux mots formés
-nome		Métronome
-nomie		Gastronomie, astronomie
-onyme		Homonyme, synonyme
-pathe		Neuropathie
-pathie		Hémopathie
-phage		Anthropophage
-phagie		Hippophagie
-phile		Francophile
-phobe		Xénophobe
-phobie		Hydrophobie
-phone		Téléphone
-phonie		Radiophonie
-phore		Sémaphore
-scope		Télescope, microscope
-scopie		Radioscopie
-technie		Radiotechnie
- technique		Electrotechnique
-theque		discothèque
-therapie		Hydrothérapie
-tomie		Gastrotomie

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

_____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.

_____. (2004). « Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba » A Ph.D. Degree Thesis at the university of Lagos, Akoka – Lagos.

[Bernard, D.](#) (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. « Domaine français », Paris, 540 p. ([ISBN 2264037091](#)).

Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN 978-2-2003-5236-3](#)).

[Georges, M.](#) et Michèle Aquien, (1996) : *Dictionnaire de rhétorique et de poétique*, LGF - Livre de Poche, coll. « Encyclopédies d'aujourd'hui », Paris, 350 p. ([ISBN 262531-3017-6](#)).

[Henri, M.](#) (1998). *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN 2130493106](#)).

[Patrick, B.](#) (1992). *Les figures de style : et autres procédés stylistiques*, Belin, coll. « Collection Sujets », Paris, 335 p. ([ISBN 2-7011-1393-8](#) (br.)).

[Quintilien](#) (trad. Jean Cousin), (1989) : *De L'institution oratoire*, t. I, Les Belles Lettres, coll. « Budé Série Latine », Paris, 392 p. ([ISBN 2251012028](#)).

Van Gorp, Dirk Delabastita, Georges Legros, Rainier Grutman et al, (2005) *Dictionnaire des termes littéraires*, Honoré Champion, Hendrik, 533 p. ([ISBN 978-2745313256](#)).

UNIT 2 LES PARASYNTHÉTIQUES

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 Les Parasynthétiques
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

In this unit, you will learn to revise the definition of prefix and suffix as part of affixation. We will also provide you, in this unit, with the definitions as well as the descriptions of parasynthetic derivations thus enabling you to understand how words are formed and given meaning through process. Your knowledge of this unit will be incomplete if you are unable to follow our examples in this table to analyse or form and even give meaning to some French words on your own. The knowledge you gain from this unit will initiate you further into how French words are formed and the morpho-semantic processes implied by each French word.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- define parasynthetic process in French morphology and its semantics
- identify some principal prefixes with which words are formed in French parasynthetic process and their semantic content
- identify some principal suffixes with which words are formed in French language through parasynthetic process
- demonstrate the techniques of analysis and usage of some words formed through parasynthetic process in French morphology.

You are now invited to the world of parasynthesis in French morphology, as it affects French Semantics.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Les Parasynthétiques

Notons que dans les unités précédentes, nous avons défini la préfixation comme le procédé grâce auquel un morphème secondaire est ajouté à l'initial de la base morphinique pour former un nouveau mot et que la suffixation est le procédé grâce auquel un morphème secondaire est ajouté à la fin de la base morphinique pour former un nouveau mot.

Si à travers ces définitions des affixes, nous disons qu'un nouveau mot et une nouvelle signification peuvent se former en ajoutant un autre morphème soit à l'initial (préfixe) soit à la fin de la base morphinique (suffixe), qu'est – ce qu'on dirait, dans le cas où un nouveau mot et une nouvelle signification sont formés à travers la préfixation et la suffixation d'une seule base morphinique simultanément ? Nous le nommons les parasynthétiques.

La dérivation parasynthétique est celle qui appelle l'emploi simultané d'un préfixe et d'un suffixe. L'absence de l'un de ces deux affixes rendra le mot concerné sans sens. Autrement dit, il faut obligatoirement l'emploi de deux affixes à la fois rattachés au morphème de base. On peut nommer cette sorte d'affixation comme 'Hyper-Affixation' On trouve des exemples dans les verbes, les adjectifs et les adverbes tels que:

<i>Belle</i>	-	<i>embellir (em+belle+ir)</i>
<i>Branche</i>	-	<i>embranchement (em+branche+ment+)</i>
<i>Forme</i>	-	<i>Reformer (re+forme+er)</i>
<i>Herbe</i>	-	<i>désherber (des +herbe+er)</i>
<i>Heureux</i>	-	<i>malheureusement (mal+heureuse+ment)</i>
<i>Large</i>	-	<i>élargir (e+large+ir)</i>
<i>Nouveaux</i>	-	<i>renouvellement (re+nouvelle+ment)</i>
<i>Profonde</i>	-	<i>approfondir (a+profond+ir)</i>
<i>Riche</i>	-	<i>enrichir (en+riche+ir)</i>
<i>Table</i>	-	<i>entablement (en+table+ment)</i>
<i>Triste</i>	-	<i>attrister (a+triste+ment)</i>
<i>Vive</i>	-	<i>aviver (a+viv+er)</i>

Nous pouvons noter que les parasyntétiques peuvent se servir comme une base morphinique qui permettrait l'emploi de l'affixation (la préfixation ou la suffixation) pour former des nouveaux mots et des nouvelles significations:

- *Herbe* → *désherber* → *redésherber* → *désherbement*
- *Belle* → *embellir* → *embellissement*
- *Riche* → *enrichir* → *enrichissement*
- *Courage* → *encourager* → *encouragement*
- *Poison* → *empoisonner* → *empoisonnement*.

SELF ASSESSMENT EXERCISE_

1. Avec beaucoup d'exemples valables, définissez le procédé de la dérivation parasyntétique comme elle s'applique à l'étude sémantique française ?
2. Formez au moins un mot dérivé par le procédé parasyntétique à partir de chacun de ces mots : Belle, Branche, Forme, Herbe, Heureux, Large, Nouveaux, Profonde, Riche, Table, Triste, Vive.

4.0 CONCLUSION

In this unit, we have revised with you the definition of prefix and suffix as part of affixation. We also provided you, in this unit, with the definitions as well as the descriptions of Parasynthetics thus enabling you to understand how formed words are given meaning through them.

5.0 SUMMARY

With this unit revising the general ideas of what prefix and suffix are, we have been able to build on this knowledge to define and describe parasynthetics. With numerous examples of parasynthetics supplied in this unit, you should be able, by now, to analyse the formation of some

French words and even take a cue from there to derive meaning words, formed through the parasynthetics, on your own.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Définition des Parasynthétiques : La dérivation parasynthétique est celle qui appelle l'emploi simultané d'un préfixe et d'un suffixe. L'absence de l'un de ces deux affixes rendra le mot concerné sans sens. Autrement dit, il faut obligatoirement l'emploi de deux affixes à la fois rattachés au morphème de base. On peut nommer cette sorte d'affixation comme 'Hyper-Affixation'

2.

<i>Belle</i>	-	<i>embellir (em+belle+ir)</i>
<i>Branche</i>	-	<i>embranchement (em+branche+ment+)</i>
<i>Forme</i>	-	<i>Reformer (re+forme+er)</i>
<i>Herbe</i>	-	<i>désherber (des +herbe+er)</i>
<i>Heureux</i>	-	<i>malheureusement (mal+heureuse+ment)</i>
<i>Large</i>	-	<i>enlargir (en+large+ir)</i>
<i>Nouveaux</i>	-	<i>renouvellement (re+nouvelle+ment)</i>
<i>Profonde</i>	-	<i>approfondir (a+profond+ir)</i>
<i>Riche</i>	-	<i>enrichir (en+riche+ir)</i>
<i>Table</i>	-	<i>entablement (en+table+ment)</i>
<i>Triste</i>	-	<i>attrister (a+triste+ment)</i>
<i>Vive</i>	-	<i>aviver (a+viv+er)</i>

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Avec beaucoup d'exemples valables, comparez la dérivation parasynthétique et l'affixation comme elles s'appliquent à l'étude sémantique française ?
2. Former au moins un mot dérivé par le procédé parasynthétique à partir de chacun de ces mots : Belle, Branche, Forme, Herbe, Heureux, Large, Nouveaux, Profonde, Riche, Table, Triste, Vive.

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

_____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.

_____. (2004). « Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba » A Ph.D. Degree Thesis at the University of Lagos, Akoka – Lagos.

[Bernard, D.](#) (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. « Domaine français », Paris, 540 p. ([ISBN 2264037091](#)).

Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN 978-2-2003-5236-3](#)).

[Georges, M.](#) et Michèle Aquien. (1996). *Dictionnaire de rhétorique et de poétique*, LGF - Livre de Poche, coll. « Encyclopédies d'aujourd'hui », Paris, 350 p. ([ISBN 262531-3017-6](#).)

[Henri, M.](#) (1998). *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN 2130493106](#)).

UNIT 3 LA MORPHO-SÉMANTIQUE: LES BASES MORPHEMIQUES QUI AIDENT LA SIGNIFICATION DES MOTS FRANÇAIS

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 Les bases morphiniques qui aident la formation des mots français
 - 3.2 Tableau de bases morphiniques qui aident la formation des mots français
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to the general ideas of how base morphemes were borrowed from Greek and Latin. We will also provide you, in this unit, with the table of various base morphemes and their meanings, thus enabling you to understand how words are formed and given meaning through them. Your knowledge of this unit will be incomplete if you are unable to follow our examples in this table to analyse or form and even give meaning to some French words on your own. The knowledge you gain from this unit will initiate you properly into how to form French

words, how to explain the morphological processes that go around each French word and how to derive meaning from the French words formed through this process. We would like to insist that your better understanding of Morpho-semantics generally depends on the way and manner you handle this unit. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of finding the meaning of words created through morphological engineering as they will be taught here.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- define what base morphemes are in French morphology
- identify the importance of base morphemes in French morphology
- identify the origin of some base morphemes in French morphology
- identify the meaning and usage of some base morphemes in French morphology
- demonstrate the techniques of analysis and usage of some base morphemes in French morphology, as they affect French Semantics.

You are now invited to the world of base morphemes in French morphology, as they affect French Semantics.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Les Bases Morphémiques qui Aident la Signification des mots Français

A part différents préfixes et suffixes empruntés au latin et au grec, comme nous l'avons énuméré dans les unités précédentes, il y a des autres morphèmes qui sont empruntés aux langues indo-européennes dans la langue française. Mais la différence significative entre l'emprunt des affixations (dont nous avons parlé) et cet emprunt spécial c'est que nous empruntons les bases ou des radicaux morphémiques (qui ont leur sens complet) et on ajoute des affixes (soit les préfixes, soit les infixes, soit les suffixes) à ces bases pour former de nouveaux mots. Ces bases sont des morphèmes qui acceptent les affixes (la préfixation, l'infixation et la suffixation) avec lesquelles ils forment des nouveaux mots.

3.2 Tableau de Bases Morphémiques qui aident la Formation des mots Français

Base morphémique	La Signification	Les mots formés
-hag-	conduire, mettre en	agir, agilité,

	mouvement	actualiser
-b(v)ain	écarter les jambes, marcher	Venir, avènement, acrobate
Cap-	prendre, attraper	Capture, captivité, captif accaparer,
Cap-	tête	Capitale, chapeau, captions, capitaine, capitalisme, chapitre, capuchon
Cad-	tomber	Cadavre, caduc
Dic-	montrer par la parole	Dire, dictionnaire, diction, dictée
Doc-	enseigner, montrer	Document, docile, doctorat
Duc-	conduire, mener	Conduire, conducteur
Fah-	raconter, dire	Fatum, fable
Fac-, fec-	faire	Facile, difficile, effectif
Fav-	favoriser	Favoriser, faveur, favorable
Jug-	lier ensemble	Jugulaire, conjugal, conjoncture
Lec-	lier ensemble par l'affinité	Lecture, élection. Intellectuel
Lokw-	parler	Locution, locuteur, éloquent, soliloquer
Mac-	grand	Maximal, magnifique
Men-	faculté intellectuelle	Mental, mesurer
Mic-	petit	Microbe, microscope
Mob(v)	mouvoir	Mobile, mouvement, mobilité
Mon-	montrer, enseigner	Montrer, monument, moniteur
Noc-	nuire	Nocif, nocturne
Ple-	remplir	Plein, suppléant, complément
Pet-	désirer, demander	Pétition
Pos-	présenter, représenter	Position, opposition, pose
Rec-	diriger	Recteur, directeur, règle
Sem-	un	Simple

Sek-	suivre	Conséquent, consécutif
------	--------	---------------------------

SELF ASSESSMENT EXERCISE_

1. Avec beaucoup d'exemples valables, définissez 'les bases morphémiques en les distinguant aux affixation?
2. Donner au moins une signification de chacun de ces bases morphémiques:

Base morphémique	La Signification	Les mots formés
Cap-		Capitale, chapeau,
Cad-		Cadavre, caduc
Doc-		Document, docile, doctorat
Fac-, fec-		Facile, difficile, effectif
Jug-		Jugulaire, conjugal, conjoncture
Lec-		Lecture, élection. Intellectuel
Mic-		Microbe, microscope
Noc-		Nocif, nocturne
Ple-		Plein, suppléant, complément
Rec-		Recteur, directeur, règle

4.0 CONCLUSION

In this unit, we believe that you have learned the general ideas of how base morphemes were borrowed From Greek and Latin. We also believe that you have learned the identification and make-up of these base morphemes from the table of various base morphemes and their meanings; thus enabling you to understand how formed words are given meaning through them. We believe by now you can analyse or form and even give meaning to some French words on your own.

5.0 SUMMARY

As a follow up to Units ten and eleven, this Unit thirteen has gone a little further in explaining the general ideas of how base morphemes were borrowed from Greek and Latin. We also laid emphasis on the structure, meaning and samples of these base morphemes and words derived from them in the table provided. By now we are confident that you should have acquired enough grammatical background that could facilitate your discussion on Morpho-semantics from the point of view of how words derive their meaning from lexical engineering through base morphemes.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Les bases morphémiques sont des morphèmes qui sont empruntés aux langues indo-européennes dans la langue française. La différence significative entre l'emprunt des affixations et cet emprunt spécial c'est que nous empruntons seulement les bases ou des radicaux morphiniques (qui ont leur sens complet) et on leur ajoute des affixes (soit les préfixes, soit les infixes, soit les suffixes) pour former de nouveaux mots. Ces bases sont des morphèmes qui acceptent les affixes (la préfixation, l'infixation et la suffixation) avec lesquelles ils forment les nouveaux mots:

2.

Cap-	tête	Capitale, chapeau,
Cad-	tomber	Cadavre, caduc
Doc-	enseigner, montrer	Document, docile, doctorat
Fac-, fec-	faire	Facile, difficile, effectif
Jug-	lier ensemble	Jugulaire, conjugal, conjoncture
Lec-	lier ensemble par l'affinité	Lecture, élection. Intellectuel
Mic-	petit	Microbe, microscope
Noc-	nuire	Nocif, nocturne
Ple-	remplir	Plein, suppléant, complément
Rec-	diriger	Recteur, directeur, règle

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Avec beaucoup d'exemples valables, définissez 'les bases morphiniques en les distinguant des affixations?
2. Donnez au moins une signification de chacune de ces bases morphiniques:

Base morphémique	La Signification	Les mots formés
Doc-		Document, docile, doctorat
Duc-		Conduire, conducteur
Fah-		Fatum, fable
Fac-, fec-		Facile, difficile, effectif
Fav-		Favoriser, faveur, favorable
Jug-		Jugulaire, conjugal, conjoncture
Lec-		Lecture, élection. Intellectuel
Lokw-		Locution, locuteur, éloquent, soliloquer
Mac-		Maximal, magnifique
Men-		Mental, mesurer
Mic-		Microbe, microscope
Mob(v)		Mobile, mouvement, mobilité
Mon-		Montrer, monument, moniteur
Noc-		Nocif, nocturne
Ple-		Plein, suppléant, complément
Pet-		Pétition
Pos-		Position, opposition, pose
Rec-		Recteur, directeur, règle

Sem-		Simple
Sek-		Conséquent, consécutif

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

_____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed In 2004.

_____. (2004). « Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba » A Ph.D. Degree Thesis at the University of Lagos, Akoka – Lagos.

[Bernard, D.](#) (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. « Domaine français », Paris, 540 p. ([ISBN 2264037091](#)).

Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN 978-2-2003-5236-3](#)).

[Georges, M.](#) et Michèle Aquien. (1996). *Dictionnaire de rhétorique et de poétique*, LGF - Livre de Poche, coll. « Encyclopédies d'aujourd'hui », Paris, 350 p. ([ISBN 262531-3017-6](#)).

[Henri, M.](#) (1998). *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN 2130493106](#)).

[Patrick, B.](#) (1992). *Les figures de style : et autres procédés stylistiques*, Belin, coll. « Collection Sujets », Paris, 335 p. ([ISBN 2-7011-1393-8](#) (br.)).

[Quintilien](#) (trad. Jean Cousin). (1989). *De L'institution oratoire*, t. I, Les Belles Lettres, coll. « Budé Série Latine », Paris, 392 p. ([ISBN 2251012028](#)).

Van Gorp, Dirk Delabastita, Georges Legros, Rainier Grutman et al.

(2005). *Dictionnaire des termes littéraires*, Honoré Champion, Hendrik, 533 p. ([ISBN 978-2745313256](https://www.honorechampion.com/9782745313256)).

UNIT 4 LES MOTS EMPRUNTÉS AUX AUTRES LANGUES : GREC, LATIN ET L'ITALIEN

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 Les mots empruntés aux autres langues
 - 3.2 Les mots empruntés au grec
 - 3.4 Les mots empruntés au latin
 - 3.5 Les mots empruntés au latin et puis modifiés
 - 3.6 Les mots empruntés à l'Italien
- 7.0 Conclusion
- 8.0 Summary
- 9.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to the general ideas of how Latin, as a language originated from Greek language thus making Greek a 'grandfather' of French language ; in view of the fact that most of the French vocabularies came from Latin that also had its origin from Greek. We will also tell you in this Unit, some words that were borrowed from the Italian Language. The knowledge you gain from this unit will initiate you properly into how to trace the meaning of French words from their origin of Latin to Greek and to Italian. We would like to insist that your better understanding of Morpho-semantics generally depends on the way and manner you handle this Unit, alongside other units in its category. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of tracing meaning of French words through the origin of these words as they will be taught here.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- identify languages that loaned words to French Language
- identify words that were borrowed from other Languages
- identify words that were borrowed from Greek
- identify words that were borrowed from Latin
- identify modified words that were borrowed from Latin
- identify words that were borrowed from Italian.

You are now invited to the world of borrowed French words from Greek, Latin and Italian Languages, as they affect French Semantics.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Les Mots Empruntés Aux Autres Langues

Pour qu'un mot soit formé et aie une signification dans n'importe quelle langue du monde, il doit y avoir une base morphémique. C'est cette base morphémique qui peut rester en soi, linguistiquement, pour constituer une lexique qui aura un sens complet ou bien se permettre d'être fusionné à un autre morphème ou même se permettre d'être composé avec un autre mot de la même ou d'une différente classe linguistique pour former un nouveau mot. Cette base morphémiques est appelée "**le radical**" en français. La plupart de ces bases morphémiques en français sont empruntées aux langues comme le grec, le latin, l'italien, l'espagnol, l'anglais, l'allemand et l'arabe. Le sens de ces mots empruntés peut rester fidèle au sens original comme il était dans la langue source ou bien il peut se modifier un peu ou bien dans quelques cas, il peut changer complètement pour s'accorder aux règles sémantique, morphologique, structurale et structurelle de la langue française. On a ci-dessous, dans cette unité, des exemples de quelques mots empruntés au grec, au latin et à l'italien.

3.2 Les Mots Empruntés au Grec

La plupart des mots empruntés au grec se trouvent jaillir dans la langue française à travers le latin. Les parleurs anciens du latin se servaient des mots grecs pour démontrer leur compétence linguistique et pour démontrer la maîtrise extraordinaire ou spéciale en communication orale ou écrite de n'importe quelle profession. Un bon avocat du latin de ce temps là était celui qui pouvait parfumer tout ce qu'il disait avec des mots grecs. Puis, c'était très facile pour les célèbres, les élites et les érudits français (qui avaient appris la grammaire de leur langue à travers le latin) de retenir des mots grecs dont ils s'étaient habitués à utiliser en latin, dans la langue française. Parmi ces mots, on trouve les suivants :

École, église, cimetièrre, diable, orgue, perdrix, prêtre, anarchie, démocratie, démagogie, despote, épigraphie, auto, socio etc.

3.3 Les Mots Empruntés au Latin

Comme le latin était la première langue de l'église, il était aussi la langue des célèbres. Dans ce temps là, pour démontrer la marque d'excellence académique et d'érudition, on doit ajouter quelques mots latins dans n'importe quelle conversation faite soit en anglais soit en français. Les mots empruntés au latin de cette époque sont restés jusqu'aujourd'hui se faisant une partie de la langue française. On peut trouver des exemples de ces mots d'origine latine dans les mots qui se terminent en '*tion*', *té* et *eur*. Par exemple **élection, nation, difficulté, ferveur** etc. La plupart des adjectifs comme **passif, actif, fragile, fidèle, légal** etc. est emprunté au latin ainsi que des verbes comme **adorer, députer, naviguer, recenser, agenda, maximum, intérim, pensum, ultimum**.

3.4 Les Mots Empruntés au Latin et Puis Modifiés

Il y a même un cas en morphologie qui permet aux mots empruntés au latin de prendre une modification à leur forme originale avant de s'intégrer à la langue française. Cette modification toucherait normalement leur signification. On peut trouver des exemples dans les mots ci-dessus :

- *Advocatum* → *avocat*
- *Articulum* → *article*
- *Auscultare* → *ausculter*
- *Classicum* → *classique*
- *Hospitale* → *hôpital*
- *Mobilem* → *mobile*
- *Potionem* → *portion*
- *Redemptionem* → *rédemption*
- *Separare* → *séparer*

3.5 Les Mots Empruntés à L'italien

Si l'intellectualisme était le facteur qui avaient favorisé l'introduction des plusieurs mots empruntés au grec et au latin dans la langue française, les mots empruntés à l'Italien dans la langue française sont introduits à travers l'origine variée comme *la musique, les désignes architecturales, le marin ainsi que la navigation, le militaire et la guerre*. On a des exemples comme:

• <i>la musique</i>	→	ardente
• <i>la musique</i>	→	adagio
• <i>la musique</i>	→	opéra
• <i>les désignes architecturales</i>	→	arcade
• <i>les désignes architecturales</i>	→	balcon
• <i>les désignes architecturales</i>	→	banque
• <i>les désignes architecturales</i>	→	coupole
• <i>les désignes architecturales</i>	→	niche
• <i>les désignes architecturales</i>	→	pilastre
• <i>le marin/la navigation</i>	→	galère
• <i>le marin/la navigation</i>	→	boussole
• <i>le marin/la navigation</i>	→	golfe
• <i>le marin/la navigation</i>	→	pilote
• <i>le militaire/la guerre</i>	→	arsenal
• <i>le militaire/la guerre</i>	→	bataillon
• <i>le militaire/la guerre</i>	→	escrime
• <i>le militaire/la guerre</i>	→	infanterie
• <i>le militaire/la guerre</i>	→	soldat
• <i>le militaire/la guerre</i>	→	bandit
• <i>le militaire/la guerre</i>	→	patron

SELF ASSESSMENT EXERCISE_

1. Énumérez très brièvement comment nous pouvons identifier les mots français empruntés au grec.
2. Avec beaucoup d'exemples valables, expliquez les traits à travers lesquels nous pouvons identifier les mots français empruntés au latin ?

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have been taught how some words are borrowed from Latin, as a language originated from Greek language thus making Greek a 'grandfather' of French language and that in view of the fact that most of the French vocabularies came from Latin that also had its origin from Greek. With our simplified explanation, we are convinced that you can state some French words that originated from Greek, Latin or Italian. By now we believe you can conveniently start discussing morpho-semantics from the point of view of word borrowing.

5.0 SUMMARY

Having gone this far in the analysis of definition and historical perspectives of French Morpho-semantics, we are sure that you must have been adequately informed in this unit on the basic techniques of

how to trace the meaning of words originating from either Greek, Latin or even Italian. Your knowledge of French Morpho-semantics must have been enriched. By now we are confident that you should have acquired enough grammatical background that could facilitate your discussion on Morpho-semantics from the point of view of borrowing.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Les Mots Empruntés au Grec

La plupart des mots empruntés au grec se trouvent jaillir dans la langue française à travers le latin. Les parleurs anciens du latin se servaient des mots grecs pour démontrer leur compétence linguistique et pour démontrer la maîtrise extraordinaire ou spéciale dans la communication orale ou écrite de n'importe quelle profession. Un bon avocat du latin de ce temps là était celui qui pouvait parfumer tout ce qu'il disait avec des mots grecs. Puis, c'était très facile pour les célèbres, les élites et les érudits français (qui avaient appris la grammaire de leur langue à travers le latin) de retenir des mots grecs dont ils s'étaient habitués à utiliser en latin, dans la langue française. Parmi ces mots, on trouve les suivants : **École, église, cimetière, diable, orgue, perdrix, prêtre, anarchie, démocratie, démagogie, despote, épigraphie, auto, socio etc.**

2. Les Mots Empruntés au Latin

Comme il a été signalé auparavant, le latin était la première langue de l'église. Il était aussi la langue des célèbres. A ce temps là, pour démontrer la marque d'excellence académique et d'érudition, on doit ajouter quelques mots latins dans n'importe quelle conversation faite soit en anglais soit en français. Les mots empruntés au latin de cette époque sont restés jusqu'aujourd'hui se faisant une partie de la langue française. On peut trouver des exemples de ces mots d'origine latine dans les mots qui se terminent en '**tion**', **té** et **eur**. Par exemple **élection, nation, difficulté, ferveur** etc. La plupart des adjectifs comme **passif, actif, fragile, fidèle, légal** etc. sont empruntés au latin ainsi que des verbes comme **adorer, députer, naviguer, recenser, agenda, maximum, intérim, pensum, ultimum**.

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Avec beaucoup d'exemples valables, expliquez comment nous pouvons identifier les mots français empruntés au grec.

2. Énumérez très brièvement les traits à travers lesquels nous pouvons identifier les mots modifiés dans la langue française, mais empruntés au latin ?

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

_____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed In 2004.

_____. (2004). « Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba » A Ph.D. Degree Thesis at the University of Lagos, Akoka – Lagos.

[Bernard, D.](#) (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. « Domaine français », Paris, 540 p. ([ISBN 2264037091](#)).

Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN 978-2-2003-5236-3](#)).

[Georges, M.](#) et Michèle Aquien. (1996). *Dictionnaire de rhétorique et de poétique*, LGF - Livre de Poche, coll. « Encyclopédies d'aujourd'hui », Paris, 350 p. ([ISBN 262531-3017-6](#)).

[Henri, M.](#) (1998). *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN 2130493106](#)).

[Patrick, B.](#) (1992). *Les figures de style : et autres procédés stylistiques*, Belin, coll. « Collection Sujets », Paris, 335 p. ([ISBN 2-7011-1393-8](#) (br.)).

[Quintilien](#) (trad. Jean Cousin). (1989). *De L'institution oratoire*, t. I, Les Belles Lettres, coll. « Budé Série Latine », Paris, 392 p. ([ISBN 2251012028](#)).

Van Gorp, Dirk Delabastita, Georges Legros, Rainier Grutman et al. (2005). *Dictionnaire des termes littéraires*, Honoré Champion, Hendrik, 533 p. ([ISBN 978-2745313256](#)).

UNIT 5 L'EMPRUNT OU LES MOTS EMPRUNTES AUX AUTRES LANGUES : A L'ESPAGNOL, A L'ALLEMAND, A L'ANGLAIS ET A L'ARABE

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 Les mots français empruntés à l'Espagnol
 - 3.2 Les mots français empruntés à l'Allemand
 - 3.3 Les mots français empruntés à l'Anglais
 - 3.4 Les mots modifiés empruntés à l'Anglais mais d'origine française
 - 3.5 Les mots français empruntés à l'Arabe
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to the methods and techniques of how to trace the meaning of some French words originating from Spanish, German, English and Arabic Languages. In this unit, you will learn about the methods and techniques which a French grammar learner like you could apply in tracing the meaning of some French words originating from Spanish, German, English and Arabic Languages; whether it was through Music, Sports, Military, Marine Operations, Architectural designs etc. Knowledge gained from this unit will initiate you properly into how you could trace the meaning of some French words originating from Spanish, German, English and Arabic Languages. We would like to repeat our warning that your better understanding of this unit will help in your understanding of French Morpho-semantics. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of tracing the meaning of some French words originating from Spanish, German, English and Arabic Languages, as they will be taught here.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- identify French words that were borrowed from the Spanish language
- identify French words that were borrowed from German language
- identify French words that were borrowed from English language
- identify French words that were borrowed from Arabic language.

You are now invited to the world of borrowed French words from Spanish, German, English and Arabic Languages.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Les Mots Empruntés a L'espagnol

Tout comme dans le cas de l'italien, les rapports qui existent entre les Français et les Espagnols dans le domaine des beaux arts, du commerce, de la vie sociale et des activités sportives favorisent l'emprunt des mots espagnols de ces domaines dans la langue française. Ces mots espagnols se trouvent dans la langue française et avec leur usage journalier ils deviennent maintenant une partie intégrante de la langue. Parmi ces mots, nous avons: camarade, **casque**, **guitare**, **nègre**, **récif**, **tomate**, **épinard** etc.

3.2 Les Mots Empruntés a L'allemand

Aussitôt que le XVe siècle, la plupart des mots allemands sont empruntés en langue française. Et avec le temps ces mots se sont adaptés à la langue comme s'ils étaient des mots d'origine française. Par exemple **képi**, **sabre**, **bière**, **blague**, **rosse**, **vampire** etc.

3.3 Les Mots Empruntés a L'anglais

Les activités sportives sont des facteurs majeurs à travers lesquels des mots anglais sont empruntés dans la langue française. Nous pouvons avoir des mots comme :

- Les activités sportives → le cup (le coupe) mondial
- Les activités sportives → le tennis
- Les activités sportives → les sportsmen
- Les activités sportives → le football
- Les activités sportives → le basket-ball etc.

Des autres mots empruntés à l'Anglais sont :

- Les animaux → le lion
- Les animaux → un Antilope
- Les êtres humains → le bébé
- Les êtres humains → le gentleman
- Les êtres humains → le touriste
- Les êtres humains → le flirt
- La cinématographie → le filme
- La cinématographie → le celluloid
- Les activités sociales → le weekend
- Les activités sociales → express
- Les activités sociales → le spleen
- Les activités sociales → le raid
- Les activités sociales → la flanelle
- Les activités sociales → le weekend
- Les activités sociales → le fury
- Les activités sociales → le pamphlet
- Les activités sociales → le wagon
- Les activités sociales → le tunnel
- Les activités sociales → le barguise etc.

3.4 Les Mots Modifiés Empruntés à L'anglais Mais D'origine Française

Il y a quelques mots français que les Anglais avaient empruntés, il y a longtemps. On constate qu'après quelque période de l'existence de ces mots (d'origine française) en anglais, les Français les ont 'empruntés' une fois encore, mais pas dans leur forme originale. Ce nouvel emprunt se fait toujours avec un peu de modification ou bien changement à ces mots. Prenez par exemple ces mots :

Bougette (qui signifie petit sac) devient **budget**.

Mets devient **mess**

Étiquette devient **ticket** etc.

3.5 Les Mots Empruntés à L'arabe

Il y a des mots empruntés à l'Arabe. Comme ces mots arabes étaient entrés dans le français à travers l'espagnol ou l'italien, quelques lexicologues ou des profanes dans le domaine morphologique ont la tendance à les classer soit comme des mots d'origine italienne soit comme des mots d'origine espagnole. On peut voir des exemples dans les mots comme: **alchimie, alcool, alambic, algèbre, arabesque,**

babouche, douane, fez, gazelle, harem, magasin, minaret, pastèque, sultan, talisman, tarif, timbale, zouave etc.

SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Énumérez très brièvement comment nous pouvons identifier les mots français empruntés à l'Arabe.
2. Avec beaucoup d'exemples valables, expliquez les traits à travers lesquels nous pouvons identifier les mots français empruntés à l'Espagnol ?

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have been taught the methods and techniques of how to trace the meaning of some French words originating from Spanish, German, English and Arabic Languages. We also taught you, in this unit, the methods which a French grammar learner like you could apply in tracing the origin of French words thus being able to prove the means through which they said was borrowed words from Spanish, German, English and Arabic Languages; whether it was through Music, Sports, Military, Marine Operations, Architectural designs etc. With the way and manner that we simplified the explanation in this unit, we are convinced that the complication in understanding French Morpho-semantics would have been alleviated.

5.0 SUMMARY

This unit having tackled the Historical perspectives of how French words were borrowed from Spanish, German, English and Arabic Languages, we are sure that you must have been adequately informed on the basic techniques of how to trace the meaning of some French words originating from Spanish, German, English and Arabic Languages. Your knowledge of French morpho-semantics must have been enriched. By now we are confident that you should have acquired enough grammatical background that could facilitate your discussion on Morpho-semantics from the point of view of borrowing.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Les Mots Empruntés a L'arabe

Il y a des mots empruntés à l'Arabe. Comme ces mots arabes étaient entrés dans le français à travers l'espagnol ou l'italien, quelques lexicologues ou des profanes dans le domaine morphologique ont la tendance à les classer soit comme des mots d'origine italienne soit

comme des mots d'origine espagnole. On peut voir des exemples dans les mots comme: **alchimie, alcool, alambic, algèbre, arabesque, babouche, douane, fez, gazelle, harem, magasin, minaret, pastèque, sultan, talisman, tarif, timbale, zouave** etc.

2. Les Mots Empruntés a L'espagnol

Tout comme dans le cas de l'Italien, les rapports qui existent entre les Français et les Espagnols dans le domaine des beaux arts, du commerce, de la vie sociale et des activités sportives favorisent l'emprunt des mots espagnols de ces domaines dans la langue française. Ces mots espagnols se trouvent dans la langue française et avec leur usage journalier ils deviennent maintenant une partie intégrante de la langue. Parmi ces mots, nous avons: **camarade, casque, guitare, nègre, récif, tomate, épinard** etc.

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Avec beaucoup d'exemples valables, expliquez comment nous pouvons identifier les mots français empruntés à l'Anglais.
2. Énumérez très brièvement les traits à travers lesquels nous pouvons identifier les mots empruntés à l'Espagnol mais modifiés dans la langue française ?

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

_____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.

_____. (2004). « Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba » A Ph.D. Degree Thesis at the university of Lagos, Akoka – Lagos.

[Bernard, D.](#) (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. « Domaine français », Paris, 540 p. ([ISBN 2264037091](#)).

Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN 978-2-2003-5236-3](#)).

[Georges, M.](#) et Michèle Aquien. (1996). *Dictionnaire de rhétorique et de poétique*, LGF - Livre de Poche, coll. « Encyclopédies d'aujourd'hui », Paris, 350 p. ([ISBN 262531-3017-6](#)).

[Henri, M.](#) (1998). *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN 2130493106](#)).

[Patrick, B.](#) (1992). *Les figures de style : et autres procédés stylistiques*, Belin, coll. « Collection Sujets », Paris, 335 p. ([ISBN 2-7011-1393-8](#) (br.)).

MODULE 4

Unit 1	Comment les Mots Formes a Travers L'onomatopée, L'acronymie, L'abréviation et la Pantonymie Peuvent Influencer la Signification en Français
Unit 2	Comment les Mots Formes a Travers L'éponymie, la Paronymie, et la Rétronymies Peuvent Influencer la Signification en Français
Unit 3	Condiments of Good Composition and Types of Linguistic and Pedagogical Composition: Essay and Letter Writing for French and Other Language Students
Unit 4	Logical Classification and Structure of Good Essays
Unit 5	Methods of Writing Good Letters

UNIT 1 COMMENT LES MOTS FORMES A TRAVERS L'ONOMATOPEE, L'ACRONYMIE, L'ABREVIATION ET LA PANTONYMIE PEUVENT INFLUENCER LA SIGNIFICATION EN FRANÇAIS

CONTENTS

1.0	Introduction
2.0	Objectives
3.0	Main Content
3.1	Comment les Mots Formes a Travers L'Onomatopée, Acronymie, L'Abbréviation et la Pantonymie peuvent influencer la signification en Français
3.2	Ou Les Phononymes
3.3	L'Acronymie
3.4	L'Abbréviation
3.5	La Pantonymie
4.0	Conclusion
5.0	Summary

- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

In this unit, we are going to continue this lesson with explanation and analysis of other methods and the criteria which you could apply in forming new words that will be significant in French language. Such processes as Onomatopoeias, Acronyms, Abbreviation and Pantonym as part of words engineering in French morpho-semantics that could facilitate the mastering of meaning of French words shall be treated in this unit. Knowledge gained from this unit will be concluding the French morpho-semantics processes that we have been teaching you so far. We would like to repeat our warning that your better understanding of this unit will help in your understanding of French Morpho-semantics. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of French words formation through Onomatopoeias, Acronyms, Abbreviation and Pantonym as part of words engineering in French morpho-semantics that could facilitate the mastering of meaning of French words as they will be taught here.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- identify, analyse and justify methods of French words formation and significance through Onomatopoeias, as it affects French Semantics
- identify, analyse and justify methods of French words formation and significance through Acronyms, as it affects French Semantics
- identify, analyse and justify methods of French words formation and significance through Abbreviation, as it affects French Semantics
- identify, analyse and justify methods of French words formation and significance through Pantonym, as it affects French Semantics

You are now invited to the world of French words formation through the Secondary processes, as they affect French Semantics.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Comment Les Mots Formes A Travers L'onomatopée, L'acronymie, L'abréviation Et La Pantonymie Peuvent Influencer La Signification En Français

En morpho-sémantique française, à part des trois procédés majeurs de la formation des mots qui peuvent être significatifs en français, il y a au

moins quatre procédés secondaires de la formation des mots dans la langue française. Ils sont :

1. **Les Onomatopées,**
2. **L'Acronyme,**
3. **Les Abréviations et**
4. **La Pantonymie.**

Chacun de ces quatre parts par une méthode technique dans le but de former leurs mots. Les mots qu'on forme donc à travers cette approche semblent être en peu technique. Pour maîtriser la signification de tels mots, il faut qu'on ait la connaissance de leur origine.

3.2 Les Onomatopées ou les Phononymes

L'**Onomatopée** est un mot emprunté au [grec](#), *ónomatopoiía* ; ce qui signifie « création de [mots](#) ». Elle est une [catégorie d'interjection](#) émise pour simuler un [bruit](#) particulier associé à un être, à un animal ou à un objet, par l'imitation des [sons](#) que ceux-ci produisent. L'onomatopée c'est la formation des mots à travers l'imitation des sons associés à des choses, à des personnes ou à des objets particuliers. Dans plusieurs cas, nous faisons la traduction ou la reproduction directe du son ou du cri des animaux ou des objets pour former de nouveaux mots. Voilà pourquoi nous les appelons aussi comme les phononymes en français.

Certaines onomatopées sont improvisées de manière spontanée, d'autres sont conventionnelles. Par exemple, les expressions « *cui-cui* » et « *piou-piou* » sont les onomatopées désignant le chant de l'[oiseau](#), et « *crac* » évoque le bruit d'une branche ou d'un arbre. Les onomatopées, par nature proche de l'extraction *naturelle* du langage, posent un sérieux problème de [taxinomie linguistique](#) : bien qu'un certain nombre d'onomatopées soient admis dans les [dictionnaires](#), en fonction des [pays](#), un grand nombre d'entre eux restent contextuels, épisodiques, ou tributaires d'un certain [humour de connivence](#). Certaines formes, considérées à tort comme des onomatopées, sont en réalité des [idéophones](#) où une idée s'exprime par un son. Ainsi, "[bling bling](#)", qui ne reproduit pas le son des chaînes en or des chanteurs de hip hop ou des rappeurs (elles ne font pas de bruit), mais exprime l'idée du clinquant. On peut trouver des exemples de l'onomatopée dans les mots comme :

Les mots Leur signification

- Arf-arf, Aïe - Ah ! Arf - Arghl - Atchoum - aaaaaah (*cri d'effroi*)
- Argh argh (soupir, montrer une erreur)
- Bip - Blablabla - Blam - Blèctre (cri du [dodo](#)) - Blong - Bling - Bouh - brouhaha (*pour effrayer ou faire mine d'effrayer*)
- Boum (explosion) - Badaboum (chute)- Bam - Bim - Bom - Boum - Bang - Braoum - Baoum - Bê ou mê (*bêlement de la [chèvre](#) ou du [mouton](#)*) - Berk, Beurk)

- Burp - Bzzz - boïng - bunk (*choc dû à un objet lourd et dur*) - beuh (*étonnement ou dégoût*) - baff! - Bwouf
- Clac, Crac (avec un ou plusieurs « a ») - Chlac - Chtac - Chut - Chtonc - Clac - Clang - Clap - Clic - Coin coin (*canard*) - Cocorico (*coq*) - Coa - Cot cot (*poule*) - Cric, crac - Cui cui - coucou! - crii crii crii (*cigales*)
- Ding Dong - Dong (*cloche*) - Drelin Drelin (*sonnette*) - Dring (*téléphone*) - drrr (*téléphone ou vibration*) - doug doug doug (*moteur style remorqueur*)
- Frou frou - Flap flap - fschhh - fschuiii - flip - frouch (*bruissement/frottement*)
- Gla gla - Glou Glou (*boire, se noyer*) - Grrr - Groin groin - Gruik gruik - Gné ? - Grumph - Gnap - gron - gzzzt (*électricité ou électrocution*) - Gaw! (*vibration de corde*) - Gnagnagna (*moquerie*) - GrrrreumUnf... (*grognement de contentement ou d'apaisement*)
- Ha ha ! (*rire*) - Hiii ! (avec d'autant plus de « i » que le cri est long) - Hi Han (*âne*) - Hop - Hips - han! (*exclamation due à l'effort*) - Humpf - Hummm ! (avec d'autant plus de « m » que le plaisir est agréable)
- Eille ! (*exaspération*) - (Avec une variation de taille d'écriture selon la violence du cri) N.B.: ne pas écrire "Heille"
- Huitisch (*coup de fouet*)
- Kss kss (*serpent*) - Klon! (*choc*) - Klett (*coup dans une bagarre*) - krrr - klung (*choc métallique*) - krash (*écrasement (d'avion ou autre)*)
- Miam Miam - Miaou (*chat*) - Mhh - Meuh (*vache*)
- Ohhh ou Oh ! - Ouf - Ouaf - Oupla - Oups - Oua-oua - ouaaa! (*exclamation*)
- Ouille (*douleur ou crainte de douleur*)
- Pif - Paf - Pouf - Pof - Pam - Pang, pan (*coup de feu*) - Pfff - Pin Pon (*sirène des Sapeur-pompiers, ambulance ou police*) - Plif - Plaf - Plouf - Plop - Patati-Patata - Patatras (*édifice, mobilier s'écroulant*) - Prout (*flatulence*) - Pschitt - Pssshh ! (*ballon qui se dégonfle*) - Plonk (*bruit que fait un objet s'insérant dans un autre*)
- Ron ron - Raaah - Roaaar (*moteur*) ou (*rugissement*) - ratatatata (*mitrailleuse ou mitrailleuse*)
- Slam (*claquement de porte*) - Snif - Splash - Sploush - Splotch - Ssssss (*serpent*) - Smack (*baiser*)
- Tic Tac (*réveil, mécanisme de minuterie*) - Tchou tchou - Toc Toc Toc (*frapper à la porte*) - tuut (*klaxon*) ou (*sonnerie*) de (*téléphone*) - taratata! (*trompette*) - Tss - tsoin-tsoin (*musique*) - TaTacTaToum (*bruit que l'on entend dans un train*)
- Vroum Vroum (*moteur de voiture*)
- Waouh - Wouf - Wouaf-Waf (*aboiement*) - wham (*explosion (de gaz par exemple)*)

- *Zzz* (ronflement, dormir, ainsi que l'abeille, le moustique, la mouche et de nombreux insectes) - Zgrunt - Zdoing - zzzt! ([courant électrique](http://fr.wikipedia.org/wiki/Onomatopées)) (cf. « <http://fr.wikipedia.org/wiki/Onomatopées> »).

3.3 L'Acronymie

L'**acronymie** est un mot emprunté à deux mots **grecs**, *ákros* qui signifie « au bout, extrême » et *ónoma* qui signifie « nom ». Elle est l'**abréviation** d'un groupe de mots formés par la ou les premières lettres de ces mots dont le résultat, nommé **acronyme**, se prononce comme un mot normal. Il diffère en ce point du **sigle** dont les lettres sont épelées (comme « SNCF ») et de l'abréviation prononcée en long (comme « etc. »). Nous utilisons les initiaux ou les acronymes des mots ou des noms pour former un nouveau seul mot dans la langue française. Au lieu d'écrire ou de prononcer « Organisation des Nations Unies » on écrit souvent les initiaux 'ONU' de ces trois noms. On nominalise ces initiaux même avec l'article. Par exemple **L'ONU**.

Voici comment nous avons les noms comme :

Les Mots	Leur Signification
• L'OUA	→ (Organisation de l'Unité Africaine)
• OPEP	→ (Organisation des pays Exportateurs du Pétrole)
• OMS	→ (Organisation mondiale de la santé)
• CEDEAO	→ (Communauté économique des états de l'Afrique occidentale) etc.

3.4 Les Abréviations

Nous avons aussi tendance à abrégé ou à couper de longs mots pour sauver le temps lorsqu'on parle (ou pour sauver l'espace lorsqu'on écrit). Au lieu de prononcer ou écrire complètement un mot très long, nous pouvons choisir la première partie ou la première moitié de ce mot pour représenter le mot entier.

Au lieu de prononcer ou écrire 'La télévision, nous pouvons dire **la télé** :

Les Mots	Leur Signification
• L'auto	pour l'automobile
• La stéréo	pour la stéréophonique ou la stéréographie
• La fac	pour la faculté
• La radio	pour la radiophonique ou radiographie etc.

3.5 La Pantonymie

Pantonymie est le fait de désigner un terme par un autre terme plus générique et plus vague. Les termes *passé-partout* tels que « machine », « truc », « chose », « bidule », « toutim », qui renvoient à des personnes, des objets ou des notions, sont des pantonymes. Dans la langue française, ces mots sont souvent utilisés à la place d'autres mots suite à l'oubli de ce mot ou par ironie. La pantonymie consiste à désigner un terme par un autre, beaucoup plus générique, dans l'ordre de l'[hyponymie](#). Pour assigner la signification aux tels mots, il faut qu'on ait la connaissance de leur origine.

SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. Avec beaucoup d'exemples valables, définissez les onomatopées en morpho-sémantique française.
2. Avec beaucoup d'exemples valables, définissez les Abréviations en morpho-semantic française.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. **L'Onomatopée** est un mot emprunté au [grec](#), *ónomatopoiía* ; ce qui signifie « création de [mots](#) ». Elle est une [catégorie](#) d'[interjection](#) émise pour simuler un [bruit](#) particulier associé à un être, un animal ou un objet, par l'imitation des [sons](#) que ceux-ci produisent. L'onomatopée c'est la formation des mots à travers l'imitation des sons associés à des choses, des personnes ou des objets particuliers. Dans plusieurs cas, nous faisons la traduction ou la reproduction directe du son ou du cri des animaux ou des objets pour former de nouveaux mots. Voilà pourquoi nous les appelons aussi comme les phonèmes en français.

Certaines onomatopées sont improvisées de manière spontanée, d'autres sont conventionnelles. Par exemple, les expressions « *cui-cui* » et « *piou-piou* » sont les onomatopées désignant le chant de l'[oiseau](#), et « *crac* » évoque le bris d'une branche ou d'un arbre. Les onomatopées, par nature proche de l'extraction *naturelle* du langage, posent un sérieux problème de [taxinomie linguistique](#) : bien qu'un certain nombre d'onomatopées soit admis dans les [dictionnaires](#), en fonction des [pays](#), un grand nombre d'entre eux restent contextuels, épisodiques, ou tributaires d'un certain [humour de connivence](#). Certaines formes, considérées à tort comme des onomatopées, sont en réalité des [idéophones](#), où une idée s'exprime par un son. Ainsi, "[bling bling](#)", qui ne reproduit pas le son des chaînes en or des chanteurs de hip hop ou des rappeurs (elles ne font pas de bruit), mais exprime l'idée du clinquant. On peut trouver des exemples de l'onomatopée dans les mots comme :

- **le tic-tac** → (le son d'une horloge)

- **miauler** → (cri d'un animal),
- **le brouhaha** → (des bruits) etc.

2. Les Abréviations

Nous avons aussi tendance à abrégé ou à couper des longs mots pour sauver le temps lorsqu'on parle (ou pour sauver l'espace lorsqu'on écrit). Au lieu de prononcer ou écrire complètement un mot très long, nous pouvons choisir la première partie ou la première moitié de ce mot pour représenter le mot entier.

Au lieu de prononcer ou écrire 'La télévision, nous pouvons dire **la télé** :

Les Mots	Leur Signification
----------	--------------------

- **L'auto** pour **l'automobile**
- **La stéréo** pour **la stéréophonique** ou **la stéréographie**
- **La fac** pour **la faculté**
- **La radio** pour **la radiophonique** ou **radiographie** etc.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have been taught the method, which a French grammar learner like you could apply in forming new French words that will be significance in meaning through the secondary processes; such processes as Onomatopoeias, Acronyms, Abbreviation and Pantonyms as part of creating words through lexical engineering in French morphosemantics. This unit thus adds to your knowledge of the morpho-semantics processes in French grammar. With the way and manner that we simplified the explanation in this unit, we are convinced that the complication in understanding French Morpho-semantics would have been solved.

5.0 SUMMARY

Having highlighted in this unit the criteria which a French grammar learner like you could apply in forming new French significant words through the secondary processes, such as Onomatopoeias, Acronyms, Abbreviation and Pantonyms, as part of lexical engineering in French morpho-semantics, we are sure that you must have been adequately informed on the basic techniques of how to trace the meaning of newly formed French words through the secondary processes. Your knowledge of French Morpho-semantics must have been enriched. By now we are confident that you should have acquired enough grammatical knowledge

that could facilitate your discussion on Morpho-semantics from the point of view of the secondary processes.

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Avec beaucoup d'exemples valables, distinguez entre les onomatopées et les Abréviations en morpho-sémantique française.
2. Avec beaucoup d'exemples valables, distinguez entre les Acronymes et les Pantonymes en morpho-sémantique française.

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

_____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.

_____. (2004). « Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba » A Ph.D. Degree Thesis at the University of Lagos, Akoka – Lagos.

[Bernard, D.](#) (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. « Domaine français », Paris, 540 p. ([ISBN 2264037091](#)).

Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN 978-2-2003-5236-3](#)).

[Georges, M.](#) et Michèle Aquien. (1996). *Dictionnaire de rhétorique et de poétique*, LGF - Livre de Poche, coll. « Encyclopédies d'aujourd'hui », Paris, 350 p. ([ISBN 262531-3017-6](#)).

[Henri, M.](#) (1998). *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN 2130493106](#)).

UNIT 2 COMMENT LES MOTS FORMES A TRAVERS L'ÉPONYMIE, LA PARONYMIE, ET LA RÉTRONYMIES PEUVENT INFLUENCER LA SIGNIFICATION EN FRANÇAIS

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 L'Éponymie
 - 3.2 La Paronymie
 - 3.3 La Rétronymies
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to how the French vocabulary has been enriched through Eponyms, Paronyms and Retronyms. In this unit, you will read to know about the Eponymical significance of French vocabularies. You will also get to know about the Paronymical significance of French vocabularies. This unit will go further to equip you with the knowledge of Retronymical meaning of French vocabularies. Knowledge gained from this unit will initiate you properly into how you could appreciate the meaning of French words originating from these processes. We would like to repeat our warning that your better understanding of this unit will help in your understanding of French Semantics. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of tracing the meaning of French words, as they will be taught here.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- identify the meaning of French words coming Eponyms, Paronyms and Retronyms
- identify the meaning of French words coming as Eponyms
- identify the meaning of French words coming as Paronyms
- identify the meaning of French words coming as Retronyms.

You are now invited to the world of rudiments, techniques and methods of tracing the meaning of French words.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Comment les Mots Formes a Travers L'éponymie, la Paronymie, et la Rétronymies Peuvent Influencer la Signification en Français

Comme nous avons discuté dans l'unité précédente, Nous avons beaucoup de techniques morpho-sémantiques qui aident la formation des mots français. Parmi ces techniques est le processus majeur et le processus secondaire de la formation des mots. A part ces deux procédés prononcés, il y a au moins trois autres moyens de lexicaliser des mots dans la langue française. Ces mots lexicalisés paraissent être techniques et ce qui rend à rendre leur signification en peu difficile. On aurait donc besoin d'une connaissance de leur origine pour bien comprendre leur sens. Dans ce groupe, nous avons les trois processus qui nous intéressent:

1. L'Éponymie,
2. La Paronymie, et
3. La Rétronymie.

3.2 L'Éponymie

L'Éponymie un mot grec, *epônumos*, qui signifie « *qui donne son nom à* ». C'est le fait de donner le nom d'une personne à quelque chose ou une chose. Dans ce procédé, le nom propre devient ainsi un nom commun. L'éponyme désigne la personne qui a donné son nom à une chose. Ce qui donne son nom est un éponyme.

Par exemple :

- *guillotine* (de l'inventeur M. Guillotin) ;
- *maladie de Parkinson* (découvreur de la maladie) ;
- *platonique* (du philosophe Platon) ;
- *kir* (de l'inventeur de cette boisson : Félix Kir).

Il existe également des adjectifs éponymes. Dans ce cas le nom propre est légèrement modifié (le nom propre « Staline » devient l'adjectif « staliniens »). Les adjectifs se forment avec quatre suffixes (-esque, -ique, -ien, -iste).

3.3 La Paronymie

La Paronymie est le produit d'une ressemblance de 2 ou plusieurs mots par leur forme ou leur prononciation. Elle est une [relation lexicale](#) qui

porte entre deux mots dont les sens sont différents mais dont l'écriture et/ou la prononciation sont fort proches. Ces deux mots ont parfois la même étymologie. Or, ils ne sont pas les mêmes. Les paronymes sont des **faux amis** dont il faut se méfier; Il ne faut pas les confondre. On les nomme parfois comme les faux amis. On peut trouver des exemples de tels mots dans:

- « acceptation » / « acception »
 - « accident » / « incident »
 - « affleurer » /- « effleurer »
 - « allocation » / « allocution »
 - « allusion » / « illusion »
 - « anthropogogie » / « anthropophagie »
 - « astronomie / astrologie »
 - « colorer » / « colorie r »
 - « conjecture » / « conjoncture »
 - « conversation » / « conservation »
 - « effraction » / « infraction »
 - « enduire » / « induire »
 - « fricassée » / « fracasser »
 - « gradation »/« graduation »
 - « infester » / « infester »
 - « invisible » / « invincible »
 - « Ilion » / « ilium »
 - « pâtisserie » / « tapisserie »
 - « Rancon » / « rançon »
 - « Tanit » / « taanit »
 - « Titoff » / « Titeuf »
 - « vénémeux » / « venimeux »
- (cf. « <http://fr.wikipedia.org/wiki/Paronymie> »).

3.4 La Rétronymie

La Rétronymie est un processus linguistique à travers lequel on donne un nouveau nom à un objet, à un concept, suite à la création d'un nouvel objet de même nom. Un rétronyme est un mot nouveau ou une expression nouvelle créé pour désigner un vieil objet ou concept dont le nom original est devenu utilisé pour quelque chose d'autre, ou qui n'est plus unique. La création d'un rétronyme est généralement la conséquence d'une avancée technologique. Vous trouverez en bas les détails de quelques rétronymes français.

Terme	Nouveau terme	Raison du remplacement	Époque
-------	---------------	------------------------	--------

remplacé			
Adresse	Adresse postale	Adresse Internet	fin du XX^e siècle
Arme	Arme conventionnelle	Arme nucléaire, radiologique, bactériologique et chimique	milieu du XX^e siècle
Appareil photo	Appareil photo argentique	Appareil photo numérique	fin du XX^e siècle
Chocolat	Chocolat chaud (boisson)	Chocolat (solide)	
Copie	Copie papier (physique)	Copie numérique (immatérielle)	fin du XX^e siècle
Courrier	Courrier papier	Courrier électronique	fin du XX^e siècle
Disque (en informatique)	Disque dur	Disquette	
Seconde République	Deuxième République	Troisième République	1875
Disque (en musique)	(Disque) vinyle	Disque compact (CD)	années 1980
Guerre mondiale	Première Guerre mondiale	Seconde Guerre mondiale	années 1940
Après-guerre	Entre-deux-guerres		
Franc	Franc français	Franc belge , CFA , luxembourgeois , pacifique , suisse	
Machine à laver	Lave-linge	Lave-vaisselle	
Montre	Montre analogique	Montre numérique à cristaux liquides	
Montre	Montre de poche, montre-gousset	Montre-bracelet	
Nombres	Nombres réels	Nombres complexes	Cantor, 1883
Ordinateur	Ordinateur de bureau ou fixe	Ordinateur portable , ultraportable	
Portable	Ordinateur portable	Téléphone portable	
Télévision	Télévision noir et blanc	Télévision couleur	
Film	Film muet	Film parlant	
Téléphone	Téléphone à cadran	Téléphone à touches	
Téléphone	Téléphone fixe ou filaire	Téléphone portable	fin du XX^e siècle
Transmission	Transmission manuelle	Transmission automatique	

(cf. « <http://fr.wikipedia.org/wiki/Réronymie> »).

SELF ASSESSMENT EXERCISE_

1. Énumérez tout ce que vous entendez par le procédé de l'Éponymie à travers laquelle on peut dépister la signification des mots de la langue française.
2. Énumérez tout ce que vous entendez par le procédé de la Paronymie à travers laquelle on peut dépister la signification des mots de la langue française.

3. Énumérez tout ce que vous entendez par le procédé de la Retronymie à travers laquelle on peut dépister la signification des mots de la langue française.

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learned the origin of morpho-semantic meaning of French vocabularies as regards Eponyms, Paronyms and Retronyms. You have also read to know about the Eponymous meaning of French vocabularies. You have also been equipped with the knowledge of Paronymous meaning of French vocabularies. You should have been taught all about Retronymous meaning of French vocabularies. By now we believe you can trace the meaning of different words in French Language.

5.0 SUMMARY

You must have adequately acquired in this unit some basic techniques of how to trace the origin of morpho-semantic meaning of French vocabularies as it affects Eponyms, Paronyms and Retronyms. You would have also read to know about the Eponymous meaning of French vocabularies. The knowledge of Paronymous meaning of French vocabularies, that looked hidden and difficult to you, would have been clearer to you by now. Having been equipped with the knowledge of Retronymous meaning of French vocabularies, by now we believe that your knowledge of French vocabularies and techniques of tracing meaning of French words should have been enriched through the explanation and examples we gave you under each classification.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE_

1. L'Éponymie

L'Éponymie un mot grec, *epônumos*, qui signifie « *qui donne son nom à* ». C'est le fait de donner le nom d'une personne à quelque chose ou une chose. Dans ce procédé, le nom propre devient ainsi un nom commun. L'éponyme désigne la personne qui a donné son nom à une chose. Ce qui donne son nom est un éponyme.

Par exemple :

- *guillotine* (de l'inventeur M. Guillotin) ;
- *maladie de Parkinson* (découvreur de la maladie) ;
- *platonique* (du philosophe Platon) ;
- *kir* (de l'inventeur de cette boisson : Félix Kir).

2. La Paronymie

La Paronymie est le produit d'une ressemblance de 2 ou plusieurs mots par leur forme ou leur prononciation. Elle est une [relation lexicale](#) qui porte entre deux [mots](#) dont les [sens](#) sont différents mais dont l'[écriture](#) et/ou la [prononciation](#) sont fort proches. Ces deux mots ont parfois la même étymologie. Or, ils ne sont pas les mêmes. Les paronymes sont des **faux amis** dont il faut se méfier; Il ne faut pas les confondre. On les nomme parfois comme les faux amis. On peut trouver des exemples de tels mots dans:

- « *acceptation* » / « *acception* »
- « *accident* » / « *incident* »
- « *affleurer* » /- « *effleurer* »
- « *allocation* » / « *allocution* »
- « *allusion* » / « *illusion* »

3. La Rétronymie

La Rétronymie est un processus linguistique à travers lequel on donne un nouveau nom à un objet, à un concept, suite à la création d'un nouvel objet de même nom. Un rétronyme est un [mot](#) nouveau ou une [expression](#) nouvelle créé pour désigner un vieil objet ou concept dont le nom original est devenu utilisé pour quelque chose d'autre, ou qui n'est plus unique. La création d'un rétronyme est généralement la conséquence d'une avancée [technologique](#). Vous trouverez en bas les détails de quelques rétronymes français.

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Avec beaucoup d'exemples valables, tracez les similarités et les différences entre les procédés Éponymique et Paronymique de la langue française.
2. Avec beaucoup d'exemples valables, tracez les similarités et les différences entre l'Éponyme et la Retronymie de la langue française.

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

_____. (2003). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.

_____. (2004). « Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba » A Ph.D. Degree Thesis at the University of Lagos, Akoka – Lagos.

Bernard, D. (2003). *Gradus, les procédés littéraires*, 10/18, coll. « Domaine français », Paris, 540 p. ([ISBN 2264037091](#)).

Catherine, F. (2007). *Les figures de style*, Armand Colin, coll. « 128 Lettres », Paris, ([ISBN 978-2-2003-5236-3](#)).

Georges, M. et Michèle Aquien (1996). *Dictionnaire de rhétorique et de poésie*, LGF - Livre de Poche, coll. « Encyclopédies d'aujourd'hui », Paris, 350 p. ([ISBN 262531-3017-6](#)).

Henri, M. (1998). *Dictionnaire de poésie et de rhétorique*, Presses Universitaires de France, coll. « Grands Dictionnaires », Paris, ([ISBN 2130493106](#)).

Patrick, B. (1992). *Les figures de style : et autres procédés stylistiques*, Belin, coll. « Collection Sujets », Paris, 335 p. ([ISBN 2-7011-1393-8](#) (br.)).

Quintilien (trad. Jean Cousin). (1989). *De L'institution oratoire*, t. I, Les Belles Lettres, coll. « Budé Série Latine », Paris, 392 p. ([ISBN 2251012028](#)).

Van Gorp, Dirk Delabastita, Georges Legros, Rainier Grutman et al. (2005). *Dictionnaire des termes littéraires*, Honoré Champion, Hendrik, 533 p. ([ISBN 978-2745313256](#)).

UNIT 3 CONDIMENTS OF GOOD COMPOSITION AND TYPES OF LINGUISTIC AND PEDAGOGICAL COMPOSITION: ESSAY AND LETTER WRITING FOR FRENCH AND OTHER LANGUAGE STUDENTS

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 Condiments of Good Composition for French and Other Language Students
 - 3.2 Composition and Grammar
 - 3.3 What is Composition
 - 3.4 Types of Grammatical and Pedagogical Composition
 - 3.5 What is Essay?
 - 3.6 Factual or Practical Essay
 - 3.7 Various Classifications of Essay
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will introduce you to the suitable methods and techniques of writing good Composition as a language student. In this unit, you will learn about the easiest techniques, which a student of French like you could apply in writing a good composition that abides by the French grammatical structure. You will also learn about the relationship between Grammar and Composition as well as the definitions of Composition. You will also read about the various types of linguistics and pedagogical classifications of composition. You will be taught the classification of grammatical cum Pedagogical Composition into essay and Letter writing. The Unit will not end until we tell you the various classifications of essay. Knowledge gained from this unit will initiate you properly into the art of writing good composition in French. We would like to sound a warning that your better understanding of Composition writing generally depends on the way and manner you handle this unit and other units that we will be teaching henceforth. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of writing good composition in the French Language, as they will be taught in this unit.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- identify the importance of composition writing in any language
- identify the relevance of grammar of any language to composition writing
- define composition
- identify the various classifications of composition writing in any language
- identify the relevance of linguistic and pedagogical composition
- define Essay
- state various classifications of Essays
- demonstrate how to criticise or write a good composition in form of Essay.

You are now invited into the world of methods of writing good composition in French Language.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Condiments of Good Composition for French and other Language Students

Most language students, like you, have problem in writing good composition, not because writing composition in itself is a difficult or impossible task, but because majority of students are not aware of the importance of composition to language learning. They often see composition as being part of literature that could be optional or required studies in language Arts. They thus try as much as possible to dodge or devise mechanism of sailing through composition-oriented courses without really understanding what the course (or topics under it) entails. We therefore deem it fit to state in this unit that grammar is composition in itself and composition is also grammar.

3.1.1 Composition and Grammar

A pedagogical and structurally analysed definition of grammar could present grammar as the sum total of scientific and linguistic processes that study how morphemes are put together to form words (known as morphological process), how the formed words are pronounced (through phonological process), how the formed and pronounced words are given meaning (through semantic process) and how these formed, pronounced and meaningful words are put together, after having considered their internal relationship, to form logically and grammatically correct

sentences (through syntactic process). It could then be said that grammatical study starts with morphological process and extends through phonological process, semantic process to syntactic process. But it would be tantamount to rushing to conclusion if one should assume that the syntactic process is the end result of Grammar. We strongly believe that the good end result of any grammar of any language is and should be **Composition**. If we are to argue it out, we could start by asking the usefulness of Alphabets, syllables and morphemes if not to form words. The usefulness of the formed words is perceived first in the ability to pronounce it while the usefulness of the pronounced words could be felt in their significance. The significance of these meaningfully formed and pronounced words could be seen in their ability to cohabit and form sentences. Of what use are sentences that are logically, grammatically and correctly formed, if not to express our ideas and opinions on issues rendering on man and his society. The expression of our ideas, opinions, logic, sentiments, feelings and arguments is nothing but **composition**. Composition could therefore be seen as an integral part of linguistics or Grammar. It is the resultant end of any grammatical study in any language. It is that only domain through which a good grammatical acquisition could be demonstrated.

3.1.2 What is Composition?

Composition could be defined as an orderly disposition of parts of speech, structurally arranged with logical style, aimed at passing information and experience of the composer to his audience. It is the art and act of putting various parts or sub-parts of a given topic, idea or domain together in order to compose a logical whole. Composition therefore covers various facets of human life. It could be **Linguistic Composition** (just like the one we are discussing in this unit), **Literary** (as in prose and some other short stories and tales), **Didactic** (as in composition used for propaganda and persuasion), **Pedagogical** (as it could be seen in composition developed by teachers to teach their pupils on method of how to compose or to appreciate the composition of other authors), **Musical Composition** (as demonstrated by musicians who compose their songs in writing before rendering them in oral rhythms) and **Technical Composition** (that is common among technicians and experts of various fields who put their thoughts together on paper so as to serve as literature and guiding documents for adherents of that profession.)

3.1.3 Types of Linguistic and Pedagogical Composition

Having identified at least six various types of composition in the previous unit, we would like to zero our subsequent discussion and analyses of the subject matter on the grammatical and pedagogical

compositions. Linguistic or pedagogical composition could be divided into two sub-components:

- (a) **Essay**
- (b) **Letter Writing**

3.1.4 What is an Essay?

An Essay could be defined as a writing or write-up (often short), aimed at explaining and /or dealing with a particular subject. As a linguistic or literary form, it is the most flexible of all forms of writing that offers writers maximum freedom with respect to choice of subject, length of composition and style of expression. An essay could be in form of fiction or factual. Imaginative essay is purely fiction based and creative in nature while factual essay is the one that attempts to recall real experience. Creative essay is a fiction-based story created from the imagination of the author. It does not obligatorily warrant the use of any factual or real events and persons. If at all real events or stories are to be adapted and made use of in imaginative or creative essay, it is usually watered down to the extent that the reality is only presented indirectly (in fictitious manner). This type of essay is common in literary essays.

3.1.5 Factual or Practical Essay

A factual or practical essay is another type of essay whose form and background story are based on reality. The author of this type of essay must make use of facts of the story, on the people and the events he/she is referring to or narrating in his essay. It is this form of essay that we use in writing composition in schools, taking minutes at meetings, writing biographies and autobiographies, documenting technical books and their literature. Writing this type of essay could be tasking for the author is not as free as he would have been when writing creative essay. The choice of subject, topic, sub-topics, style of expression, length of the essay and even the paragraphing of the essay are largely dependent on some fixed rules.

3.1.6 Various Classifications of Essay

Many authors come with different classifications of essay. Some authors are of the opinion that there are four types of Essay:

- (a) **Descriptive Essay**
- (b) **Narrative Essay**
- (c) **Expository Essay**
- (d) **Argumentative Essay**

These authors are of the opinion that a Descriptive Essay is a type of Essay used in describing and giving a detailed account of a story or situation. The Narrative Essay, to these authors, is used in narrating story or tale, giving an accurate account or report of events and relating a sequence of events. They defined Expository Essay as an explanatory Essay that aims at explaining or interpreting a topic, phenomenon, story, situation or events. They also agreed that an Argumentative Essay could be described as an essay aimed at debating a given topic thus supporting or opposing a given idea.

While many authors anchor their argument and classification of Essay on these four types, some other authors insist that the Essay could be further classified into:

- (e) **Discursive Essay**
- (f) **Reporting Essay**

The protagonists of Reporting and Discursive Essays are of the opinion that the argumentative essay only aims at arguing a topic from only one angle thus pleading either for or against. Whereas, it is only in the Discursive Essay that one could be compelled to assess and critically present points on the two sides of the argumentative topic. They also see in Reporting Essay or the Report Writing the ability of this type of Essay to logically, clearly and sequentially give account of past events.

SELF ASSESSMENT EXERCISE

4. With some examples, define composition writing.
5. Of what relevance is Composition to Grammar?

4.0 CONCLUSION

In this unit, you have learned the techniques of classification of good Composition as a language student. You should have also learned about the relationship between Grammar and Composition as well as the definitions of Composition.

5.0 SUMMARY

You must have been adequately informed in this unit about the basic techniques of classification of good composition in the French language. You must have learned also some similarities and dependabilities between Grammar and Composition Writing. By now we believe that your verbal vocabulary of writing good composition should have been enriched through the explanation and examples we gave you in this unit.

And we believe that you can follow the explanation to either analyse an already written composition or use it as a guide to write yours.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE_

- 1. Definitions of Composition:** Composition could be defined as an orderly disposition of parts of speech, structurally arranged with logical style, aimed at passing information and experience of the composer to his audience. It is the art and act of putting various parts or sub-parts of a given topic, idea or domain together in order to compose a logical whole. Composition therefore covers various facets of human life. It could be **Linguistic Composition** (just like the one we are discussing in this unit), **Literary** (as in prose and some other short stories and tales), **Didactic** (as in composition used for propaganda and persuasion), **Pedagogical** (as it could be seen in composition developed by teachers to teach their pupils on method of how to compose or to appreciate the composition of other authors), **Musical Composition** (as demonstrated by musicians who compose their songs in writing before rendering them in oral rhythms) and **Technical Composition** (that is common among technicians and experts of various fields who put their thoughts together on paper so as to serve as literature and guiding documents for adherents of that profession).
- 2. Composition and Grammar:** A pedagogical and structurally analysed definition of grammar could present grammar as scientific and linguistic processes that study how morphemes are put together to form words (known as morphological process), how the formed words are pronounced (through phonological process), how the formed and pronounced words are given meaning (through semantic process) and how these formed, pronounced and meaningful words are put together, after having considered their internal relationship, to form logically and grammatically correct sentences (through syntactic process). It could then be said that grammatical study starts with morphological process and extends through phonological process, semantic process to syntactic process. But it would be tantamount to rushing to conclusion if one should assume that the syntactic process is the end result of Grammar. We strongly believe that the good end result of any grammar of any language is and should be composition. If we are to argue it out, we could start by asking the usefulness of Alphabets, syllables and morphemes if not to form words. The usefulness of the formed words is perceived first in the ability to pronounce it while the usefulness of the pronounced words could be felt in their

significance. The significance of these meaningfully formed and pronounced words could be seen in their ability to cohabit and form sentences. Of what use are sentences that are logically, grammatically and correctly formed if not to express our ideas and opinions on issues bothering on man and his society. The expression of our ideas, opinions, logic, sentiments, feelings and arguments is nothing but composition. Composition could therefore be seen as an integral part of linguistics or Grammar. It is the resultant end of any grammatical study in any language. It is that only domain through which a good grammatical acquisition could be demonstrated.

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Clearly define composition from grammatical points of views.
2. State and enumerate different types of composition that we could have.

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

_____. (2000). 'Theoretical Approach to Blending Descriptive and Didactic Aspects of Language Study', *Teacher Education Today: Journal of Committee of Provosts of Colleges of Education*, ISSN 15958971X, Vol. 1, No. 1, Pp. 41 - 52.

_____. (2002). 'Appraisal of Research Methodology for Arts and Language Oriented Studies' *Educational Perspectives*, ISBN 9783604015, Vol. 5, No. 2. Pp. 79 - 89.

_____. (2003a). 'Condiments of Good Composition for French and Other Language Students', *Journal of School of Languages*, (JOSLAN), ISSN 11184817, Vol. 1, No. 6, Pp. 11 - 23.

_____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.

_____. (2004). « Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Francais et En Yoruba » A Ph.D. Degree Thesis at the University of Lagos, Akoka – Lagos.

UNIT 4 LOGICAL CLASSIFICATION AND STRUCTURE OF GOOD ESSAYS

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 Classification of Essays
 - 3.1.1 Expository Essay
 - 3.1.2 Argumentative Essay
 - 3.1.3 Empirical Essay
 - 3.1.4 Structure of Good Essays
 - 3.1.5 Utilisation of COEMA Structure in Expository Essays
 - 3.1.6 Argumentative Essays and TAS Rules
 - 3.1.7 Structure of Empirical Essays
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will explain to you methods and techniques of writing good Composition. In this unit, you will read to know about the various types of Essays we have. You will also be taught the classification of essays into: Expository Essay, Argumentative Essay and Empirical Essay. You will also read to know about the structure of various types of essays. We will also teach you the COEMA structure in Expository Essay, TAS Rules in Argumentative Essay and the Research Guidelines in Empirical Essay. Knowledge gained from this unit will initiate you properly into the art of writing good composition in the French Language. We would like to sound a warning that your better understanding of Composition writing generally depends on the way and manner you handle this unit and other units that we will be teaching henceforth. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of writing good composition in French Language as they will be taught in this unit.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- identify the various classifications of Essay writing in any language
- identify and define expository essay
- identify and define argumentative essay

- identify and define empirical essay
- demonstrate how to criticise or write good essays
- identify the Structure of various Essays in any language
- identify and define the COEMA Structure in expository essays
- identify and define the TAS Rules in argumentative essays
- identify and define the Research Guidelines in empirical essays
- demonstrate how to criticise or write good essays.

You are now invited into the world of methods of writing good essays in the French Language.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 Classification of Essay

Essays could be classified into three and they are:

3.1.1 Expository Essay

Going through the six major classifications made by various authors in unit 17, we can infer that these classifications are rather prescriptive than being descriptive. If one should consider critically these different classifications and their presentation, the entire six so-called types of Essay are not more than two. How can somebody in this World write an Essay without describing either events or persons? If the art of description of person or events in an Essay makes the Essay descriptive, is it possible to describe without narrating? Or can one narrate a story without describing persons, events and environment in that story? Is it even possible to write an Expository Essay to explain events without describing or narrating in the story? How on Earth could one present Report Writing without describing, narrating and explaining events, situation or persons either in the present or past form? The implication of this argument then is that the Descriptive, Narrative, Expository and Reporting essays could all be grouped under **Expository Essay**.

3.1.2 Argumentative Essay

Considering the status quo of Argumentative and Discursive Essays, it would be difficult if not impossible to clearly distinguish between these two types of essay. A Discursive Essay is aimed at discussing a topic thus taking position either for or against the topic. A good discussant that wants to make his point clearer could therefore compare the merits and the demerits of a given topic before he pitches his tent with an angle of the topic. This same principle applies to a writer of an argumentative essay. A good presenter of an argumentative debate must be able to

present his points in a discursive manner thus highlighting the cons and the pros of the topic before he now suggests his position. Even if one is arguing for a topic, there is nothing debarring that same person from telling his audience what others might consider as weak points of the side he is taking. It even shows academic erudition in any scholar, despite the fact that he is establishing an argument for a topic, if one could identify by himself what others might identify as demerits of his argument, before propounding superior points that make his position more relevant. All this argument boils down to the fact that the so-called **Discursive and Argumentative Essays** could both be easily grouped and treated under **Argumentative Essay**. The implication of this position is that the Discursive Essay could be fully evaluated under the Argumentative sub-heading.

3.1.3 Empirical Essay

One big question that could be asked at this junction is whether this writer is advocating for the classification of the six types of essay into only two divisions? Far from it, we strongly believe that there is a third type of Essay that has not been adequately taken care of by either our Expository classification or Argumentative Essay type. Take for instance, some types of Essay that warrant conducting research, formulating hypothesis to test a given observation after which research findings will be written. We would like to alert our readers that the presentation of this research findings entails description of facts, narration of process, reporting or explaining (in an expository manner) different types of concepts, discussing different types of previous ideas on the research questions thus arguing for or arguing against the position of various authors or researchers that might have earlier written or conducted similar research on this chosen domain. This type of write-up is often named differently and variously by different groups of people. Some name it Research Report; some call it Research Project while a lot of others see in it a Long Essay. Certainly, it is an Essay but not necessarily long or short, for the length in this context is relative to the topic, the level, the discipline and the evaluators. It is better called **Empirical Essay**. This is a kind of Essay that is research based and whose presentations and findings are empirical and proven to be objective in nature. The three identified types of Essay therefore are: **Expository Essay, Argumentative Essay and Empirical Essay**.

3.1.4 Structure of Good Essays

The underlisted structures are to be strictly followed when writing good essays:

3.1.5 Utilisation of COEMA Structure in Expository Essays

Essay is like a building or a human being that has a structure. When writing an Expository Essay, the structure of **COEMA** (**C**ontext, **O**rganisation, **E**xpression and **M**echanical **A**ccuracy) must be respected. By Context, the essayist must understand the topic on which he is about to write very well. Having studied the topic, he must be able to propose an attention catching introduction. Students are advised, at this level, to avoid writing out of context. A good understanding of context will even help the writer to build up the body of the Essay into various paragraphs. This is where good **Organisation** of the writers' facts comes in. What should be in third paragraph must not be pushed to the fifth or second. And the whole Essay must also have a good conclusion.

If one should bear in mind that an essay to linguists and pedagogues, is aimed at measuring nothing but the ability of the student writer to weave his ideas, knowledge and opinions together in a logical and grammatical way, we would then understand the importance of good **Expression** to a good essay. Any essay full of grammatical and logical blunders puts off reader and makes comprehension difficult and sometimes impossible. The Grammar of the essay must be correct; the style must be seducing; the choice of vocabulary must be adequate; the Essay must contain adequate condiments such as proverbs, idioms, dictums, quotations etc. that could make it attractive to readers and assessors. What is more, the punctuations, such as comma, semi-colon, full stop etc. and even accents (in French) that are grouped under **Mechanical Accuracy** must be respected.

3.1.6 Argumentative Essay and TAS Rules

As for Argumentative essay, apart from respecting these **COEMA** rules, the student writer should endeavour to incorporate the **TAS** rules (**T**hesis, **A**ntithesis and **S**ynthesis) into any Argumentative Essay. A good debater in an Argumentative Essay must first of all establish his position, by declaring the points he has in backing the topic or the side he is supporting, thereby propounding the thesis of the subject matter. He must be able to demonstrate academic knowledge by showing the few weaknesses that his antagonists might hold on to in order to water down his arguments by declaring the Antithesis of the arguments. He should conclude the Argumentative Essay by asserting and proving that his position is the best for readers despite the few weak points

(Antithesis) identified against the subject matter by providing the Synthesis of the whole argument.

3.1.7 Structure of Empirical Essays

In order to write good empirical essays, tips on the framework of good methodology that could lead to good research are stated hereunder:

- a. **Identification and Selection of a Problem:** It has been realised that selection of topic is a major problem to researchers. It is advisable that researchers should first identify and select a particular problem that needs investigation. A research problem is an unanswered question, a gap in knowledge and an unsatisfactory state of affairs in the society. He should therefore identify problems that need investigation, select at least one of these problems before thinking of a way of framing out a topic out of the selected problems.
- b. **Sources of Research Problems:** To get research problems out of which one could be selected for the choice of the topic, the researcher could rely on:
 - (i) Daily personal experience of the researcher.
 - (ii) Observation of events around the researcher.
 - (iii) Going through past works and their literature review
 - (iv) Innovations or changes in the society or system.
 - (v) Professional contagion and knowledge gained from seminars and workshops attended by the researcher.
 - (vi) Supervisor's wealth of experience
 - (vii) Departmental or Faculty identified researchable areas.
 - (viii) Research replication and extension.
 - (ix) Professional journals and publications of various kinds.
- c. **Criteria for selection of a Research Problem :** In order to select a research problem, consideration is usually given to at least one or most of the following items:
 - (i) Personal interest
 - (ii) Professional influence
 - (iii) Significance and relevance of the topic to the society
 - (iv) Researchability of the problem/Topic
 - (v) Availability of data, information and sufficient literature on the problem
 - (vi) Originality devoid of duplication
 - (vii) Consideration of available time for the research.
 - (viii) Consideration of available financial resources.
 - (ix) Researcher's academic background, ability and competence.

- (x) Research replication and previous works.
- (xi) Objectivity devoid of sentimentality
- (xii) Choice/Availability of supervisor
- (xiii) Compromise and Departmental Limitation.

- d. Formulation of Research Hypotheses:** The moment the researcher solves the problem of identification and selection of problem/topic, his next stage is the formulation of Research hypotheses. Hypothesis could be simply described as a generalised statement or intelligent guess which looks plausible but that could be tested during the period of research investigation thus leading and guiding the researcher towards proper investigation of phenomena and variables that are to be encountered and provided answers for during the course of the research.
- e. Literature Review :** After the researcher has formulated his hypothesis, the next stage in the research is to start the collection of primary data done through the review of previous literature on the job. This process of reviewing previous literature on the subject matter allows the researcher to test the hypothesis of the research.
- f. Research Design/Plan :** Research design is the plan of the research work. It is a plan that shows how a researcher intends to fulfil the goals of a proposed study. It is a plan that guides the researcher in the process of investigation, collection, analysis and interpretation of data aimed at testing the research hypotheses thus achieving the research objectives. The type of research that the investigator or the researcher wants to conduct determines the kind of plan or research design he will prepare.
- g. Methods of data collection and documentation :** Some researchers refer to this stage as Research Instruments. Data could be collected from the following sources: -
- (a) Primary Source:** Document such as Government Acts and Laws, Official Documents, Gazettes, Treaties etc.
 - (b) Secondary Source:** Publications such as Articles, comments, textbooks, reports, historical documents etc.
 - (c) Electronic Source:** Facilities such as fax, Internet Website, Computer on-line facilities etc.
 - (d) Specialised or Oral Source:** Oral account, interview and consultation with specialist in the investigator's research domain.
 - (e) Questionnaire:** This could be framed in open-ended or close-ended format.

- (h) **Methods of data analysis :** Some researchers also refer to this stage as Techniques of Testing Hypothesis. In consonance with the type of Research at hand and the research design, methods of analysing research data vary from one type to the other. For Arts and Language oriented researches, it could be descriptive and expository in nature.
- (i) **Writing a research report :** The researcher is at this stage expected to write the research report in a formal, lucid and grammatically correct language. The investigator presents the report of his research findings, guiding himself by the hypothesis of the research.
- (j) **Preparation of references and bibliography of the research :** The researcher prepares the list of all textbooks, thesis and publications consulted and those materials that were used during the course of the research. Surname of Author(s) of these publications are used in arranging this list in alphabetical order.

SELF ASSESSMENT EXERCISE_

1. Define Argumentative Essay.
2. Define Expository Essay.

4.0 CONCLUSION

In this unit, we have known about the various types of essays. We have also given you the classification of essays into: Expository Essay, Argumentative Essay and Empirical Essay.

5.0SUMMARY

Having taught you the types of Essays that we have: Expository Essay, Argumentative Essay and Empirical Essay, we believe by now that you should be able to correctly assess any essay given to you so as to know which type it is. The knowledge gained here should also be sufficient in guiding you on how to write good essays.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE_

1. Argumentative Essay

Considering the status quo of Argumentative and Discursive Essays, it would be difficult if not impossible to clearly distinguish between these two types of essay. A Discursive Essay is aimed at discussing a topic thus taking a position either for or against the topic. A good discussant that wants to make his point clearer could therefore compare the merits and the demerits of a given topic before he pitches his tent with an angle

of the topic. This same principle applies to a good argumentative topic. A good presenter of an argumentative debate must be able to present his points in a discursive manner thus highlighting the cons and the pros of the topic before he now suggests his position. Even if one is arguing for a topic, there is nothing debarring that same person from telling his audience what others might consider as weak points of the side he is taking. It even shows academic balance in any scholar, despite the fact that he is establishing an argument for a topic, if he could identify the few weaknesses by himself what others might identify as demerits of his argument, before advancing superior points or arguments that make his position more relevant in the argumentative essay or debate. All this argument boils down to the fact that the so-called Discursive and Argumentative Essays could both be easily grouped and treated under Argumentative Essay. The implication of this position is that the Discursive Essay could be fully evaluated under the sub-heading of Argumentative Essay.

2. Expository Essay

Going through these six major classifications made by various authors, it could be inferred that these classifications are rather prescriptive than being descriptive. If one should consider critically these different classifications and their presentation, the entire six so-called types of Essay are not more than two. How can somebody in this World write an Essay without describing either event or person? If the art of description of person or events in an Essay makes the Essay descriptive, is it possible to describe without narrating? Or can one narrate a story without describing person, events and environment in that story? Is it even possible to write an Expository Essay to explain events without describing or narrating in the story? How on Earth could one present Report Writing without describing, narrating and explaining events, situation or person either in the present or past form? The implication of this argument then is that the Descriptive, Narrative, Expository and Reporting essays could all be grouped under Expository Essay.

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Define Empirical Essay.
2. Define Expository Essay.

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

- Akeusola, O. (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.
- Akeusola, O. (2000). 'Theoretical Approach to Blending Descriptive and Didactic Aspects of Language Study', *Teacher Education Today: Journal of Committee of Provosts of Colleges of Education*, ISSN 15958971X, Vol. 1, No. 1, Pp. 41 - 52.
- _____. (2002). 'Appraisal of Research Methodology for Arts and Language Oriented Studies' *Educational Perspectives*, ISBN 9783604015, Vol. 5, No. 2. Pp. 79 - 89.
- _____. (2003a). 'Condiments of Good Composition for French and Other Language Students', *Journal of School of Languages*, (JOSLAN), ISSN 11184817, Vol. 1, No. 6, Pp. 11 - 23.
- _____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.
- _____. (2004). « Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba » A Ph.D. Degree Thesis at the University of Lagos, Akoka – Lagos.

UNIT 5 METHODS OF WRITING GOOD LETTERS

CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 Objectives
- 3.0 Main Content
 - 3.1 What is Letter?
 - 3.2 Types of Letter
 - 3.3 Formal Letter
 - 3.4 Semi - Formal Letter
 - 3.5 Informal Letter
- 4.0 Conclusion
- 5.0 Summary
- 6.0 Tutor-Marked Assignment
- 7.0 References/Further Reading

1.0 INTRODUCTION

This unit will explain to you further recent methods and techniques of writing good Composition. In this unit, you will also read to know about the Definitions of Letters. You will be taught the structure, methods and types of various letters such as Formal, semi-Formal and Informal Letters. Knowledge gained from this unit will initiate you properly into the art of writing good composition in the French Language. We would like to sound a warning that your better understanding of Composition writing generally depends on the way and manner you handle this unit and other units that we will be teaching henceforth. Therefore, we implore you to learn the rudiments, techniques and methods of writing good composition in the French Language as they will be taught in this unit.

2.0 OBJECTIVES

At the end of this unit, you should be able to:

- define what is a letter
- identify and define the Structure of Formal Letters
- identify and define the Structure of Semi-Formal Letters
- identify and define the Structure of Informal Letters
- discuss how to appreciate or write good Letters.

You are now invited into the world of methods of writing good essays in French Language.

3.0 MAIN CONTENT

3.1 What is a Letter ?

A letter is a handwritten, typed, printed or electronically coded (as in E-mail) message or communication usually sent by the writer, through post, hand delivery or Electronic mail box, to the receiver. A letter is a form of communicative composition designed to pass a written message from a given writer or set of writers to a chosen audience or set of receivers. Just like in pure communication, letter writing entails five processes. The encoder (Sender), the encoded message (Contents sent), the means (form of writing or sending the message), the decoded message (contents received) and the decoder (receiver of the sent message).

3.2 Types of Letter

There are three basic types of Letter:

- (a) **Formal letter**
- (b) **Semi-formal letter**
- (c) **Informal letter**

3.3 Formal Letter

A formal letter is an official letter written by a person to another person that is either not known or less known (to the writer) but who occupies an (importantly) known or even superior position to the writer. In most cases, it is the position of the receiver that is written rather than his person. Letters such as Application, Request, Order, Administrative, Credit, Law or Legal Complaint, Protest, Appointment, Promotion letters etc. fall under this category. Apart from following **COEMA** rules, discussed under Essay Writing, Letter Writing has its own peculiar features that must be respected. Let us take for instance French Letters.

With French letters you need to know certain formal features, which include the date, greeting and closing phrase. In French the date comes after the name of the town or village where you are writing the letter – **Lagos, le 11 janvier 2001**. It is worth noting also that capital letters are not used for months or days – lundi, le 9 février – and that cardinal figures are used for the calendar date. If it is the first day of the month, we write the date in an ordinal form – le 1^{er} février 2002(1^{er} – premier), but any other day of the month is presented in cardinal form - le 22 février 2002. The greeting depends on the relationship between you and the person you are writing to as well as the type of letter you are writing.

When writing a formal letter: Omit 'Cher/Chère' and simply write 'Monsieur, Madame, Messieurs, Mesdames' plus his/her title e.g. Monsieur le Directeur, Monsieur le Docteur, Madame la Présidente etc. Any of the following will suit the formal letter as its opening format :

- *En réponse à votre lettre du 10 février 2006, j'ai l'honneur de vous informer que.....*
- *Je m'adresse à vous dans l'espoir que vous pourrez me fournir quelques renseignements sur.....*
- *Je vous écris au sujet de l'emploi de temps des examens GCE que je viens de recevoir.*
- *Je vous serais très obligé de bien vouloir me permettre de.....*
- *J'ai bien reçu votre lettre datée le 5 mai et je vous en remercie.*

Any of the following will suit the formal letter as its closing format :

- *Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distingués. Croyez, Monsieur, à mes salutations distinguées.*
- *Recevez, Madame, l'assurance de mes meilleurs sentiments.*
- *Je vous prie de croire, Monsieur le directeur, à mes salutations très respectueuses.*
- *Veillez croire, Madame, à l'expression de mes respectueux hommages.*

3.4 Semi-Formal Letter

This is a semi-official letter written to a person, who although might be known to the writer but who occupies an important position and whose official position is referred to as well as his person in some cases. There is an element of camaraderie between the writer and the receiver but this camaraderie is not completely dumped for full-blown familiarity. It is a type of letter written by a subordinate to a known superior; between colleagues in an organisation, society, association, party etc.; from pupil or student to the teacher or to a newly connected pen pal etc.

When writing a Semi-Formal letter: Write 'Cher Monsieur, Chère Madame, Chers Messieurs, Chères Mesdames' plus their titles e.g. *Cher Monsieur le Directeur, Cher Monsieur le Docteur, Chère Madame la Présidente etc.*

Any of the following will also suit the Semi-Formal letter you are writing:

- *En réponse à votre lettre du 8 août 2005, j'ai l'honneur de vous informer que.....*
- *Je m'adresse à vous dans l'espoir que vous pourrez me fournir quelques renseignements sur.....*

Any of the following will also suit the Semi-Formal letter you are writing:

- *Croyez, Monsieur, à mes salutations les plus distinguées.*
- *Recevez, Madame, l'assurance de mes meilleurs sentiments.*
- *Je vous prie de croire, Monsieur, à mes salutations très respectueuses.*

3.5 Informal Letter

Any unofficial letter that is written by a person to another person who is well known to the writer is an informal letter. Between the sender and the receiver of an informal letter, there must be proofs of cordiality and familiarity that could allow free flow of banter, jokes, liberty of expressions, style, form and content. For example, a letter written by child to his parents, between friends, lovers, colleagues, comrades etc, can assume the features of an informal letter.

When writing an informal letter: Write *(mon) cher papa, (ma) chère soeur, (mon) cher oncle, (mon) cher ami, (ma) chère amie, (mon) cher Olu, (ma) chère Fatima, Cher Monsieur Ajani, chère Madame Akeusola*

Any of the following will also suit the Semi-Formal letter as its opening:

- *Je te remercie de ta lettre.*
- *J'ai été heureux de te lire et de savoir (que tu a réussi à tes examens, etc., que tu viendra passer tes vacances chez nous, etc.)*
- *Merci beaucoup de ta lettre. Je m'excuse de tant tarder à t'écrire.*
- *J'ai bien tardé à répondre à ta lettre mais j'espère que tu me pardonneras.*
- *J'espère que tu es en bonne santé. Ici, tout marche très bien.*
- *J'ai été vraiment heureux de recevoir ta lettre. Je m'excuse d'avoir mis si longtemps à vous répondre.*

Any of the following will also suit the informal letter as its closing:

- *Je t'embrasse tendrement. Ton fils/neveu qui t'aime bien.*
- *Bien affectueusement à toi. Bien amicalement. Bien à toi. Bien à vous.*
- *Cordialement à vous.*
- *Avec les sincères amitiés de.....*
- *Meilleurs sentiments.*

SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. With a lot of examples, define what a letter is.
2. Explain how one can identify and write a Semi-Formal letter.

ANSWER TO SELF ASSESSMENT EXERCISE

1. What is a Letter?

A letter is a handwritten, typed, printed or electronically coded (as in E-mail) message or communication usually sent by the writer, through post, hand delivery or Electronic mail box, to the receiver. A letter is a form of communicative composition designed to pass a written message from a given writer or set of writers to a chosen audience or set of receivers. Just like in pure communication, letter writing entails five processes. The encoder (Sender), the encoded message (Contents sent), the means (form of writing or sending the message), the decoded message (contents received) and the decoder (receiver of the sent message).

2. Semi-Formal Letter

This is a semi-official letter written to a person, who although might be known to the writer but who occupies an important position and whose official position is referred to as well as his person in some cases. There is an element of camaraderie between the writer and the receiver but this camaraderie is not completely dumped for full-blown familiarity. It is a type of letter written by a subordinate to a known superior; between colleagues in an organisation, society, association, party etc.; from pupil or student to the teacher or to a newly connected pen pal etc.

When writing a Semi-Formal letter: Write '*Cher Monsieur, Chère Madame, Chers Messieurs, Chères Mesdames*' plus their titles e.g. *Cher Monsieur le Directeur, Cher Monsieur le Docteur, Chère Madame la Présidente etc.*

Any of the following will also suit the Semi-Formal letter you are writing:

- *En réponse à votre lettre du 8 août 2005, j'ai l'honneur de vous informer que.....*
- *Je m'adresse à vous dans l'espoir que vous pourrez me fournir quelques renseignements sur.....*

Any of the following will also suit the Semi-Formal letter you are writing:

- *Croyez, Monsieur, à mes salutations les plus distinguées.*
- *Recevez, Madame, l'assurance de mes meilleurs sentiments.*

Je vous prie de croire, Monsieur, à mes salutations très respectueuses.

4.0 CONCLUSION

In this unit, we have taught and explained to you the key methods and techniques of writing good Composition in French. You would have read to know about the Definitions of Letters as well as types of letters such as Formal, semi-Formal and Informal Letters, in this unit. This is the concluding part of this aspect of composition as well as the entire course.

5.0 SUMMARY

Having taught you the Morphological aspects of grammar, from Units One to Fifteen and having designated Units sixteen to Twenty, to teach you the arts of writing good composition, we now come to the end of this course. We hope that you will use all the knowledge gained from these units to speak and write good French.

6.0 TUTOR-MARKED ASSIGNMENT

1. Explain how one can identify and write a good Formal letter.
2. Explain how one can identify and write an Informal letter.

7.0 REFERENCES/FURTHER READING

Akeusola, Olu (1995). *French Grammar for Anglophone Students*. Lagos: Tobak Publishers.

_____. (2000). 'Theoretical Approach to Blending Descriptive and Didactic Aspects of Language Study', *Teacher Education Today: Journal of Committee of Provosts Of Colleges Of Education*, ISSN 15958971X, Vol. 1, No. 1, Pp. 41 - 52.

_____. (2002). 'Appraisal of Research Methodology for Arts and Language Oriented Studies' *Educational Perspectives*, ISBN 9783604015, Vol. 5, No. 2. Pp. 79 - 89.

Akeusola, O. (2003a). 'Condiments of Good Composition for French and Other Language Students', *Journal of School of Languages*, (JOSLAN), ISSN 11184817, Vol. 1, No. 6, Pp. 11 - 23.

_____. (2003b). *La Morphologie De La Langue Française*. Lagos: Tobak Publishers, Reviewed in 2004.

_____. (2004). « Étude Comparée du Mouvement Syntaxique En Français et En Yoruba » A Ph.D. Degree Thesis at the University of Lagos, Akoka – Lagos.